

Fondo de Población de las Naciones Unidas

Informe financiero y estados financieros auditados

**correspondientes al ejercicio terminado
el 31 de diciembre de 2014**

e

Informe de la Junta de Auditores



Naciones Unidas • Nueva York, 2015

Se ruega reciclar



Nota

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Índice

Capítulo	Página
Cartas de envío	5
I. Informe de la Junta de Auditores sobre los estados financieros: opinión de los auditores . .	7
II. Informe detallado de la Junta de Auditores	9
Resumen.	9
A. Mandato, alcance y metodología	13
B. Conclusiones y recomendaciones	14
1. Seguimiento de las recomendaciones anteriores	14
2. Sinopsis de la situación financiera	14
3. Sistema de control interno	17
4. Gobernanza, rendición de cuentas y proceso de transformación institucional. . .	18
5. Gestión basada en los resultados	20
6. Gestión de programas	21
7. Gestión de los recursos humanos	22
8. Gestión de inventario	25
9. Cuentas y gestión financiera	25
C. Información suministrada por la Administración	26
1. Paso a pérdidas y ganancias de efectivo, cuentas por cobrar y bienes	26
2. Pagos a título graciable	26
3. Casos de fraude y de presunción de fraude.	26
D. Agradecimientos	27
Anexo I	
Estado de la aplicación de las recomendaciones para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2014	28
Anexo II	
Resumen de los activos pasados a pérdidas y ganancias	42
Anexo III	
Pagos a título graciable.	43
III. Certificación de los estados financieros	44
IV. Informe financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014 . . .	45
V. Estados financieros correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014 . .	52

I.	Estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2014	52
II.	Estado de rendimiento financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014.....	53
III.	Estado de cambios en el activo neto correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014	54
IV.	Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014	55
V.	Estado de comparación de los importes presupuestados y reales correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014	56
	Notas a los estados financieros	57

Cartas de envío

Carta de fecha 28 de abril de 2015 dirigida al Presidente de la Junta de Auditores por el Director Ejecutivo del Fondo de Población de las Naciones Unidas

De conformidad con lo dispuesto en la regla 116.3 b) de la Reglamentación Financiera Detallada del Fondo de Población de las Naciones Unidas, tengo el honor de presentar los estados financieros del Fondo correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2014, que por la presente apruebo.

(Firmado) Dr. Babatunde **Osotimehin**
Director Ejecutivo

**Carta de fecha 30 de junio de 2015 dirigida al Presidente
de la Asamblea General por el Presidente de la Junta de
Auditores**

Tengo el honor de transmitir el informe de la Junta de Auditores sobre los estados financieros del Fondo de Población de las Naciones Unidas correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014.

(Firmado) Mussa Juma **Assad**
Contralor y Auditor General de la República Unida de Tanzania
Presidente de la Junta de Auditores

Capítulo I

Informe de la Junta de Auditores sobre los estados financieros: opinión de los auditores

Informe sobre los estados financieros

Hemos auditado los estados financieros adjuntos del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014, que comprenden el estado de situación financiera (estado I) al 31 de diciembre de 2014, el estado de rendimiento financiero (estado II), los estados de cambios en el activo neto (estado III), el estado de flujos de efectivo (estado IV), el estado de comparación entre los importes presupuestados y reales (estado V) y las notas de los estados financieros.

Responsabilidad de la administración por los estados financieros

El Director Ejecutivo del UNFPA es responsable de la preparación y la presentación razonable de los estados financieros de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS), así como de los controles internos que la administración considere necesarios para la preparación de estados financieros que no contengan inexactitudes significativas, ya sea por fraude o por error.

Responsabilidad de los auditores

Nuestra función consiste en expresar una opinión sobre los estados financieros basada en nuestra auditoría. La auditoría se ha realizado de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría. Con arreglo a esas normas, debemos cumplir requisitos éticos y planificar y llevar a cabo la auditoría de manera que ofrezca garantías razonables de que los estados financieros no contienen inexactitudes significativas.

La auditoría consiste en seguir una serie de procedimientos para obtener evidencia de auditoría de las sumas y los datos consignados en los estados financieros. Los procedimientos elegidos dependen del criterio del auditor, incluida la evaluación del riesgo de que los estados financieros contengan inexactitudes significativas, ya sea por fraude o por error. Al valorar ese riesgo, el auditor examina los controles internos pertinentes a la preparación y correcta presentación de los estados financieros por la entidad de que se trate, a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero sin el propósito de expresar su opinión sobre la eficacia de esos controles. Una auditoría también determina si las políticas contables empleadas son idóneas y si las estimaciones contables de la administración son razonables, y además evalúa la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que las evidencias de auditoría obtenidas son suficientes y adecuadas y podemos fundamentar nuestra opinión en ellas.

Opinión

En nuestra opinión, los estados financieros reflejan adecuadamente, en todos los aspectos sustantivos, la situación financiera del UNFPA al 31 de diciembre de 2014, así como su rendimiento financiero y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio concluido en esa fecha, de conformidad con las IPSAS.

Información sobre otros requisitos jurídicos y reglamentarios

A nuestro juicio, además, las transacciones del UNFPA de que se nos ha dado cuenta o que hemos comprobado como parte de nuestra auditoría se ajustan en lo sustancial al Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del UNFPA y a la autorización legislativa pertinente.

De conformidad con el artículo VII del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas y el párrafo 18.1 del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del UNFPA (UNFPA/FIN/REG/Rev.10), que entró en vigor el 1 de julio de 2014, y el anexo correspondiente, también hemos publicado un informe detallado sobre nuestra auditoría del UNFPA.

(Firmado) Mussa Juma **Assad**

Contralor y Auditor General de la República Unida de Tanzania
Presidente de la Junta de Auditores
(Auditor Principal)

(Firmado) Sir Amyas C. E. **Morse**

Contralor y Auditor General del Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte

(Firmado) Shashi Kant **Sharma**

Contralor y Auditor General de la India

30 de junio de 2015

Capítulo II

Informe detallado de la Junta de Auditores

Resumen

El Fondo de Población de las Naciones Unidas asume un papel de liderazgo en el sistema de las Naciones Unidas en la promoción de los programas de población. El Fondo tiene el mandato de fomentar el conocimiento y la capacidad para responder a las necesidades de la población y la planificación familiar; promover la conciencia de los problemas de población en los países desarrollados y en desarrollo y ofrecer posibles estrategias para hacer frente a los problemas de población en las formas y los medios que mejor se adapten a las necesidades de los distintos países.

El UNFPA trabaja con más de 2.550 funcionarios ubicados en 133 países, en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas, los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado para prestar apoyo a políticas y programas que tengan en cuenta las cuestiones de género. Se financia principalmente con cargo a contribuciones voluntarias que se clasifican como contribuciones para fines específicos y contribuciones para fines generales. En 2014 se reconocieron ingresos por valor de 1.025 millones de dólares, que incluyeron contribuciones de uso general por valor de 471,9 millones de dólares, contribuciones para fines específicos por valor de 491,7 millones de dólares y otros ingresos por valor de 61,48 millones de dólares. El total de gastos ascendió a 1.000 millones de dólares, de los cuales 742,78 millones de dólares fueron utilizados directamente por el UNFPA y 259,34 millones de dólares por las organizaciones asociadas en nombre del UNFPA. El aumento de los gastos directos por valor de 51,01 millones de dólares en 2014, con respecto a 691,77 millones de dólares en 2013, es consecuencia del crecimiento de las actividades programáticas del UNFPA.

Alcance del informe

El informe abarca las cuestiones que, a juicio de la Junta, deben señalarse a la atención de la Asamblea General y ha sido objeto de conversaciones con la administración del UNFPA, cuyas opiniones se han recogido debidamente.

La auditoría se llevó a cabo, ante todo, para que la Junta pudiera determinar si los estados financieros del UNFPA presentaban adecuadamente su situación financiera al 31 de diciembre de 2014, así como su rendimiento financiero y los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en esa fecha, de conformidad con las IPSAS. La auditoría incluyó también un examen general de los sistemas financieros y los controles internos, así como una verificación por muestreo de los registros contables y otros documentos justificativos, en la medida en que la Junta consideró necesario para formarse una opinión acerca de los estados financieros.

La Junta también examinó las operaciones del UNFPA con arreglo al párrafo 7.5 del reglamento financiero de las Naciones Unidas, que permite a la Junta formular observaciones acerca de la eficiencia de los procedimientos financieros, el sistema de contabilidad, la fiscalización financiera interna y, en general, la administración y la gestión de las operaciones. La Junta examinó las operaciones del UNFPA en las esferas de la gobernanza y la rendición de cuentas; la dependencia de los asociados en la ejecución para cumplir los mandatos básicos; la gestión basada en los resultados; la gestión de programas; la gestión de recursos humanos; la gestión de

inventario; y la gestión de las adquisiciones y los contratos. En el informe también se incluye un breve comentario sobre la situación de la aplicación de las recomendaciones anteriores.

Opinión de los auditores

La Junta ha emitido una opinión de auditoría sin reservas sobre los estados financieros del período que se examina, como se indica en el capítulo I del presente informe.

Conclusión general

La Junta no detectó errores, omisiones ni inexactitudes significativos que puedan afectar su opinión sobre los estados financieros del UNFPA. La Junta observó que el UNFPA gozaba de buena salud financiera y que la administración había emprendido algunas iniciativas para ampliar sus operaciones, por ejemplo mediante la introducción de nuevos sistemas, como el sistema de programación mundial para la gestión de planes de trabajo y el sistema de información estratégica para el análisis de la información. Sin embargo, la Junta observó que había margen para introducir mejoras en varias esferas, tanto en la sede como en las operaciones sobre el terreno. Esas esferas comprenden el sistema de control interno, la gobernanza, la rendición de cuentas, la descentralización de las operaciones, la gestión basada en los resultados y la gestión de los programas.

La Junta considera que el UNFPA tiene que ampliar el alcance de sus iniciativas, profundizar los efectos de las medidas adoptadas y corregir las deficiencias observadas durante la auditoría aplicando plenamente las recomendaciones que figuran en esta, a fin de asegurar que cumpla su mandato de manera eficaz y eficiente.

Principales conclusiones

La Junta ha determinado una serie de cuestiones que la administración debe considerar para mejorar la eficacia de las operaciones del UNFPA. En particular, la Junta pone de relieve las principales conclusiones que se exponen a continuación.

a) Establecimiento de un marco de gestión del riesgo institucional y un registro de riesgos

El UNFPA todavía no ha establecido un marco integral de gestión del riesgo institucional y un registro del riesgo para apoyar la gestión del riesgo en toda la organización. La Junta considera que un marco de gestión del riesgo institucional y los registros de riesgos son instrumentos fundamentales para orientar a la administración en la determinación y evaluación de los riesgos, la determinación de sus controles conexos y la creación de una estrategia de respuesta en todos los niveles de las operaciones, a fin de lograr los objetivos de la organización. Si bien la Junta es consciente de que el UNFPA está en proceso de formalizar un marco de gestión del riesgo institucional, en consonancia con el marco formulado por el Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway, considera que es preciso agilizar e integrar el proceso.

b) Deficiencias en las dependencias (oficinas descentralizadas del UNFPA)

La Junta observó varias deficiencias en el establecimiento de las oficinas descentralizadas del UNFPA, entre ellas que las oficinas en los países que carecían de aprobación por escrito de las oficinas regionales para el establecimiento de las oficinas descentralizadas, una falta de estudios de viabilidad justificados para su establecimiento y la no inclusión de las oficinas en las estructuras de organización de las oficinas en los países. Las deficiencias se atribuyeron a la falta de una orientación clara sobre el establecimiento de las oficinas descentralizadas sobre el terreno, dado que algunas de esas oficinas se establecieron antes de la introducción de la política del UNFPA sobre las oficinas descentralizadas.

c) Indicadores del desempeño, bases de referencia y metas de los planes de trabajo

La Junta observó que 34 planes de trabajo de un total de 117 que habían firmado el UNFPA y sus asociados en la ejecución, con un presupuesto total de 36,8 millones de dólares para 2014, no tenían bases de referencia ni metas, en tanto que 35 planes de trabajo, con un presupuesto anual de 9,6 millones de dólares no tenían indicadores del desempeño, metas ni bases de referencia, de conformidad con lo dispuesto en el Manual de Directrices y Procedimientos del UNFPA. El UNFPA señaló que había dado instrucciones a todas las oficinas en los países y se comprometió a utilizar el sistema de información estratégica y el sistema de programación a nivel mundial, puesto en marcha en 2014, para subsanar las deficiencias señaladas.

d) Mantenimiento de una base de datos mundial para consultores y contratos de servicios

Basándose en un examen de los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios, la Junta observó que el UNFPA no había establecido una base de datos mundial para la supervisión, el control y la presentación de informes sobre los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios en las oficinas sobre el terreno^a. Además, las oficinas en los países no actualizan periódicamente la lista de preselección independiente de consultores internacionales. El UNFPA explicó que no había podido establecer la base de datos porque procuraba encontrar una solución de tecnología de la información eficaz sobre la elaboración de una base de datos basada en la web que se configuraría debidamente para vigilar e informar sobre el personal de apoyo temporario.

Recomendaciones

La Junta ha formulado varias recomendaciones sobre la base de su auditoría que figuran en el cuerpo del presente informe. Las principales recomendaciones son que el UNFPA:

a) i) Acelere el proceso de elaboración del marco de gestión del riesgo institucional en el que se esbozan los enfoques subyacentes de gestión del riesgo y las estrategias de mitigación para orientar a la administración del UNFPA en la determinación, la evaluación y el abordaje de los riesgos en todos los niveles de las operaciones; y ii) establezca registros de riesgos a nivel operacional y un registro consolidado a nivel estratégico, en el que se establezcan las categorías y la naturaleza de los riesgos que podrían afectar la ejecución del mandato del UNFPA;

b) i) Actualice las directrices de las oficinas descentralizadas con el fin de definir claramente y esbozar las diferentes disposiciones de las oficinas descentralizadas para el establecimiento y la gestión de las operaciones; ii) siga elaborando estudios de viabilidad generales y procure obtener aprobación retroactiva para el resto de las oficinas descentralizadas; y iii) incorpore el organigrama de las oficinas descentralizadas y las líneas jerárquicas en la estructura institucional de las oficinas en los países;

c) i) Incluya indicadores del desempeño, metas y bases de referencia para los productos previstos de los planes de trabajo de todos los asociados en la ejecución aprobados; y ii) asegure que la evaluación del desempeño de los asociados en la ejecución en el cumplimiento del mandato básico del UNFPA se base en los indicadores del desempeño, metas y bases de referencia establecidos en los planes de trabajo aprobados de los asociados en la ejecución;

d) Siga elaborando una amplia base de datos mundial para mantener, registrar y actualizar periódicamente la información fundamental sobre consultores y contratos de servicios, a fin de mejorar el control, la supervisión y la presentación de informes de los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios en las oficinas sobre el terreno.

^a La información sobre el personal contratado como consultores locales y los titulares de contratos de servicios se mantiene manualmente.

Cifras clave

511,56 millones de dólares	Presupuesto del UNFPA para actividades de desarrollo y gestión
1.025,13 millones de dólares	Ingresos informados (incluidos 219,9 millones de dólares pendientes de pago en los próximos años)
1.002,12 millones de dólares	Total de gastos
159	Número de países a los que el UNFPA presta servicios
1.525	Número de asociados en la ejecución que colaboran con el UNFPA
1.878	Personal de contratación local del UNFPA
672	Personal de contratación internacional del UNFPA
10.300	Número de actividades llevadas a cabo por los asociados en la ejecución
259,34 millones de dólares	Suma total gastada por los asociados en la ejecución en 2014 para la realización de las actividades programáticas en nombre del UNFPA
742,78 millones de dólares	Gastos realizados directamente por el UNFPA en 2014

A. Mandato, alcance y metodología

1. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) es un organismo de desarrollo internacional que asume un papel de liderazgo en el sistema de las Naciones Unidas en la promoción de los programas de población. El Fondo tiene el mandato de fomentar el conocimiento y la capacidad para responder a las necesidades de la población y la planificación familiar; promover la conciencia de los problemas de población en los países desarrollados y en desarrollo; y ofrecer estrategias viables para hacer frente a los problemas de población en las formas y los medios que mejor se adapten a las necesidades de los distintos países.
2. El UNFPA trabaja con más de 2.550 funcionarios ubicados en 133 países, en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas, los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado para prestar apoyo a políticas y programas que tengan en cuenta las cuestiones de género.
3. La Junta de Auditores ha auditado los estados financieros del UNFPA y ha examinado sus operaciones correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014, de conformidad con la resolución 74 (I) de la Asamblea General, de 1946. La auditoría se llevó a cabo de conformidad con lo dispuesto en el artículo VII del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas y las Normas Internacionales de Auditoría. Con arreglo a estas últimas, la Junta debe cumplir una serie de requisitos éticos y planificar y realizar la auditoría de manera que ofrezca garantías razonables de que los estados financieros no contienen inexactitudes significativas.

4. La auditoría se llevó a cabo, ante todo, para que la Junta pudiera determinar si los estados financieros del UNFPA presentaban adecuadamente su situación financiera al 31 de diciembre de 2014, así como su rendimiento financiero y los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en esa fecha, de conformidad con las IPSAS. Esto incluía determinar si los gastos consignados en los estados financieros se habían realizado con los propósitos aprobados por el órgano rector y si los ingresos y los gastos estaban debidamente clasificados y consignados de conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del UNFPA. La auditoría incluyó un examen general de los sistemas financieros y los controles internos, y una verificación por muestreo de los registros contables y otras pruebas justificativas, en la medida en que la Junta lo consideró necesario para formarse una opinión acerca de los estados financieros.

5. La auditoría se basó en visitas realizadas a las oficinas en el Camerún, Etiopía, Haití, la India, la República Democrática del Congo y Zimbabwe, así como en un examen de las transacciones y operaciones financieras realizado en la sede de Nueva York.

6. Además de la auditoría de los estados financieros, la Junta realizó otros exámenes de las operaciones del UNFPA de conformidad con el párrafo 7.5 del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. Las esferas concretas incluidas en la auditoría incluyeron la gobernanza y la rendición de cuentas; la gestión basada en los resultados; la gestión de programas; la gestión de recursos humanos; la gestión de inventario; y la gestión de las adquisiciones.

B. Conclusiones y recomendaciones

1. Seguimiento de las recomendaciones anteriores

7. La Junta observó que de las 22 recomendaciones formuladas para el año 2013 y años anteriores, 12 (el 55%) se habían aplicado totalmente y 10 (el 45%) estaban en vías de aplicación. El anexo I del presente informe contiene un comentario detallado sobre el estado de las recomendaciones anteriores.

8. Las 10 recomendaciones pendientes esperan la aprobación de las políticas y los instrumentos necesarios para su aplicación o su puesta en práctica dependen de la aplicación de políticas, estructura e instrumentos nuevos en las oficinas sobre el terreno¹.

2. Sinopsis de la situación financiera

Situación financiera

9. El total del activo del UNFPA al 31 de diciembre de 2014 aumentó de 1.160,46 millones de dólares en 2013 a de 1.295,2 millones de dólares, como resultado del aumento del número de las inversiones en 2014, que se atribuyeron al aumento de los fondos de programas conjuntos mantenido por el UNFPA en nombre de otras organizaciones de las Naciones Unidas. El UNFPA también informó de 567,77 millones de dólares de pasivo total al 31 de diciembre de 2014 (2013: 401,07 millones

¹ Aplicación en línea de evaluación del desempeño y sistema de programación mundial.

de dólares). Este importante aumento se debió a una evaluación actuarial del pasivo por prestaciones del personal y a un incremento de los fondos mantenidos por el UNFPA como agente administrativo de programas conjuntos en nombre de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. La pérdida actuarial de 54,98 millones de dólares se debió a un descenso de la tasa de descuento del 5% en 2013 al 4% en 2014.

Resultados de ejecución

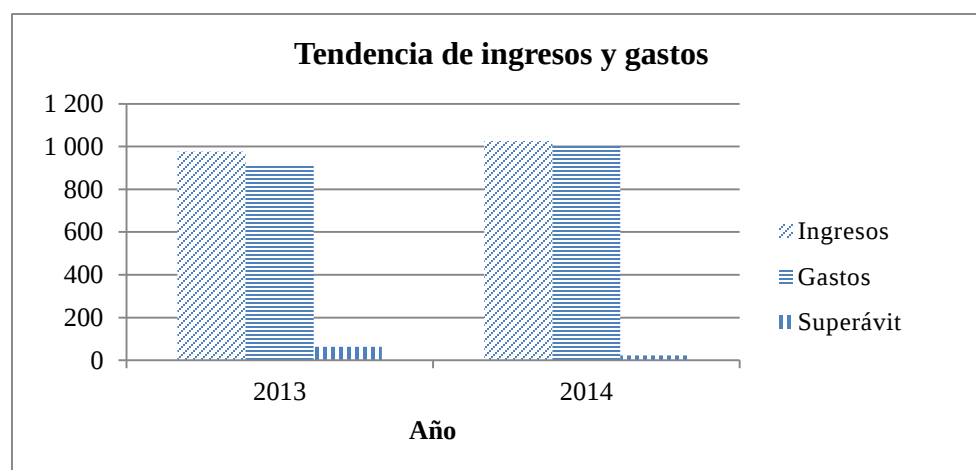
10. Para 2014, el UNFPA informó de ingresos totales por valor de 1.025,13 millones de dólares (2013: 976,77 millones de dólares) y un total de gastos por valor de 1.002,12 millones de dólares (2013: 913,34 millones de dólares), lo que representa un superávit de 23,01 millones de dólares (2013: 63,43 millones de dólares). La reducción del excedente es consecuencia de un mayor nivel de ejecución de los recursos para fines específicos en comparación con 2013, como se muestra en el gráfico II.I.

11. De los ingresos totales, 491,74 millones de dólares (el 48%) correspondían a contribuciones para fines específicos, 471,91 millones de dólares (el 46%) se relacionaban con las contribuciones para fines generales y 61,48 millones de dólares (el 6%) se relacionaban con otras fuentes de ingresos, como se muestra en el gráfico II.II Los ingresos totales han aumentado en un 5%, lo que refleja el hecho de que el UNFPA sigue realizando importantes esfuerzos con el fin de asegurar que se disponga de recursos para la ejecución eficaz de los programas, y los gastos aumentaron en un 9,7%, lo que refleja el considerable aumento de las actividades programáticas del UNFPA.

Gráfico II.I

Ingresos, gastos y excedente del UNFPA para 2013 y 2014

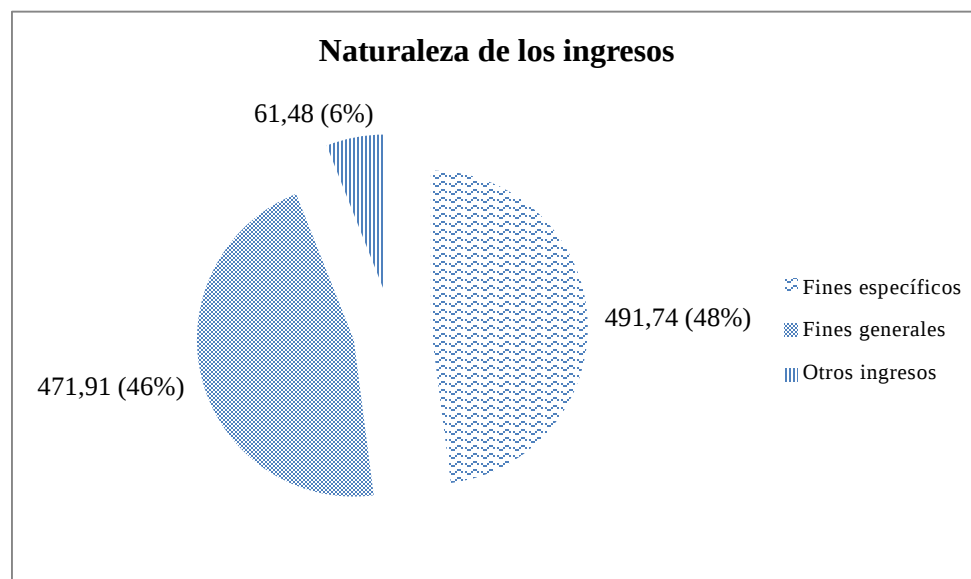
(En millones de dólares de los Estados Unidos)



Fuente: Estados financieros del UNFPA correspondientes a 2014.

Gráfico II.II
Ingresos del Fondo de Población de las Naciones Unidas, 2014

(En millones de dólares de los Estados Unidos)



Fuente: Estados financieros del UNFPA para 2014.

Análisis de los coeficientes

12. El análisis de los principales coeficientes financieros (véase el cuadro II.1) confirma que el UNFPA tiene suficientes activos corrientes a corto plazo para cumplir sus obligaciones con sus activos líquidos. Además, la disminución del valor del coeficiente actual del 4,6 al 2,5 se debe a un cambio en la composición de la cartera de inversiones del UNFPA, de inversiones predominantemente a corto plazo a inversiones a largo plazo.

Cuadro II.1
Análisis de los coeficientes

Descripción del coeficiente	31 de diciembre de 2014	31 de diciembre de 2013
Coeficiente actual^a		
Activo corriente: pasivo corriente	2,5	4,6
Total del activo: total del pasivo^b		
Activo: pasivo	2,3	2,9
Coeficiente de efectivo^c		
Efectivo más inversiones: pasivo corriente	1,7	2,9

Descripción del coeficiente	31 de diciembre de 2014	31 de diciembre de 2013
Coeficiente de liquidez^d		
Efectivo más inversiones más cuentas por cobrar: pasivo corriente	2,1	4,2

Fuente: Análisis realizado por la Junta de los estados financieros del UNFPA correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014.

Notas:

^a Un valor alto indica la capacidad de una entidad para pagar su pasivo a corto plazo.

^b Un valor alto es un buen indicador de solvencia.

^c El coeficiente de efectivo es un indicador de la liquidez de una entidad obtenido midiendo la cantidad de efectivo, los equivalentes de efectivo o los fondos invertidos en activo corriente para cubrir el pasivo corriente.

^d El coeficiente de liquidez es más conservador que el coeficiente de solvencia porque no incluye las existencias ni otros activos corrientes, que son más difíciles de convertir en efectivo. Un valor más elevado refleja una mayor liquidez del activo corriente.

3. Sistema de control interno

No establecimiento de un marco de gestión del riesgo institucional y un registro de riesgos

13. El UNFPA lleva a cabo 18.724 actividades programáticas en 133 países y se enfrenta a una amplia gama de riesgos estratégicos y operacionales en sus operaciones cotidianas. No obstante, la Junta observó que todavía no se ha establecido un marco de gestión del riesgo institucional y un registro de riesgos para la orientación y supervisión de los riesgos institucionales.

14. La Junta considera que un marco de gestión del riesgo institucional es crucial para documentar y aplicar un enfoque sistemático para la determinación, evaluación y clasificación por orden de prioridad de los riesgos en toda la organización, y la ayudará a establecer estrategias adecuadas de mitigación de los riesgos detectados, como la falta de procesos de supervisión, ejecución y presentación de informes sobre las actividades programáticas y la inadecuada distribución de los recursos a los programas.

15. El UNFPA indicó que había iniciado el proceso de establecimiento de un marco de gestión del riesgo institucional y un registro de riesgos para mitigar los riesgos institucionales y contextuales asociados con sus operaciones comerciales y se han identificado 11 zonas de riesgo principales desde las evaluaciones iniciales de los riesgos. Además, se ha puesto en marcha un proceso para formalizar un marco de gestión del riesgo institucional, en consonancia con el marco formulado por el Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway. Ese proceso puso de relieve el claro apoyo brindado desde las esferas superiores, introdujo el cambio de manera gradual, aprovechó los recursos existentes, armonizó las actividades existentes de gestión de los riesgos e incorporó las mejoras en curso en la gestión del riesgo institucional, el intercambio de conocimientos y la educación permanente en la estructura de la organización. Sin embargo, los plazos o fechas límite para concluir esas actividades no han sido brindados por el UNFPA.

16. La Junta recomienda que el UNFPA: a) acelere el proceso de elaboración de un marco de gestión del riesgo institucional en el que se esbozan los enfoques

subyacentes de gestión del riesgo y las estrategias de mitigación para orientar a la administración del UNFPA en la determinación, la evaluación y el abordaje de los riesgos en todos los niveles de las operaciones; y b) establezca registros de riesgos a nivel operacional y un registro consolidado a nivel estratégico en el que se establezcan las categorías y la naturaleza de los riesgos que podrían afectar la ejecución del mandato del UNFPA.

4. Gobernanza, rendición de cuentas y proceso de transformación institucional

Establecimiento de oficinas descentralizadas del UNFPA

17. Desde 2007, el UNFPA ha participado en un proceso de reestructuración, en particular aumentando del número de oficinas en los países más allá de las ciudades capitales mediante el establecimiento de oficinas descentralizadas en los estados, provincias o distritos, que a menudo tienen difícil acceso. En diciembre de 2014 se establecieron 91 oficinas descentralizadas, ubicadas en 36 oficinas sobre el terreno, con el fin de mejorar la eficacia de los programas y procurar métodos innovadores para llegar a determinados grupos, por lo general en las zonas más remotas y vulnerables, donde el tamaño y la ubicación geográfica del país plantea problemas y es indispensable invertir en asociaciones estratégicas o responder a las situaciones humanitarias. Sin embargo, la Junta observó deficiencias en los arreglos actuales, según se detalla a continuación.

Deficiencia de las dependencias

18. La Junta observó que las oficinas del UNFPA en los países no tenían aprobación por escrito de las oficinas regionales para apoyar el establecimiento de las oficinas descentralizadas, contrariamente a lo dispuesto en el párrafo 7 de las directrices del UNFPA para las oficinas descentralizadas, que exige la aprobación por escrito del director regional. Además, en la oficina de Etiopía, la Junta llegó a la conclusión de que el establecimiento de seis oficinas de colocación en cada una de las oficinas de los asociados gubernamentales en la ejecución no estaba en consonancia con las directrices del UNFPA para las oficinas descentralizadas, ni había ninguna prueba que permitiera confirmar que el establecimiento de esas oficinas se ha formalizado en un acuerdo concertado con el Gobierno (ya sea a nivel nacional o a nivel local).

19. Además, la Junta observó que los estudios de viabilidad presentados para el establecimiento de las oficinas descentralizadas carecían de información importante, como una justificación explícita para el establecimiento de una oficina descentralizada, la necesidad de un ejercicio de evaluación inclusive mediante un análisis integral de la situación, un análisis de la relación costo-beneficio y un plan para la sostenibilidad de las operaciones de las oficinas descentralizadas con un proceso de reducción progresiva². Ello se observó en los estudios de viabilidad de las oficinas de la India y la República Democrática del Congo.

20. Además, la Junta observó que la estructura establecida de las oficinas descentralizadas y sus estructuras jerárquicas no se habían incorporado en los organigramas de las oficinas en los países, en contravención de lo dispuesto en el párrafo 59 de las directrices.

² Véase el párr. 7 de las directrices del UNFPA para las oficinas descentralizadas.

21. La Junta considera que esas deficiencias obedecieron principalmente a la falta de una orientación clara sobre el establecimiento de las oficinas descentralizadas en las oficinas sobre el terreno, dado que algunas oficinas descentralizadas se establecieron antes de la introducción de la política del UNFPA sobre las oficinas descentralizadas. El UNFPA explicó que en abril de 2015 se había llevado a cabo una evaluación amplia de las oficinas descentralizadas a través de las respectivas oficinas regionales y en los países; algunas oficinas habían obtenido aprobación ulterior de las oficinas regionales y las oficinas restantes están en proceso de hacerlo.

22. La Junta opina que la ausencia de una orientación clara sobre el establecimiento de las oficinas descentralizadas en las oficinas sobre el terreno hace que sea difícil establecer una guía institucional sobre la manera en que las actividades deben llevarse a cabo en las oficinas descentralizadas.

23. La Junta recomienda que el UNFPA: a) actualice las directrices de las oficinas descentralizadas con el fin de definir claramente y esbozar las diferentes disposiciones de las oficinas descentralizadas para el establecimiento y la gestión de las operaciones; b) siga elaborando estudios de viabilidad generales y procure obtener aprobación retroactiva para el resto de las oficinas descentralizadas; y c) incorpore el organigrama de las oficinas descentralizadas y las líneas jerárquicas en la estructura institucional de las oficinas en los países.

Deficiencias en la evaluación del desempeño

24. De conformidad con sus directrices para las oficinas descentralizadas, el UNFPA debería realizar el seguimiento y la evaluación de las oficinas descentralizadas (véanse, por ejemplo, los párrs. 20, 48, 60, 65 y 74).

25. Sin embargo, en las oficinas del Camerún, Etiopía, la India y la República Democrática del Congo, la Junta observó que el UNFPA no estaba realizando visitas de seguimiento y evaluación para determinar las necesidades actuales y permanentes de las oficinas descentralizadas y sus operaciones. Como resultado de ello, la realización de diversas actividades llevadas a cabo en esas oficinas no podía medirse de forma fiable.

26. Además, la Junta llegó a la conclusión de que el coordinador designado en las oficinas en los países no había recibido un mandato, a pesar de que se le habían asignado responsabilidades de supervisión para garantizar el apoyo y la comunicación continuos entre las oficinas descentralizadas y las oficinas en los países.

27. La Junta también observó que las deficiencias se debieron principalmente a la falta de mecanismos claros y documentados para el seguimiento y la supervisión de las oficinas descentralizadas. La Junta está preocupada porque la falta de mecanismos claros y documentados para el seguimiento y la supervisión de las oficinas descentralizadas dificulta la evaluación de las actividades realizadas por esas oficinas.

28. La Junta recomienda que el UNFPA: a) asegure que se realicen visitas de supervisión y evaluación con el fin de evaluar de manera eficaz la ejecución de las actividades en las oficinas descentralizadas; b) defina el papel de los coordinadores de las oficinas descentralizadas y proporcione una orientación

precisa sobre lo que deberían proporcionar el apoyo y la supervisión de los coordinadores; y c) establezca objetivos de rendimiento y establezca una supervisión sistemática y criterios de evaluación para que los coordinadores aseguren que su desempeño se ajuste al mandato del UNFPA.

5. Gestión basada en los resultados

Indicadores de desempeño, bases de referencia y metas de los planes de trabajo de los asociados en la ejecución

29. El plan de trabajo anual es el documento oficial firmado entre los asociados en la ejecución y el UNFPA. En el plan se recogen los resultados previstos, con indicadores (bases de referencia y objetivos anuales), las actividades que se llevarán a cabo para alcanzar los resultados previstos y las aportaciones que se deberían realizar para cada actividad.

30. La Junta observó que 34 de un total de 117 planes de trabajo, con un presupuesto total de 36,8 millones de dólares para 2014, no tenían bases de referencia ni metas, en tanto que 35 planes de trabajo, con un presupuesto anual de 9,6 millones de dólares no tenían indicadores del desempeño, metas ni bases de referencia, en contravención a lo dispuesto en el Manual de Directrices y Procedimientos del UNFPA.

31. El UNFPA explicó que reconocía la importancia de incorporar los atributos de la gestión basada en los resultados en sus planes de trabajo y que la versión más reciente de la política y los procedimientos para la preparación y gestión de los planes de trabajo requerían la inclusión de bases de referencia y objetivos en los planes de trabajo. El UNFPA también señaló que todas las oficinas en los países habían recibido instrucciones de poner en práctica mecanismos apropiados para garantizar la calidad y las normas de evaluación y procedimientos conexos. Además, el sistema de información estratégica y el sistema de programación mundial, puestos en marcha en 2014, se utilizaría ampliamente para evaluar el desempeño de los asociados en la ejecución en el desempeño del mandato básico del UNFPA.

32. Si bien la Junta reconoce el esfuerzo de la administración, considera que debe establecerse un mecanismo de garantía adecuado para asegurar que los indicadores del desempeño, las bases de referencia y los objetivos estén debidamente formulados y sean coherentes con los planes de trabajo y un marco de resultados integrado para el seguimiento y la evaluación eficaces de las actividades programáticas.

33. La Junta opina que la falta de indicadores del desempeño, bases de referencia y metas en los planes de trabajo podría dar lugar a una evaluación insuficiente de la actuación de los asociados en la ejecución, ya que no habría metas que alcanzar ni bases de referencia para evaluar los productos.

34. **La Junta recomienda al UNFPA que: a) incluya indicadores, metas y bases de referencia del desempeño para los productos previstos de los planes de trabajo de todos los asociados en la ejecución aprobados; y b) asegure que la evaluación del desempeño de los asociados en la ejecución en el cumplimiento del mandato básico del UNFPA se base en los indicadores del desempeño, metas y bases de referencia.**

6. Gestión de programas

Supervisión insuficiente de los planes de trabajo de los asociados en la ejecución

35. El mecanismo de supervisión del UNFPA para verificar la labor de los asociados en la ejecución incluye la presentación de informes trimestrales al UNFPA por los asociados en la ejecución, visitas de supervisión sobre el terreno a los asociados en la ejecución por los oficiales de programas del UNFPA y auditoría y certificación externas e independientes de los informes de gastos presentados por los asociados en la ejecución. En el mismo sentido, las oficinas del UNFPA en los países tienen la responsabilidad de supervisar los planes de trabajo y velar por que la supervisión se realice de manera adecuada³.

36. La Junta observó que las actividades de supervisión de los asociados en la ejecución no se llevaron a cabo según lo previsto en los planes de supervisión de las oficinas sobre el terreno. Además, no había indicadores de establecimiento documentados, un claro programa de supervisión de los asociados en la ejecución ni existían procedimientos para la evaluación continua del desempeño de cada asociado en la ejecución, de conformidad con lo dispuesto en el manual⁴. Los ejemplos de las deficiencias observadas son los siguientes:

a) En la oficina en el Camerún no se presentaron los formularios de autorización de fondos y certificación de gastos para seis (el 40%) de un total de 15 asociados en la ejecución que recibieron fondos en el segundo trimestre;

b) En la oficina de la República Democrática del Congo, no se finalizaron las actividades de supervisión previstas (primer a tercer trimestre) de los planes de trabajo de diferentes asociados en la aplicación respecto de 123 actividades (el 85%) de un total de 145 actividades previstas.

37. El UNFPA explicó que la versión más reciente de la política y los procedimientos de supervisión y presentación de informes programáticos y financieros reforzó la necesidad y la importancia de la supervisión de los programas, incluida la supervisión conjunta de los planes de trabajo, respecto de la cual los asociados en la ejecución y el UNFPA debían rendir cuentas, y que la administración velaría por que la supervisión y evaluación de las actividades de los asociados en la ejecución se planificaran e impartieran de manera oportuna.

38. La Junta opina que la falta de una supervisión adecuada de los planes de trabajo de los asociados en la ejecución dificulta la evaluación eficaz de los asociados en la ejecución en lo que respecta a la realización de las actividades programáticas.

39. La Junta recomienda que el UNFPA: a) refuerce sus procedimientos de supervisión de los asociados en la ejecución para velar por la adecuada ejecución de las actividades programáticas; y b) elabore los planes de vigilancia que se pueden lograr dentro del plazo.

³ La supervisión de los planes de trabajo debería planificarse antes del comienzo de las actividades programáticas y examinarse en el curso del año a fin de garantizar que sea adecuada.

⁴ Véase la sección III B, de políticas y procedimientos para la supervisión y la presentación de informes de carácter financiero y programático.

Conciliación de los datos entre el informe de gastos trimestrales y los formularios de autorización de fondos y certificación de los gastos

40. El informe de gastos trimestrales y los formularios de autorización de fondos y certificación de gastos son informes oficiales obligatorios que reflejan los gastos y fondos utilizados en los programas y deben prepararse de manera trimestral y anual de conformidad con los requisitos del Manual de Políticas y Procedimientos Operacionales. Además, en la parte V de la guía de auditoría de la ejecución nacional se establece que las oficinas del UNFPA en los países deben conciliar los datos en el informe de gastos trimestrales con los datos correspondientes en los formularios de autorización de fondos y certificación de gastos y cualquier formulario de pago directo de manera trimestral⁵.

41. Sin embargo, la Junta observó que en 72 de 92 casos examinados en las seis oficinas en los países visitados, la conciliación trimestral de datos entre el informe de gastos trimestrales y los formularios de autorización de fondos y certificación de gastos (de los asociados en la ejecución) no se había realizado a un ritmo de entre el 75 y el 100%, lo cual es contrario a la guía de auditoría de la ejecución nacional. Las oficinas en los países indicaron que habían llevado a cabo la conciliación al fin del ejercicio tras recibir las instrucciones de cierre financiero.

42. El UNFPA explicó que las oficinas en los países solían conciliar el informe de gastos trimestrales con los formularios de autorización de fondos y certificación de gastos tras recibir las instrucciones de cierre financiero de fin de ejercicio, en cuyo caso las instrucciones solían requerir que la conciliación se procesara después del tercer trimestre antes del cierre de libros y de la visita sobre el terreno de un auditor externo con el fin de asegurar la conciliación plena para el cuarto trimestre y la validez de los gastos que serían objeto de auditoría. Además, el UNFPA explicó a la Junta que se había decidido recomendar las conciliaciones periódicas y las oficinas en los países cumplirían ese requisito.

43. La Junta está preocupada por el hecho de que el incumplimiento de la obligación de realizar la conciliación trimestral del informe de gastos trimestrales y los formularios de autorización de fondos y certificación de gastos pueda afectar la exactitud, integridad y fiabilidad de los datos registrados en el sistema Atlas y evitar que la administración determine y corrija las discrepancias entre los datos recogidos en el informe de gastos trimestrales y los incluidos en los formularios de autorización de fondos y certificación de gastos de manera oportuna.

44. La Junta recomienda que el UNFPA concilie los datos del informe de gastos trimestrales con los registrados en los formularios de autorización de fondos y certificación de gastos de manera trimestral, de conformidad con la guía de auditoría de la ejecución nacional.

7. Gestión de los recursos humanos

Gestión del servicio electrónico Atlas (aplicación para licencias)

45. En 2012, el UNFPA, por conducto de la División de Recursos Humanos, puso en marcha un servicio electrónico en línea Atlas que sería utilizado por todo el

⁵ Toda diferencia entre los registros del sistema Atlas y los datos presentados por los asociados en la ejecución a través de los formularios de autorización de fondos y de certificación de gastos debe identificarse y aprobarse.

personal permanente y con contratos de plazo fijo cuando realicen solicitudes en línea de subsidios de alquiler y educación y para presentar solicitudes de todos los tipos de licencia.

46. Basándose en el nuevo cálculo de los saldos de los días de licencia, la Junta observó que había diferencias en algunos casos entre los saldos máximos de licencia previstos, que debían registrarse en la aplicación para licencias, y los saldos reales registrados en el sistema para el período terminado el 31 de diciembre de 2014. Por ejemplo, se observaron discrepancias en los saldos de licencia de 30 de 78 funcionarios examinados cuando se los comparó con los saldos reales registrados en el sistema.

47. El UNFPA explicó que las discrepancias observadas fueron el resultado de la incapacidad de la aplicación de servicio electrónico para registrar las licencias de manera correcta en determinadas circunstancias. Las discrepancias obedecieron a conversiones del personal en categorías de plazas nacionales a internacionales cuando sus saldos de licencia acumulada no se traspasaron de manera correcta al período posterior. Además, la Junta observó que el UNFPA llevó a cabo ajustes manuales en la aplicación de servicio electrónico a fin de corregir los puntos de licencia posteriores al 31 de diciembre de 2014, en lugar de realizarlos antes del fin del ejercicio, de conformidad con lo dispuesto en la política de registro y gestión de licencias.

48. La Junta también observó que la aplicación de servicio electrónico incluía registros de licencia tomada por adelantado por el personal por encima de los días de licencia anticipada permitidos. Por ejemplo, 5 de los 19 funcionarios examinados tenían saldos negativos de vacaciones anuales y en el país de origen por encima de los días de licencia anticipada permitidos. Ello era una contravención al límite máximo de licencia que un funcionario podía usar por anticipado, que eran 10 y 12 días anuales para las vacaciones anuales y en el país de origen, respectivamente.

49. La Junta opina que la falta de configuración de la aplicación del servicio electrónico para adaptarse a los cambios y limpiar los datos del sistema ha dado lugar a la generación de datos incorrectos y no fidedignos por el sistema. Además, la ausencia de controles para el proceso de registro de los saldos de licencia tomada por anticipado y los saldos de licencia acumulada para los funcionarios que hayan cambiado de puestos de contratación nacional a internacional se ha traducido en ajustes manuales, que pueden dar lugar a error humano y aumentan el riesgo de que haya inexactitudes en el saldo de pasivo de licencia.

50. El UNFPA estuvo de acuerdo con la recomendación de la Junta de: a) limpiar los datos y los ajustes manuales de la aplicación de servicio electrónico antes de fin de año para registrar el pasivo de licencia con precisión y posteriormente supervisar los registros de licencias de manera coherente en todo el sistema; y b) configurar la aplicación de servicio electrónico de modo que no permita saldos negativos de licencia superiores al número máximo de días de vacaciones anticipadas permitido en la política.

*Mantenimiento de la base de datos mundial para consultores
y contratos de servicios*

51. El UNFPA recurre a acuerdos de servicios especiales y contratos de servicios para contratar personal con aptitudes y conocimientos a nivel de expertos con el fin

de proporcionar asistencia temporaria en apoyo a la ejecución de los programas en las oficinas sobre el terreno y suministrar personal adicional con conocimientos técnicos y operacionales para desempeñar funciones no esenciales de apoyo operacional. En la guía para los acuerdos de servicios especiales se recomienda que las oficinas del UNFPA establezcan una base de datos sobre consultores que incluya información como el nombre, las aptitudes evaluadas para su uso futuro, la experiencia laboral con otros organismos de las Naciones Unidas y los informes de evaluación del desempeño.

52. Basándose en el examen de los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios, la Junta observó que el UNFPA no había establecido una base de datos mundial para la supervisión, el control y la presentación de informes sobre los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios en las oficinas sobre el terreno. Además, las oficinas en los países no actualizaban periódicamente la lista de preselección independiente de consultores internacionales y las listas no tenían un módulo de evaluación del desempeño con el fin de registrar la actuación real de los consultores y el personal temporario para referencia futura.

53. El UNFPA explicó que los datos sobre contratos de servicios ya se estaban importando al módulo de gestión de capital humano de Atlas para asegurar que el personal directivo del UNFPA encargado pudiera gestionar la contratación de los titulares de contratos de servicios en coordinación con las oficinas sobre el terreno del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El UNFPA también señaló que estaba buscando soluciones de tecnología de la información para mejorar el control, la supervisión y la presentación de informes sobre los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios en las oficinas sobre el terreno. Además, se ha puesto en marcha la herramienta de evaluación del desempeño⁶ y se ha creado una nueva lista de preselección de consultores (incluida una evaluación obligatoria de los servicios), lo que permitiría contar con una base de datos centralizada de consultores individuales y, en última instancia, sustituiría la modalidad de contratos de acuerdos de servicios especiales.

54. La Junta considera que la creación y el uso adecuado de la base de datos general mundial para registrar y mantener información clave sobre los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios, incluido el número de candidatos contratados, las aptitudes evaluadas, las referencias, la experiencia y los registros de los resultados de la evaluación de preselección y desempeño, ayudarán a la administración del UNFPA a supervisar y presentar informes sobre el personal de apoyo temporario con datos adecuados para referencia futura.

55. La Junta recomienda que el UNFPA siga elaborando una amplia base de datos mundial para mantener, registrar y actualizar periódicamente la información fundamental sobre consultores y contratos de servicios a fin de mejorar el control, la supervisión y la presentación de informes de los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios en las oficinas sobre el terreno.

⁶ Herramienta en línea para mejorar el sistema de evaluación del desempeño de los contratos de servicios.

8. Gestión de inventario

56. De conformidad con los párrafos A.3.1 y A.8 de la política de gestión de inventario del UNFPA, la administración debería garantizar la entrega puntual de los bienes a los asociados en la ejecución con el fin de atender a los intereses de los beneficiarios.

57. Sin embargo, la Junta observó que las oficinas en los países demoraron la transferencia de los artículos de inventario a los asociados en la ejecución por periodos que oscilaron entre 2 y 12 meses con respecto a la fecha en que los bienes se recibieron en las oficinas en los países. Por ejemplo, la oficina en la República Democrática del Congo adquirió y recibió 116 artículos de inventario por un total de 3,4 millones de dólares entre 2012 y 2013, pero al 27 de octubre de 2014 esos artículos se encontraban todavía en los almacenes del UNFPA y no se habían entregado a los asociados en la ejecución. La retención de los artículos adquiridos durante un período tan prolongado contraviene lo establecido en el párrafo A.3.1 y A.8 i) de la política de gestión de inventario del UNFPA. La Junta observó que las demoras se debían principalmente a la reprogramación de las actividades previstas de los asociados en la ejecución y la supervisión inadecuada de los niveles de inventario.

58. El UNFPA explicó que adoptaría medidas para vigilar los niveles de inventario en las oficinas en los países con el fin de asegurar una rápida distribución a los beneficiarios previstos. Esto también permitiría garantizar que cada orden de adquisición esté acompañada de un plan detallado de manera que, una vez ordenado, el material llegue a las oficinas sobre el terreno; las oficinas sobre el terreno adoptarían medidas inmediatas para distribuirlos a los asociados y beneficiarios previstos. Además, los planes de ejecución de actividades de los asociados en la ejecución se examinarían para realizar cualquier cambio necesario antes de la adquisición o distribución de los inventarios para asegurar la puntualidad de la entrega y distribución.

59. La Junta considera que las demoras en la distribución de inventario a los asociados en la ejecución puede aumentar los costos de mantenimiento y el inventario puede resultar obsoleto o dañado.

60. La Junta recomienda al UNFPA que: a) establezca un mecanismo sólido de la cadena de suministro para garantizar la prestación y la distribución eficaces del inventario adquirido a los beneficiarios previstos por las oficinas sobre el terreno; y b) elabore instrumentos que permitan que las oficinas en los países supervisen la puntualidad y la eficacia de la distribución del inventario, incluido el seguimiento periódico de los principales parámetros, como el porcentaje de ejecución de los planes de distribución y los niveles de inventario mantenido en los puntos de prestación de servicios.

9. Cuentas y gestión financiera

Gestión de anticipos al personal

61. Tras el examen de los estados financieros, la Junta observó que el UNFPA había informado de un saldo de 4,19 millones de dólares como anticipos al personal, de los cuales 1,355 millones de dólares y 0,017 millones de dólares correspondieron a anticipos de sueldos y adelantos para la compra de automóviles, respectivamente. El informe de análisis cronológico de los anticipos al personal puso de manifiesto

que 0,583 millones de dólares (el 13,9%) habían estado pendientes durante más de un año. La Junta considera que esto se debe principalmente a la falta de un sistema automatizado para el control de los anticipos al personal en la sede y las oficinas sobre el terreno.

62. La Junta también observó que 167 de las 715 personas que habían recibido anticipos de sueldo tenían saldos acreedores por valor de 0,33 millones de dólares, que obedecieron a errores de consignación en las cuentas de cobro de anticipos de sueldo. Los saldos acreedores de esas cuentas son poco habituales y deben investigarse para determinar la causa de cada cuenta afectada que tiene un saldo acreedor en lugar de un saldo deudor. La Junta opina que, en ausencia de un sistema automatizado para el control de los anticipos, el UNFPA podría correr el riesgo de no recuperar los anticipos de sueldo.

63. El UNFPA estuvo de acuerdo con la recomendación de la Junta de que: a) acelerara la investigación sobre los saldos acreedores inusuales en las cuentas de anticipos de salarios individuales; y b) considerara instituir un sistema automatizado para el control de los anticipos al personal en la sede y las oficinas sobre el terreno.

C. Información suministrada por la administración

64. El UNFPA formuló las siguientes declaraciones relativas al paso a pérdidas y ganancias, los pagos graciables y los casos de fraude y presunto fraude que, en opinión de la Junta, no son importantes.

1. Paso a pérdidas y ganancias de efectivo, cuentas por cobrar y bienes

65. El UNFPA informó a la Junta de que había pasado oficialmente a pérdidas y ganancias 0,51 millones de dólares (2013: 0,43 millones de dólares). El paso a pérdidas y ganancias incluyó contribuciones por recibir por valor de 0,23 millones de dólares, efectivo robado por valor de 0,002 millones de dólares, gastos de ejecución nacional no justificados por valor de 0,01 millones de dólares, propiedades, planta y equipo por valor de 0,01 millones de dólares e inventario por 0,26 millones de dólares (véase el anexo II del presente informe).

2. Pagos a título graciable

66. El UNFPA informó de que los pagos a título graciable efectuados durante el período que se examina ascendieron a 0,08 millones de dólares. Se hicieron pagos de indemnización a siete funcionarios en concepto de derechos de pensión acumulados tras trabajar como funcionarios adscritos a la oficina del UNFPA en China y a un funcionario como indemnización por un anticipo para viaje (véase el anexo III).

3. Casos de fraude y de presunción de fraude

67. De conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (norma 240), la Junta planificó sus auditorías de los estados financieros de manera de tener posibilidades razonables de detectar inexactitudes e irregularidades significativas (incluidas las resultantes de fraude). Sin embargo, no se debe confiar en que la

auditoría detecte todos los errores o irregularidades. La responsabilidad primordial de prevenir y detectar el fraude corresponde a la administración.

68. Durante la auditoría, la Junta formuló preguntas a la administración sobre su responsabilidad de supervisión para evaluar los riesgos de fraude grave y los procesos establecidos para detectar los riesgos de fraude y responder a ellos, incluidos los riesgos específicos que la administración hubiera detectado o se hubieran señalado a su atención. La Junta también indagó si la administración tenía conocimiento de algún fraude real, presunto o denunciado, incluidas las averiguaciones de la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación. Como parte de las atribuciones adicionales de la auditoría externa, los casos de fraude y presunto fraude se incluyen en la lista de asuntos a los que debe hacerse referencia en el informe de auditoría externa.

69. En 2014, la Junta no detectó casos de fraude, además de los nueve casos de fraude por valor de 0,02 millones de dólares que habían sido informados a la Junta por la administración.

D. Agradecimientos

70. La Junta desea expresar su reconocimiento por la cooperación y la asistencia que brindaron a su personal el Director Ejecutivo del UNFPA y el personal a su cargo.

(*Firmado*) Mussa Juma **Assad**
Contralor y Auditor General de la República Unida de Tanzania
Presidente de la Junta de Auditores
(Auditor Principal)

(*Firmado*) Sir Amyas C. E. **Morse**
Contralor y Auditor General del Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte

(*Firmado*) Shashi Kant **Sharma**
Contralor y Auditor General de la India

30 de junio de 2015

Anexo I

Estado de la aplicación de las recomendaciones para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2014

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar
1. A/65/5/Add.7 , párr. 215	La Oficina del UNFPA en Nigeria acata la regla 114.4 c) del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada en lo que respecta a los pagos efectuados sin documento de obligación.	La sede del UNFPA ha venido trabajando en estrecha coordinación con su oficina en Nigeria para solucionar esa cuestión. Los pagos se efectúan sobre la base de un certificado en el que se indica que los bienes fueron entregados de forma satisfactoria con arreglo a las especificaciones. Los resultados preliminares de una investigación realizada por la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación de la oficina en Nigeria revelaron importantes progresos a este respecto.	La Junta observó mejoras en la gestión financiera de la oficina en Nigeria.	X		
2. A/65/5/Add.7 , párr. 262	Actualizar el módulo de gestión de activos del sistema Atlas introduciendo en él la información correcta sobre la localización de cada bien, de conformidad con la política de gestión del activo.	La División de Servicios de Gestión pasó revista del activo sin información de ubicación en marzo. Cinco elementos del activo carecían de registro de ubicación y se habían adquirido en marzo de 2015. El UNFPA ha probado de manera concluyente que esta situación siempre comprende a nuevos activos que tal vez no hayan llegado a su destino final y no disponen de información sobre la ubicación en el sistema Atlas. Dos veces al año se realiza un seguimiento con las oficinas en los países a fin de garantizar que hayan procesado todos los elementos de sus tableros de instrumentos, lo cual incluye los activos sin información de ubicación, con lo que la organización se asegurará de que, en promedio, no se registren activos sin ubicación durante más de seis meses.	La Junta examinó los registros de activos en servicio del UNFPA y observó que todos los activos tenían información de ubicación.	X		
3. A/67/5/Add.7 , párr. 83	a) Aclarar el alcance de la supervisión que las oficinas regionales deben ofrecer a las oficinas en los países; b) dotar a	Se ha tomado una serie de medidas para examinar la capacidad de las oficinas regionales y desarrollarla. Estas incluyen: a) a comienzos de 2013 se llevó a cabo un	La administración ha preparado un manual institucional con mandatos	X		

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar
	las oficinas regionales de personal y recursos que las capaciten para ejercer las funciones de supervisión; y c) diseñar e implantar el sistema de medidas de la ejecución que se utilizará para calibrar la eficacia y el rendimiento de las oficinas regionales.	examen de la gestión de la iniciativa de regionalización que permitió reunir una serie de recomendaciones para que las oficinas regionales alcanzaran el máximo rendimiento. Dichas recomendaciones se tradujeron en medidas concretas recogidas en el nuevo modelo institucional del UNFPA, que forma parte de su próximo plan estratégico (2014-2017) e incluye la revisión de las funciones y responsabilidades de las oficinas regionales, así como la clarificación de la división del trabajo con la sede; b) el establecimiento de una nueva oficina regional para África Occidental; y c) la creación y ocupación de una serie de puestos en todas las oficinas regionales a fin de fortalecer la capacidad de estas. Los puestos incluyeron asesores en comunicaciones regionales, asesores en movilización de recursos, directores de operaciones internacionales y encargados estratégicos de recursos humanos.	revisados para las oficinas regionales que incluyen funciones de supervisión claras para las oficinas en los países.			Superada por los acontecimientos
4. A/67/5/Add.7 , párr. 84	Ocuparse de las deficiencias en su estructura de oficinas regionales, conforme a la recomendación de la División de Servicios de Supervisión.	Además de esas medidas, el UNFPA ha completado la revisión de los mandatos de las oficinas en los países y las oficinas regionales en el manual de la organización. Los mandatos revisados indican claramente las funciones, las estructuras jerárquicas, la delegación de autoridad y las múltiples funciones de supervisión.	En vías de aplicación.		X	
5. A/67/5/Add.7 , párr. 147	Corregir las deficiencias en las oficinas regionales como se indica en el informe de la División de Servicios de Supervisión.		En vías de aplicación.		X	

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar
6. A/67/5/Add.7 , párr. 91	Cumplir las normas y los procedimientos de evaluación del desempeño de los proveedores.	a) La aplicación de evaluación de proveedores (versión 2) ha estado funcionando durante más de un año sin presentarse problemas técnicos; b) El cumplimiento es considerable (el 83% de 2013 las órdenes de compra se han evaluado, la mayoría de los cuales se habrán se ha entregado o concluido para la fecha); y c) Se ha recordado a las oficinas en los países que la realización de las evaluaciones es una actividad habitual de la Subdivisión del Servicio de Adquisición y forma parte del plan de trabajo de los equipos de compras regionales	La Junta examinó la aplicación de evaluación de proveedores (versión 2) y tomó nota de las mejoras en la evaluación del desempeño de los proveedores.	X		Superada por los acontecimientos
7. A/68/5/Add.7 , párr. 24	i) Examinar y actualizar la política y los procedimientos de gestión de los activos fijos para proporcionar una política clara sobre las medidas que habrá de adoptarse cuando propiedades, planta y equipo se hayan depreciado completamente; y ii) examinar la vida útil de propiedades, planta y equipo	En 2013 se realizó un estudio de “vida útil” y la nueva vida útil se incluyó en la revisión de la política. La política se revisó y se publicó en septiembre de 2014.	La Junta examinó la política de gestión de activos; la vida útil de los activos se ha revisado.	X		
8. A/68/5/Add.7 , párr. 45	Ejercer mayor control sobre la utilización de acuerdos de servicios especiales y solo permitir que se concierten acuerdos de servicios especiales que se ajusten a su política.	Las políticas de acuerdos de servicios especiales (que a la fecha eran tres) se examinaron y se fusionaron para formar una sola. Se prevé su aprobación por el Comité Ejecutivo para principios de julio de 2015.	La administración tiene que aprobar y aplicar la política.		X	
9. A/68/5/Add.7 , párr. 49	Acatar la política en materia de contratos de servicio, a saber, que estos contratos se evalúen dos meses antes de la fecha de vencimiento y que se indiquen los motivos que justifiquen las renovaciones	Se ha elaborado una herramienta en línea para facilitar evaluaciones del desempeño de contratos de servicios antes del fin o la renovación del contrato.	La administración ha implementado la herramienta en línea de evaluación del desempeño para los contratos de servicios; se aguarda la puesta en funcionamiento de la herramienta.		X	

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Superada por los acontecimientos
10. A/68/5/Add.7 , párr. 59	a) Mejorar su política en materia de licencias para dejar claramente establecidos la función y sus límites en materia de aprobación, con el fin de garantizar que la sede tenga suficiente control de la aprobación y concesión de licencias especiales; y b) revisar la función de presentación de informes sobre licencias especiales en Atlas para hacerla más exhaustiva mediante la inclusión de la duración de las licencias especiales y de las razones para su concesión.	La política en materia de licencias estipula claramente las funciones y sus límites. La herramienta de presentación de informes existente se ha ajustado para superar las limitaciones previas.	La Junta examinó la nueva política en materia de licencias especiales y señaló que se han incorporado los límites de aprobación a la política.	X		
11. A/68/5/Add.7 , párr. 67	Fortalecer los mecanismos de control y examen de las adquisiciones, teniendo en cuenta los factores de riesgos y de costo, mediante un incremento de los exámenes periódicos del desempeño de las dependencias de adquisiciones.	La Subdivisión del Servicio de Adquisición ha adoptado medidas para aumentar el número de exámenes periódicos del desempeño de las dependencias de adquisiciones: - Examen de las solicitudes de propuestas y llamados a licitación (para adquisiciones superiores a 100.000 dólares), así como proyectos de presentaciones del Comité de Examen de Contratos por las oficinas en los países y la sede como actividad habitual - Examen de la información previa del Comité de Examen de Contratos para determinar las deficiencias y las medidas de mitigación correspondientes - Comunicar las carencias detectadas en los países y sugerir alternativas para mitigarlas - Se ha elaborado una base de datos de países en la que se registra la información de las adquisiciones nacionales, que utiliza la Subdivisión del Servicio de Adquisiciones para fines de supervisión y comparte con la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación.	Los mecanismos de control y examen de las adquisiciones se han mejorado.	X		

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Superada por los acontecimientos
12. A/69/5/Add.8 , párr. 16	El UNFPA estuvo de acuerdo con la recomendación de: a) ajustar las operaciones de las oficinas descentralizadas de modo que abarquen la evaluación de las suboficinas, a fin de garantizar que estas cumplan los requisitos de las directrices del UNFPA para las oficinas descentralizadas; b) establecer descripciones claras de las funciones y responsabilidades de las oficinas en los países y las oficinas descentralizadas; y c) mejorar la dotación de personal de las oficinas y fijar objetivos de desempeño y criterios de evaluación y vigilancia sistemáticas de los centros de coordinación, a fin de asegurar la calidad y el cumplimiento oportuno de las responsabilidades que se les han asignado.	El UNFPA ha realizado una evaluación integral de todas las oficinas descentralizadas. Los datos completos sobre el número de las oficinas descentralizadas y el estado de su aprobación están disponibles. Las directrices sobre las oficinas descentralizadas se revisaron en abril de 2015. Se ha solicitado a las oficinas en los países que han descentralizado oficinas sin la aprobación de la oficina regional que completen el proceso de aprobación <i>a posteriori</i> lo antes posible.	La Junta reconoce los esfuerzos de la administración para realizar un estudio amplio. La misma recomendación se reiteró en 2014.	X		
13. A/69/5/Add.8 , párr. 21	El UNFPA estuvo de acuerdo con la recomendación de la Junta de que considerase la posibilidad de armonizar el instrumento de evaluación de la capacidad de los asociados en la ejecución y el método armonizado para las transferencias en efectivo para mejorar la evaluación de los asociados en la ejecución.	En respuesta a esta recomendación y en el contexto de la implantación del método armonizado para las transferencias de efectivo entre organismos en 2014, el UNFPA y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) han colaborado para integrar las evaluaciones específicas por organismo de los asociados en la ejecución (como el instrumento de evaluación de la capacidad de los asociados en la ejecución para el UNFPA) y la microevaluación del método armonizado para las transferencias de efectivo en un instrumento armonizado de microevaluación de los asociados en la ejecución de las Naciones Unidas. Un instrumento de microevaluación de asociados en la ejecución integrado y armonizado está	Se aguarda la puesta en marcha y aplicación del instrumento de microevaluación armonizado e integrado de los asociados en la ejecución.		X	

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar
		disponible y estará listo para su puesta en funcionamiento en junio de 2015.				
		Hasta entonces las dependencias institucionales del UNFPA seguirán aplicando el instrumento de evaluación de la capacidad de los asociados en la ejecución y en 2014 aplicarán los términos de referencia de la microevaluación.				
14. A/69/5/Add.8 , párr. 25	La Junta recomienda al UNFPA que llegue a un acuerdo con los asociados en la ejecución para que se atengan a las condiciones de sus compromisos y que se asegure de que los planes de trabajo anuales se firmen antes de la ejecución de cualquier nuevo proyecto.	En relación con esta cuestión, cabe señalar que tanto la política y los procedimientos revisados para la preparación y gestión de los planes de trabajo como los contratos legales con los asociados en la ejecución (publicados ambos en julio de 2014) hacen hincapié en el requisito de la firma oportuna de los planes de trabajo. Además, el sistema de programación mundial, puesto en marcha en noviembre de 2014, da plena transparencia a la gestión de los planes de trabajo, incluida la fecha de la firma. El sistema permite al UNFPA comparar el estado de la elaboración del presupuesto y los gastos respecto de un asociado en la ejecución con el estado de los planes de trabajo respectivos (es decir, si se firmaron o no). La organización espera ver los primeros resultados, es decir, la firma más oportuna de los planes de trabajo, antes de que termine el primer trimestre de 2015. El sistema de programación mundial se puso en marcha conforme a lo previsto en noviembre de 2014. Desde entonces, ha habido plena transparencia de la gestión de los planes de trabajo del UNFPA, incluida la fecha de la firma. Ello refuerza aún más la política relativa a los planes de trabajo, que estipula que estos han de ser firmados antes de ejecutarse. El sistema también facilita la supervisión del cumplimiento. Habida cuenta de las medidas que se han aplicado, el UNFPA sugeriría que la Junta de Auditores elimine esa recomendación.	La Junta reconoce los esfuerzos de la administración para la puesta en marcha del sistema mundial de programación; sin embargo, se evaluará la eficacia del sistema establecido para resolver las deficiencias observadas.	X		

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Superada por los acontecimientos
15. A/69/5/Add.8 , párr. 30	El UNFPA estuvo de acuerdo con la recomendación de la Junta de que velase por que existiera una representación adecuada en la coordinación y la supervisión de las actividades de las oficinas sobre el terreno, para lo cual se deberán cubrir las vacantes de larga duración con carácter prioritario, a fin de alcanzar los objetivos del programa del Fondo de forma más eficiente y eficaz.	La fuerza de reserva se ha fortalecido mediante el proceso de preselección de personal directivo, para el que la segunda ronda de evaluaciones tuvo lugar en septiembre de 2014. En total, ya han sido evaluados 58 candidatos, de los cuales 47 fueron evaluados como “listos” o “listos en desarrollo”. Como resultado de ello, a 32 integrantes de la lista de preselección de personal directivo les han sido asignadas nuevas tareas. La próxima evaluación se realizará a fines de junio de 2015. En 2013 y 2014, se recurrió a servicios de búsqueda de personal directivo para realizar contrataciones en 10 puestos de categoría superior de importancia crítica. El UNFPA seguirá utilizando los servicios de búsqueda de personal directivo mediante la conclusión de las solicitudes de propuestas actuales para la prestación de esos servicios. Se ha completado el proceso de adquisiciones y el nuevo acuerdo a largo plazo se firmará a principios de mayo de 2015. Los asociados estratégicos en recursos humanos se han incorporado a las oficinas regionales y la sede para seguir de cerca y apoyar la contratación para los puestos vacantes fundamentales. Las recomendaciones del equipo de consultoría en gestión del PNUD se han aplicado al 80% a fin de racionalizar los procesos y reducir los plazos de contratación. Se está realizando el examen periódico de los datos de los puestos vacantes y, cuando es posible, la limpieza de datos de puestos. El último examen tuvo lugar en noviembre de 2014; el próximo se ha puesto en marcha y concluirá a principios de mayo de 2015. A pesar de las medidas adoptadas por el UNFPA, sigue existiendo una de las	La Junta ha tomado nota de los esfuerzos realizados por la administración para reducir la tasa de vacantes.	X		

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Superada por los acontecimientos
		principales causas de la demora en la ocupación de las vacantes, que es la aprobación de los nombramientos de los gobiernos. Ello influye en la tasa de vacantes, si bien está fuera del control de la organización. En general, la tasa de vacantes ha disminuido del 20% en abril de 2014 al 15% en abril de 2015. Recientemente se ha registrado una importante reducción de la tasa de vacantes del UNFPA, a pesar de un aumento en los puestos aprobados, mientras que la contratación de capacidad se ha mantenido en el mismo nivel. Habida cuenta de esos acontecimientos, solicitó que se diera por concluida esa observación.				
16. A/69/5/Add.8 , párr. 34	El UNFPA estuvo de acuerdo con la recomendación de la Junta de adherirse a lo especificado en la guía de contratación asegurándose de que: a) la contratación de los titulares de contratos de servicios no se utilice como sustituto de la contratación de funcionarios con nombramientos de plazo fijo; b) los períodos de contratación del personal empleado con contratos de servicios no exceda lo estipulado en el manual de contratos de servicios; y c) el instrumento basado en la web se reconfigure para mejorar la supervisión y la evaluación del desempeño de los acuerdos de servicios especiales y los contratos de servicios en un plazo oportuno.	Estudio aislado de las oficinas en los países para determinar si se están utilizando modalidades contractuales con arreglo a las directrices normativas. Se asignará un período de gracia de dos años para permitir que las oficinas en los países se adapten (la primera región piloto se realizará a principios de mayo 2015). Finalización de la migración de los contratos de servicios al sistema Atlas. A la fecha se ha realizado la migración de 109 oficinas. La División de Asuntos Humanitarios sigue haciendo un seguimiento con las oficinas en los países restantes y espera finalizarlo a principios de mayo de 2015. Los asociados estratégicos en el ámbito de los recursos humanos examinarán los términos de referencia de los contratos de servicios antes de anunciarlos. La División de Recursos Humanos examina los modelos existentes para la contratación de	La Junta reconoce la respuesta de la administración, aunque se aguarda la aplicación de las estrategias de la administración.	X		

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar
		los contratos de servicios y efectúa un examen de los modelos de acuerdos de servicios especiales.				Superada por los acontecimientos
		Se pondrá a prueba a más tardar el 8 de mayo de 2015. A continuación, las regiones restantes llevarán a cabo un análisis aislado a finales de junio de 2015, tras lo cual los términos de referencia de los contratos de servicios se examinarán de manera continuada.				
17. A/69/5/Add.8 , párr. 39	La Junta recomienda al UNFPA que haga un uso adecuado del instrumento de seguimiento establecido para la evaluación de proveedores y se asegure de que las oficinas en los países evalúen el desempeño de los proveedores de bienes y servicios con contratos de valor inferior a 50.000 dólares, a fin de determinar las deficiencias que deban subsanarse.	El umbral para la evaluación de los proveedores ha disminuido aún más tras la puesta en marcha de los procedimientos revisados de adquisición. Los umbrales del desempeño de los proveedores se han reducido de 50.000 dólares a 5.000 dólares para las adquisiciones en las oficinas en los países y 10.000 dólares para las unidades operacionales en la sede y las oficinas regionales. Para la adquisición de anticonceptivos, la evaluación del desempeño de los proveedores se realiza independientemente del valor del contrato.	La Junta examinó la aplicación de evaluación de proveedores (versión 2) y tomó nota de las mejoras en la evaluación del desempeño de los proveedores.	X		
18. A/69/5/Add.8 , párr. 44	El UNFPA estuvo de acuerdo con la recomendación de la Junta de que colaborase con otros organismos de las Naciones Unidas para establecer acuerdos a largo plazo con los proveedores de servicios utilizados por las oficinas sobre el terreno con regularidad.	La labor de la Red de Adquisiciones del Comité de Alto Nivel sobre Gestión sobre el proyecto de armonización de las adquisiciones, presidido y gestionado por el UNFPA, indica que la colaboración entre organizaciones tiene lugar a nivel del terreno, que es cada vez mayor y que las actividades sustantivas han concluido (véanse las directrices para las adquisiciones comunes a nivel de los países). Como se puede observar en el informe resumido sobre la ejecución del proyecto de armonización y las adquisiciones en régimen de colaboración, se elaboraron las directrices para la utilización y el intercambio de los	Aún en proceso; la Junta recomienda que las oficinas en los países utilicen acuerdos a largo plazo.		X	

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar
		acuerdos a largo plazo y se realizaron cuatro cursos prácticos en 2014 en Copenhague, Roma, Addis Abeba y Hanoi. Más de 120 participantes de más de 20 organismos en más de 40 lugares de destino recibieron capacitación en los cuatro cursos prácticos. Además, se determinó qué expertos en la colaboración en materia de adquisiciones podrían apoyar el refuerzo de la colaboración en ese ámbito. Los instrumentos para acuerdos a largo plazo en el Portal Mundial para los Proveedores de las Naciones Unidas se han actualizado y pueden consultarse en línea en https://www.ungm.org/UNUser/LongTermAgreement y https://www.ungm.org/UNUser/LongTermAgreement/SearchLTAs. Se proporcionó un juego de instrucciones para las adquisiciones comunes de las Naciones Unidas. Más de 220 personas de 30 organizaciones en 75 lugares de destino han participado en el curso de aprendizaje electrónico sobre la armonización de las adquisiciones. A finales de 2014 se realizaron cuatro seminarios en línea en el que participaron 108 terminales de 48 países, que representaban a más de 20 organismos. Por último, el UNFPA participa activamente junto a los países que colaboran en el ámbito de las adquisiciones, entre ellos Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, el Brasil, Lesotho, el Níger, la República Unida de Tanzania, el Senegal, Serbia, Viet Nam y Kosovo. Las actividades específicas del UNFPA para garantizar un mayor número de actividades de adquisición en modalidad de colaboración sobre el terreno son las siguientes: • Inclusión de las directrices (“Adquisiciones comunes a nivel de los				

				Situación después de la verificación			
Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar	Superada por los acontecimientos
		países”) en los procedimientos de adquisición del UNFPA (Ginebra, a partir de octubre de 2012) • Correspondencia periódica entre la Subdivisión del Servicio de Adquisiciones y las oficinas del UNFPA en los países que demuestra el seguimiento y los progresos realizados en esa esfera.					
19. A/69/5/Add.8 , párr. 47	El UNFPA convino con la recomendación de la Junta de que determinase las necesidades de capacitación de los usuarios del sistema de gestión de inventario con el fin de reforzar sus aptitudes para una mejor gestión del inventario y la presentación de informes.	El UNFPA tomó varias medidas para hacer frente a las necesidades de capacitación sobre la gestión del proceso de inventario: • La primera ronda de cursos de capacitación en línea, facilitada a través de WebEx, tuvo lugar en junio de 2014. La División de Servicios de Gestión proporcionó cinco seminarios web a cada región. El enfoque regional tuvo la finalidad de reunir a un público más armonizado, que compartía problemas similares y experiencias sobre el terreno • La segunda ronda de sesiones de capacitación en línea se completó en octubre del año pasado y se invitó a todos los coordinadores de inventario a asistir y participar en sesiones de seminario en línea mundiales • En el último trimestre de 2014, la División también brindó asesoramiento individual a varias oficinas en los países con relación a determinados problemas de capacidad y las necesidades de inventario de los coordinadores de inventario en las esferas del seguimiento y la gestión de los inventarios, la utilización de canales y el cumplimiento general. Actividades de apoyo: Seminario web para los asociados en la ejecución en el segundo trimestre de 2014 y	La Junta reconoce el esfuerzo de la administración en lo que respecta a proporcionar capacitación en materia de inventario; esta recomendación se reiteró en 2014.	X			

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Superada por los acontecimientos
		seminario web para coordinadores de inventario en el tercer trimestre de 2014. Como organización de aprendizaje, el UNFPA asigna prioridad a la formación continua en todas las esferas fundamentales de actividad. Mientras continúan esos esfuerzos, el UNFPA propone que el cierre de la recomendación sobre la base de las pruebas de la formación impartida en 2014. La capacitación ha demostrado claramente la mejora del desempeño en la esfera de la gestión del inventario en 2014. Además, la introducción de sistemas de inventario revisados y mejorados y la aplicación de la realización de evaluaciones y conciliaciones trimestrales en 2014 han fortalecido la totalidad del proceso de inventario y la supervisión en el UNFPA.				
20. A/69/5/Add.8 , párr. 50	El UNFPA estuvo de acuerdo con la recomendación de la Junta de que el Fondo siguiese intensificando sus esfuerzos para enjugar dentro de los plazos propuestos el déficit del pasivo correspondiente a las prestaciones de los empleados.	1. Además de los intereses y los recargos a los costos de nómina, la administración del UNFPA decidió añadir fondos discrecionales por un total de 10 millones de dólares en 2015, a pesar de graves limitaciones de financiación. Esto demuestra claramente el compromiso contraído por el UNFPA de subsanar el déficit de financiación de las obligaciones pendientes de pago de las prestaciones de los empleados. 2. El UNFPA, junto con el PNUD y el UNICEF, ha finalizado un proceso de contratación a fin de designar administradores financieros externos para la gestión de la totalidad de la cartera del fondo del seguro médico después de la separación en forma que pueda desplegarse una estrategia de inversión apropiada para las obligaciones a largo plazo. La transferencia efectiva de fondos se encuentra en una etapa avanzada y, una vez concluida, esta práctica	La Junta reconoce los esfuerzos realizados por la administración para reducir la brecha de la financiación; sin embargo, se recomienda que la administración siga redoblando los esfuerzos para reducir la brecha de financiación.		X	

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación		
				Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar
		generaría una mejora de la tasa de retorno de conformidad con la tasa de descuento actuarial, lo que ha tenido un impacto positivo sobre la financiación del pasivo.				Superada por los acontecimientos
		3. La Red de Finanzas y Presupuesto de la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación ha establecido un grupo de trabajo sobre las oportunidades en todo el sistema para mejorar la eficiencia y la eficacia en función de los costos de la gestión de las operaciones del seguro médico después de la separación del servicio, así como del creciente pasivo de seguro médico después de la separación del servicio. El UNFPA es miembro del grupo de trabajo y es evidente, sobre la base de los debates iniciales, que la estrategia de financiación del UNFPA es mucho más avanzada que la del resto del sistema de las Naciones Unidas.				
21. A/69/5/Add.8 , párr. 54	La Junta recomienda al UNFPA que determine las razones de la lentitud de la aplicación de las recomendaciones de auditoría interna y que sea más eficaz en el seguimiento y presentación de informes sobre los progresos al personal directivo superior.	En respuesta a esta recomendación, el UNFPA examinó a fondo la aplicación de las recomendaciones de la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación y las causas de la lentitud de la aplicación. El UNFPA ha seguido aprovechando las buenas prácticas en varios ámbitos, incluido el uso de un comité de seguimiento de la auditoría para velar por la plena aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores y las de la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación (la función de auditoría interna había sido parte previamente de la División de Servicios de Supervisión). El personal directivo superior del UNFPA hace gran hincapié en la rendición de cuentas, que incluye el seguimiento sistemático con las oficinas en los países de todos los casos de recomendaciones pendientes de auditoría	La Junta examinó el estado de aplicación por la administración de las recomendaciones de la Oficina de Auditoría e Investigaciones y observó mejoras.	X		

Referencia del informe	Recomendación	Medidas comunicadas por la administración	Evaluación de la Junta	Situación después de la verificación			
				Aplicada	En vías de aplicación	Sin aplicar	Superada por los acontecimientos
		externa y las de la Oficina de Auditoría e Investigaciones. Sobre la base del informe de la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación de 2014, la tasa de aplicación de la recomendación ha mejorado considerablemente, en particular la de las recomendaciones más antiguas y, por lo tanto, esta recomendación puede considerarse cerrada.					
22. A/69/5/Add.8 , párr. 58	La Junta recomienda al UNFPA que determine los niveles de garantía adecuados para las dependencias institucionales clasificadas como de riesgo alto y medio y que dote a su función de auditoría interna de los recursos necesarios para adecuar sus ciclos de auditoría al nivel de garantía elegido.	En respuesta a esta recomendación y teniendo en cuenta la estimación del riesgo realizada por la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación en 2015, el UNFPA determinará el nivel de control apropiado para sus dependencias institucionales de alto y medio riesgo y presentará su propuesta para adaptar sus ciclos de auditoría y adecuar los recursos de la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación, según sea necesario, a la Junta Ejecutiva en su segundo período ordinario de sesiones de 2016 para su correspondiente examen.	La Junta tomó nota de la respuesta de la administración y la instó a perseverar en el fortalecimiento de la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación.	X			
Total			22	12	10	0	0
Porcentaje del número total de recomendaciones			100	55	45		

Anexo II

Resumen de los activos pasados a pérdidas y ganancias

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría (Activo, inventario y efectivo)</i>	<i>Año en curso</i>	<i>Año anterior</i>	<i>Aumento/ (disminución)</i>
Efectivo	1 583	1 564	19
Gastos no justificados por la ejecución nacional	10 095	120 833	(110 738)
Contribuciones por recibir	227 551	231 981	(4 430)
Inventario	257 853	2 493	255 360
Activo	10 149	3 594	6 555
Total	2 736	3 822	146 766

Anexo III

Pagos a título graciable

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Monto aprobado por la autoridad competente</i>	<i>Fecha de pago</i>	<i>Monto pagado</i>	<i>Razones de pago</i>
594	18/06/2014	594	Indemnización concedida a los funcionarios de China, que no acumulan derechos de pensión como personal adscrito, mientras trabajan de hecho como miembros plenos del personal
12 415	18/06/2014	12 415	
1 942	19/06/2014	1 942	
22 155	19/06/2014	22 155	
6 480	18/06/2014	6 480	
20 971	19/06/2014	20 971	
10 443	19/06/2014	10 443	Indemnización por anticipo para viaje de los funcionarios que perdieron la vida durante los viajes oficiales en el Afganistán
5 400	07/10/2014	5 400	
Total	80 400	4 476	

Capítulo III

Certificación de los estados financieros

Carta de fecha 27 de abril de 2015 dirigida al Presidente de la Junta de Auditores por el Director de la División de Servicios de Gestión del Fondo de Población de las Naciones Unidas

Certifico que, a mi leal saber y entender, todas las transacciones importantes se han asentado debidamente en los registros contables y constan adecuadamente en los estados financieros adjuntos.

El infrascrito hace constar lo siguiente:

La administración es responsable de la integridad y objetividad de la información financiera contenida en estos estados financieros.

Los estados financieros se han preparado de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público e incluyen algunas sumas que se basan en las mejores estimaciones y juicios de la administración.

Los procedimientos de contabilidad y los sistemas conexos de control interno ofrecen garantías razonables de que los activos están protegidos, los libros y registros reflejan fielmente todas las transacciones y, en general, las políticas y los procedimientos se han aplicado con una adecuada separación de funciones. El Auditor Interno revisa continuamente los sistemas de contabilidad y control.

La administración dio al Auditor Interno acceso libre y total a todos los registros contables y financieros.

Las recomendaciones de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas y del Auditor Interno son examinadas por la administración. En respuesta a esas recomendaciones, según el caso, los procedimientos de control interno se han modificado o se están modificando.

He recibido una carta de certificación del Administrador Auxiliar Adjunto, el Director Adjunto y el Oficial Jefe de Finanzas de la Dirección de Gestión del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en la que se dan las mismas seguridades en relación con los procedimientos contables del PNUD y los sistemas conexos de control, en la medida en que el PNUD presta servicios al Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), en virtud del acuerdo de gestión actualmente en vigor y sus enmiendas posteriores, y de conformidad con la regla 116.3 a) de la Reglamentación Financiera Detallada del UNFPA.

(Firmado) Subhash K. **Gupta**
Director
División de Servicios de Gestión

Capítulo IV

Informe financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014

Introducción

1. En el presente informe se resume la información proporcionada en los estados financieros del UNFPA correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014 y se destacan las tendencias y los aspectos importantes.
2. Los estados financieros se componen de 5 estados, 26 notas y 4 cuadros, y contienen información sobre las operaciones financiadas con cargo a los recursos para fines generales y los recursos para fines específicos del UNFPA.

Resultados financieros

Tendencias de los ingresos en concepto de contribuciones

3. Por segundo ejercicio consecutivo, se registró un aumento de las contribuciones a los recursos para fines generales, esta vez de 17,4 millones de dólares (3,8%), hasta 477,4 millones de dólares. Esta tendencia positiva es importante, ya que el UNFPA necesita contar con recursos para fines generales crecientes y previsibles a fin de aplicar su plan estratégico y ejecutar su programa con objeto de ayudar a los países a velar por el bienestar individual, la resiliencia y el crecimiento económico sostenido, al tiempo que protegen el medio ambiente para las generaciones presentes y futuras, en el marco de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo después de 2014 y de la agenda transformadora para el desarrollo después de 2015.
4. En 2014, las contribuciones a los recursos asignados a fines específicos, tras deducir los reintegros a los donantes, ascendieron a un total de 491,7 millones de dólares, lo que representa un incremento de 21,1 millones de dólares (4,5%) en el ejercicio. Las contribuciones para fines específicos constituyeron un 51,0% de las contribuciones (50,7% en 2013).
5. Al igual que en ejercicios anteriores, la mayoría de las contribuciones al UNFPA provienen de un pequeño número de donantes. En 2014, los 10 principales donantes aportaron el 87,9% de los recursos para fines generales (87,1% en 2013) y el 91,8% de los recursos para fines específicos (93,7% en 2013). El UNFPA sigue realizando importantes esfuerzos para ampliar su base de donantes entablando relación con países de ingresos medianos y países con economías emergentes, así como con donantes del sector privado.
6. Los reintegros a los donantes siguieron disminuyendo y en 2014 fueron de 3,7 millones de dólares (frente a 6,4 millones en 2013, 7,4 millones en 2012 y 9,5 millones en 2011). En 2014, los reintegros representaron solo un 0,8% del total de las contribuciones destinadas a proyectos de cofinanciación. Esto refleja una mejora continua de la capacidad del UNFPA para ejecutar eficazmente las actividades programáticas.

Otros ingresos

7. La partida correspondiente a otros ingresos aumentó en 12,4 millones de dólares, de 49,1 millones de dólares en 2013 a 61,5 millones de dólares en 2014. Más del 50% de este aumento obedece al incremento en 6,6 millones de dólares de los ingresos procedentes de los gastos indirectos, que se debió al aumento general de las actividades programáticas financiadas con cargo a recursos para fines específicos y a la revisión al alza de las tasas normalizadas de recuperación de gastos aplicadas por el UNFPA de conformidad con la decisión 2013/9 de la Junta Ejecutiva.

8. El costo de los servicios de adquisiciones aumentó a 32,5 millones de dólares en 2014 (28,7 millones de dólares en 2013), reflejando así el compromiso de la organización de aumentar el acceso oportuno y eficiente a productos básicos de calidad y asequibles. En lo que respecta a las adquisiciones realizadas en nombre de terceros, el UNFPA solo contabiliza como ingresos sus comisiones de tramitación (2,3 millones de dólares en 2014, un aumento de 0,1 millones de dólares desde 2013). En el cuadro C se presenta un análisis pormenorizado de los servicios de adquisiciones por cuenta de terceros por categoría de cliente.

Flujos de ingresos futuros y continuidad de las operaciones

9. El UNFPA prevé que recibirá flujos sustanciales de ingresos en el futuro en virtud de acuerdos ya firmados con donantes, por un total de 514,1 millones de dólares al 31 de diciembre de 2014, de los cuales 424,9 millones están relacionados con recursos asignados a fines específicos. Esto es sumamente importante para garantizar la continuidad y apoyar la visión a mediano y largo plazo de las actividades programáticas de la organización.

Gastos – panorama general

10. Los gastos totales aumentaron un 9,7%, de 913,3 millones de dólares en 2013 a 1.002,1 millones de dólares en 2014, lo que refleja el considerable crecimiento de las actividades programáticas del UNFPA. El aumento más visible estuvo relacionado con las actividades financiadas con cargo a los recursos para fines específicos, que se incrementaron en un 23,6%, pasando de 406,1 millones de dólares en 2013 a 501,7 millones de dólares en 2014.

11. Los gastos totales de los programas para los países, las intervenciones mundiales y regionales, y otras actividades programáticas aumentaron en un 9,3% hasta alcanzar 820,2 millones de dólares (750,5 millones de dólares en 2013), mientras que los gastos del presupuesto institucional crecieron solo un 0,5%, hasta 139,5 millones de dólares (138,8 millones de dólares en 2013). Los gastos del presupuesto institucional representaron el 13,9% del total de gastos del UNFPA en 2014, lo que supone una reducción del 1,3% en comparación con 2013. Esto confirma el compromiso de la organización con la mejora constante de la eficiencia de las actividades administrativas y de apoyo institucional.

Gastos – desglose por destino geográfico, por naturaleza y por agente de ejecución

12. El UNFPA es una organización basada en el terreno. En 2014 utilizó en las labores sobre el terreno 667,9 millones de dólares (81,4%) de los gastos totales de

los programas para los países, las intervenciones mundiales y regionales, y otras actividades programáticas. La región que recibió más asistencia del UNFPA para los programas en 2014 fue África oriental y meridional (un total de 183,2 millones de dólares, incluidos 77,1 millones de dólares en recursos ordinarios), seguida de Asia y el Pacífico (160,2 millones de dólares, incluidos 91,0 millones de dólares en recursos ordinarios) y África occidental y central (158,1 millones de dólares, incluidos 63,0 millones de dólares en recursos ordinarios). El total de gastos dedicados a iniciativas mundiales y regionales y otras actividades mundiales ascendió a 152,3 millones de dólares (el 18,6% de los gastos totales de los programas para los países, las intervenciones mundiales y regionales, y otras actividades programáticas). De esta suma, 102,1 millones de dólares (67,0%) se destinaron al Programa Mundial para Mejorar la Seguridad del Abastecimiento de los Suministros de Salud Reproductiva.

13. El éxito de la organización en el cumplimiento de su mandato depende en gran medida de su personal calificado y competente, tanto nacional como internacional. En 2014, el UNFPA destinó 256,1 millones de dólares a gastos de personal⁷, lo que representa un 25,6% de los gastos totales del ejercicio. Esta cifra es un 1,8% menor que en 2013, cuando los gastos de personal representaron el 27,4% de los gastos totales del ejercicio. A finales de 2014, el 82,4% de los puestos del UNFPA se encontraban en las oficinas sobre el terreno y el 17,6%, en la sede de la organización.

14. Los gastos de formación y capacitación de los asociados han experimentado el aumento interanual más significativo (28,3 millones de dólares), seguidos de cerca por los servicios por contrata y servicios profesionales (24,1 millones de dólares) y otros gastos (18,5 millones de dólares). El aumento de las dos primeras categorías obedece al crecimiento general de las actividades programáticas y está en consonancia con el compromiso de la organización de aprovechar y mejorar las capacidades nacionales; el aumento en la partida de otros gastos obedece a la pérdida de 15,6 millones de dólares en la revaluación de las cuentas de contribuciones por recibir (en 2013, el UNFPA obtuvo una ganancia de 0,6 millones de dólares en esta categoría).

15. Un porcentaje importante de las actividades programáticas del UNFPA son ejecutadas por los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales; en 2014, esos gastos ascendieron a 255,1 millones de dólares (31,1%) de los gastos totales de los programas para los países, las iniciativas mundiales y regionales, y otras actividades programáticas. Esta suma supera en 39,3 millones de dólares la de 2013, cuando las actividades llevadas a cabo por los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales representaron 215,8 millones de dólares (28,7%) de los gastos totales de los programas para los países, las iniciativas mundiales y regionales, y otras actividades programáticas.

⁷ El término “personal” incluye a todos los miembros del personal que son nombrados por el Director Ejecutivo del UNFPA o en su nombre, de conformidad con lo dispuesto en el Estatuto del Personal de las Naciones Unidas en virtud de las atribuciones en materia de nombramientos delegadas en el Director Ejecutivo por el Secretario General ([ST/SGB/2004/10](#), con efecto a partir del 1 de junio de 2004, y decisión 58/555 de la Asamblea General sobre cuestiones de personal relacionadas con el UNFPA). El término se refiere a todos los miembros del personal con contratos continuos, de plazo fijo y temporales.

Superávit del ejercicio

16. El superávit total de 2014 fue de 23,0 millones de dólares. Ese importe es imputable casi por completo a los recursos para fines generales. Los ingresos del ejercicio en concepto de recursos asignados a fines específicos fueron casi idénticos a los gastos, pues se registró un superávit por la cantidad mínima de 0,04 millones de dólares como consecuencia del mayor nivel de ejecución de programas en comparación con 2013, cuando el superávit de los recursos asignados a fines específicos fue de 75,0 millones de dólares.

Situación financiera**Activo y pasivo**

17. El total del activo al 31 de diciembre de 2014 ascendía a 1.295,2 millones de dólares (1.160,5 millones en 2013); el total del pasivo ascendía a 567,8 millones de dólares (401,1 millones en 2013).

18. Al 31 de diciembre de 2014, el total del activo corriente ascendía a 651,8 millones de dólares, mientras que el total del pasivo corriente estaba valorado en 261,9 millones de dólares. El coeficiente de solvencia, que mide la capacidad de la organización de afrontar sus obligaciones corrientes, fue de 2,5 en comparación con 4,6 al final de 2013. La disminución, por la cual el coeficiente se aproximó al valor de 2012 (2,8), no debe considerarse un indicador de deterioro de la salud financiera; por el contrario, obedece principalmente a un cambio en la composición de la cartera de inversiones del Fondo, de inversiones predominantemente de corto plazo a inversiones a largo plazo. El vencimiento medio de las inversiones del UNFPA aumentó de 10,7 meses a finales de 2013 a 16,8 meses en 2014, lo que dio lugar a una disminución general en la cuantía de los activos corrientes del UNFPA a finales de 2014. Esta y otras tendencias se describen en mayor detalle a continuación.

Saldos de efectivo y cartera de inversiones

19. La partida de efectivo, equivalentes de efectivo e inversiones del UNFPA ha aumentado en 168,3 millones de dólares (22,0%), desde 766,5 millones de dólares a finales de 2013 hasta 934,8 millones de dólares a finales de 2014. Ese crecimiento se debió principalmente a un aumento de 107,1 millones de dólares en fondos para programas conjuntos mantenidos por el UNFPA en nombre de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y a una disminución general de las contribuciones por recibir, desde 285,5 millones de dólares a finales de 2013 hasta 229,1 millones de dólares a finales de 2014. Ambas circunstancias liberaron efectivo disponible para inversiones.

20. Los saldos de efectivo del UNFPA (el efectivo en caja y en bancos) disminuyeron de 21,1 millones de dólares a finales de 2013 a 13,3 millones de dólares a finales de 2014. Como ya se ha mencionado, el perfil de liquidez de las inversiones del UNFPA cambió en favor de las inversiones a largo plazo que, a fines de 2014, representaban el 53,9% de la cartera de la organización (el 38,1% en 2013), en detrimento de los instrumentos equivalentes de efectivo y las inversiones a corto plazo, que representaban el 5,0% y el 41,1% de la cartera (el 13,6% y el 48,4%, respectivamente, en 2013).

21. En 2014, los rendimientos se redujeron al 0,6% del 0,8% contabilizado en 2013. El UNFPA invierte en instrumentos financieros de alta calidad, prestando especial atención a la solvencia de los emisores; a finales de 2014, el 65,1% de las inversiones con un vencimiento de tres meses en adelante se mantenía en valores con calificación AAA o AA+ (bonos y depósitos a plazo).

22. Los servicios relativos a tesorería e inversiones del UNFPA son gestionados por el PNUD en virtud de un acuerdo de prestación de servicios.

Inventarios

23. El valor total de los inventarios del UNFPA aumentó considerablemente, de 46,6 millones de dólares a fines de 2013 a 54,3 millones de dólares a fines de 2014. En su mayor parte (91,2%) el inventario comprende productos de salud reproductiva mantenidos temporalmente en los locales de los proveedores, en los almacenes sobre el terreno o en tránsito hacia su destino final.

24. Las existencias sobre el terreno aumentaron por tercer año consecutivo hasta alcanzar los 16,6 millones de dólares a finales de 2014 (en comparación con 10,0 millones de dólares en 2013 y 3,7 millones de dólares en 2012), mantenidas en 23 oficinas. Este crecimiento se debió principalmente al aumento de las actividades del UNFPA en zonas de emergencia humanitaria. El incremento de las pérdidas y ajustes de inventario de 0,3 millones de dólares (0,1 millones de dólares en 2013) también es atribuible principalmente a las operaciones en países en crisis humanitaria. Los inventarios en tránsito experimentaron una ligera disminución, de 29,2 millones de dólares a finales de 2013 a 27,1 millones de dólares a finales de 2014.

25. En vista de la creciente importancia de las adquisiciones y la distribución de suministros de salud reproductiva, el UNFPA está llevando a cabo una serie de iniciativas para fortalecer su capacidad de manejar los inventarios, hacer el seguimiento y presentar informes al respecto, a fin de prestar apoyo eficaz a las operaciones sobre el terreno.

Propiedades, planta y equipo y activos intangibles

26. El valor de la partida de propiedades, planta y equipo aumentó hasta 34,1 millones de dólares (31,8 millones de dólares en 2013). Este aumento se debió en parte a un cambio en las tasas de depreciación introducidas para armonizar la vida útil estimada de propiedades, planta y equipo con su vida económica real, lo que dio lugar a que los gastos por depreciación fueran 1,3 millones de dólares menos de los que se habría contabilizado con la estimación contable anterior. Otro motivo del aumento es el crecimiento en 1,2 millones de dólares en concepto de activos en construcción y aún no disponibles, que se debió casi exclusivamente a la proporción correspondiente al UNFPA de los gastos de construcción de la Casa de las Naciones Unidas en el Brasil.

27. Al final de 2014, el costo de los elementos de propiedades, planta y equipo totalmente depreciados que aún estaban en uso ascendió a 14,1 millones de dólares (16,4 millones de dólares en 2013).

28. El valor total de los activos intangibles a fines de 2014 era de 0,6 millones de dólares (0,1 millones de dólares en 2013); esos activos comprenden software comercial y desarrollado internamente de propiedad del UNFPA.

Cuentas por cobrar y cuentas por pagar

29. Las contribuciones por recibir ascendieron a 229,1 millones de dólares a finales de 2014 (una reducción de 56,4 millones de dólares respecto de 2013). Las contribuciones por recibir asignadas a fines específicos representaron el 99,8% del total. A fines de 2014, una cantidad sustancial de las contribuciones por recibir (219,9 millones de dólares) correspondía a plazos de acuerdos de cofinanciación plurianuales, que vencerán en ejercicios futuros.

30. Las tasas de recaudación de las contribuciones por recibir siguen siendo sumamente altas; a fines de 2014, el UNFPA solo tenía 0,9 millones de dólares de contribuciones por recibir con una antigüedad superior a 12 meses y durante el ejercicio solo pasó a pérdidas y ganancias 0,2 millones de dólares de las contribuciones por recibir (el mismo importe que en 2013).

31. Las cuentas por pagar aumentaron considerablemente durante 2014, de 133,5 millones de dólares a 212,4 millones de dólares; ese crecimiento obedece a un aumento significativo de los fondos mantenidos por el UNFPA en nombre de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en calidad de agente administrativo de programas conjuntos (143,2 millones de dólares en 2014, en comparación con 36,1 millones de dólares en 2013).

Prestaciones de los empleados

32. El pasivo en concepto de prestaciones de los empleados a finales de 2014 aumentó a 332,1 millones de dólares, desde 259,3 millones de dólares en 2013, debido principalmente a una pérdida actuarial de 54,3 millones de dólares derivada del pasivo en concepto de seguro médico después de la separación del servicio. La tasa de descuento aplicada por los actuarios para calcular el pasivo disminuyó del 5,01% en 2013 al 4,0% en 2014.

33. La parte no financiada del pasivo por prestaciones de los empleados aumentó de 102,1 millones de dólares a fines de 2013 a 154,8 millones de dólares a fines de 2014, debido principalmente a la modificación de la tasa de descuento, y se compensó solo en parte por la financiación adicional de 20,1 millones de dólares aportada durante el ejercicio.

34. En 2015, el UNFPA, conjuntamente con el PNUD, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres, transferirá los fondos reservados para financiar el pasivo por prestaciones de los empleados a gestores de fondos externos, que los invertirán en una cartera de inversiones más diversificada y de mayor rendimiento similar a la de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. A finales de diciembre de 2014, el PNUD había seleccionado y contratado a dos gestores de fondos.

Saldos de fondos y reservas

35. El saldo de recursos para fines generales consta de dos categorías: saldo de fondos de libre disponibilidad y saldo de fondos reservados.

36. A fines de 2014, el déficit de los fondos de libre disponibilidad ascendía a (93,8) millones de dólares, suma compuesta de un déficit de (154,8) millones de dólares, que representa la parte no financiada del pasivo por prestaciones de los

empleados, más un importe de 61,0 millones de dólares, que representa el saldo de los fondos programables con arreglo a las IPSAS. Del saldo de los fondos programables queda un importe de 25,1 millones de dólares disponibles para la reprogramación en 2015.

37. A fines de 2014, el saldo de los fondos reservados era de 45,7 millones de dólares. De esa suma, 4,3 millones de dólares constituyen el exceso acumulado de las comisiones de tramitación de las adquisiciones respecto de los gastos; esos fondos se reservaron en ejercicios anteriores para facilitar la planificación de recursos para los servicios de adquisiciones. Otros 5,8 millones de dólares corresponden a la recuperación acumulada de gastos superiores a los presupuestados que se transfirió en 2013 a un fondo separado para atender las necesidades de capacidad asociadas con la ejecución de proyectos y actividades programáticas. Por último, 35,5 millones de dólares se atribuyen a un fondo de dotación privado.

38. A fines de 2014, el saldo del fondo de recursos asignados a fines específicos era de 675,4 millones de dólares. De esa suma, 639,3 millones de dólares están destinados a actividades de fondos fiduciarios que ejecutará el UNFPA en los próximos años.

Conclusión

39. El UNFPA terminó el ejercicio económico de 2014 en una excelente situación financiera y está en condiciones de cumplir eficazmente su mandato en el futuro.

Capítulo V

Estados financieros correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014

Fondo de Población de las Naciones Unidas

I. Estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2014^a

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Al 31 de diciembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
Activo			
Activo corriente			
Efectivo y equivalentes de efectivo	Nota 3	59 385	122 119
Inversiones que vencen en el plazo de un año	Nota 4	378 448	360 696
Inventarios	Nota 5	54 282	46 559
Contribuciones por recibir (transacciones con contraprestación)	Nota 6	171	10
Contribuciones por recibir (transacciones sin contraprestación)	Nota 6	117 239	213 980
Pagos anticipados y otros activos corrientes	Nota 6	28 449	14 765
Anticipos del fondo de operaciones	Nota 7	13 864	15 146
Total		651 838	773 275
Activo no corriente			
Inversiones que vencen después de un año	Nota 4	496 920	283 685
Contribuciones por recibir (transacciones sin contraprestación)	Nota 6	111 659	71 513
Otros activos no corrientes	Nota 6	10	11
Propiedades, planta y equipo	Nota 8	34 123	31 841
Activos intangibles	Nota 9	648	137
Total		643 360	387 187
Total del activo		1 295 198	1 160 462
Pasivo			
Pasivo corriente			
Cuentas por pagar y obligaciones devengadas	Nota 10	212 434	133 464
Prestaciones de los empleados	Nota 12	31 782	31 447
Otros pasivos corrientes e ingresos diferidos	Nota 13	17 647	2 389
Total		261 863	167 300
Pasivo no corriente			
Prestaciones de los empleados	Nota 12	300 302	227 884
Otros pasivos no corrientes e ingresos diferidos	Nota 13	5 603	5 884
Total		305 905	233 768
Total del pasivo		567 768	401 068
Activo neto		727 430	759 394
Reservas y saldos de los fondos			
Reservas			
Reserva operacional	Nota 14	95 128	91 660
Reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno	Nota 14	5 000	5 000
Total de las reservas		100 128	96 660
Saldos de los fondos			
Saldos de fondos reservados para fines generales	Nota 14	45 692	48 557
Saldos de fondos no reservados para fines generales y específicos			
Recursos para fines generales	Nota 14	(93 762)	(61 800)
Recursos para fines específicos	Cuadro B	675 372	675 977
Total de saldos de los fondos		627 302	662 734
Total de reservas y saldos de los fondos		727 430	759 394

^a Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Fondo de Población de las Naciones Unidas
II. Estado de rendimiento financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014^a

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Referencia</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>
Ingresos en concepto de contribuciones			
Contribuciones para fines generales	Cuadro A	477 392	459 999
<i>Menos:</i> transferencias a otros ingresos en concepto de reembolso de cargas fiscales		(5 483)	(2 931)
Subtotal	Nota 15	471 909	457 068
Contribuciones para fines específicos	Nota 15	495 415	477 025
<i>Menos:</i> reintegros a los donantes		(3 672)	(6 378)
Subtotal		491 743	470 647
Total de ingresos en concepto de contribuciones	Nota 15	963 652	927 715
Otros ingresos	Nota 16	61 476	49 052
Total de ingresos		1 025 128	976 767
Gastos			
Gastos de personal	Nota 18	256 088	250 320
Artículos de salud reproductiva y relacionados con otros programas	Nota 18	168 819	164 154
Formación y capacitación de los asociados	Nota 18	118 814	90 483
Suministros, materiales y gastos de funcionamiento	Nota 18	168 623	156 299
Servicios por contrata y servicios profesionales	Nota 18	176 123	152 005
Costos financieros	Nota 18	608	704
Viajes	Nota 18	83 139	85 256
Depreciación y amortización	Notas 8, 9, 18	5 822	8 572
Deterioro del valor	Nota 18	(4)	4
Otros gastos	Nota 18	24 084	5 543
Total de gastos		1 002 116	913 340
Superávit del ejercicio	Estados financieros III y IV	23 012	63 427

^a Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Fondo de Población de las Naciones Unidas
III. Estado de cambios en el activo neto correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014^a

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Referencia</i>	<i>Saldos de los fondos</i>	<i>Reservas</i>	<i>Total del activo neto</i>
Saldo al 1 de enero de 2013		568 145	93 304	661 449
Movimientos de los saldos de los fondos y las reservas en 2013				
Transferencias a/de la reserva operacional		(4 456)	4 456	–
Prestaciones relacionadas con el personal		34 519	–	34 519
Transferencias dentro de los recursos del UNFPA				
Reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno		(1 152)	1 152	–
Superávit/(déficit) del período	Estado financiero II	65 679	(2 252)	63 427
Total de movimientos durante el período		94 590	3 356	97 946
Saldo al 31 de diciembre de 2013	Estado financiero I	662 735	96 660	759 395
Movimientos de los saldos de los fondos y las reservas en 2014				
Transferencias a/de la reserva operacional	Nota 14	(3 468)	3 468	–
Prestaciones relacionadas con el personal	Nota 14	(54 977)	–	(54 977)
Transferencias dentro de los recursos del UNFPA				
Reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno	Nota 14	(1 828)	1 828	–
Superávit/(déficit) del período	Nota 14, estado financiero II	24 840	(1 828)	23 012
Total de movimientos durante el período		(35 433)	3 468	(31 965)
Saldo al 31 de diciembre de 2014	Estado financiero I	627 302	100 128	727 430

^a Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Fondo de Población de las Naciones Unidas
IV. Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014^a

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Referencia</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>
Flujos de efectivo de las actividades de operación			
Superávit del período	Estado financiero II	23 012	63 427
Pérdida/(ganancia) de reservas de divisas en efectivo y equivalentes de efectivo		117	(250)
Depreciación y amortización	Notas 8, 9, 18	5 822	8 572
Deterioro del valor y paso a pérdidas y ganancias de propiedades, planta y equipo		6	8
Pérdida/(ganancia) por la enajenación de propiedades, planta y equipo	Nota 18	748	394
Ingresos por inversiones	Nota 16	(5 645)	(6 590)
Aumento/(disminución) de las provisiones para cuentas de cobro dudoso	Notas 6, 7	142	(302)
(Aumento)/disminución de inventarios	Nota 5	(7 723)	(10 816)
Disminución/(aumento) de las contribuciones por recibir	Nota 6	56 541	(107 527)
Disminución/(aumento) de los anticipos del fondo de operaciones	Nota 7	1 229	(1 452)
(Aumento)/disminución de pagos anticipados y otros activos		(11 888)	2 976
Aumento/(disminución) de cuentas por pagar y obligaciones devengadas	Nota 10	78 970	(117 753)
Aumento/(disminución) de obligaciones relativas a las prestaciones de los empleados	Nota 12	72 753	(13 939)
Aumento/(disminución) de otros pasivos e ingresos diferidos	Nota 13	14 977	(10 448)
(Pérdida)/ganancia actuarial	Estado financiero III	(54 977)	34 519
Flujos netos de efectivo de las actividades de operación		174 084	(159 181)
Flujos de efectivo de las actividades de inversión			
Compra/ajustes de propiedades, planta y equipo y activos intangibles	Notas 8, 9	(9 648)	(9 712)
Producto de la venta de propiedades, planta y equipo		270	144
Compra de inversiones	Nota 4	(859 983)	(405 502)
Vencimiento de inversiones	Nota 4	620 785	302 716
Intereses recibidos	Notas 4, 6, 16	11 875	13 275
Flujos netos de efectivo de las actividades de inversión		(236 701)	(99 079)
Flujos de efectivo de las actividades de financiación			
Flujos netos de efectivo de las actividades de financiación		—	—
(Disminución)/aumento en cifras netas del efectivo y equivalentes de efectivo		(62 617)	(258 260)
Efectivo y equivalentes de efectivo al comienzo del período	Nota 3	122 119	380 129
Pérdida/(ganancia) de reservas de divisas en efectivo y equivalentes de efectivo		(117)	250
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del período	Nota 3	59 385	122 119

^a Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

El estado de flujos de efectivo se presenta utilizando el “método indirecto”.

Fondo de Población de las Naciones Unidas
V. Estado de comparación de los importes presupuestados y reales correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014^a

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Presupuesto inicial</i>	<i>Presupuesto final</i>	<i>Utilización del presupuesto</i>	<i>Diferencia/saldo de recursos</i>
Actividades de desarrollo				
Eficacia de las actividades de desarrollo	36 860	32 377	30 381	1 996
Programas	355 300	356 200	337 457	18 743
Actividades de gestión				
Gastos recurrentes	117 043	115 795	106 348	9 447
Gastos no recurrentes	5 356	5 206	2 426	2 780
Coordinación de las actividades de desarrollo de las Naciones Unidas	2 100	1 981	1 981	—
Total	516 659	511 559	478 593	32 966

^a Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Fondo de Población de las Naciones Unidas

Notas a los estados financieros

Nota 1

Declaración sobre la misión, objetivos de la organización y entidad informante

Declaración sobre la misión

El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) es el principal organismo de las Naciones Unidas que apoya la integración de las cuestiones de población en la agenda mundial para el desarrollo con el fin de asegurar políticas inclusivas para el bienestar y la resiliencia individuales, el crecimiento económico sostenido e incluyente y el desarrollo sostenible. El Fondo apoya a los países para que promuevan y protejan los derechos humanos de todas las personas, entre otras cosas asegurando el acceso universal a la salud sexual y reproductiva, especialmente para las mujeres y los jóvenes; creen capacidad para la recopilación, el análisis y la utilización de los datos demográficos en políticas y programas encaminados a eliminar la pobreza y corregir las desigualdades, así como a supervisar eficazmente los progresos; y velen por que todos los embarazos sean deseados, todos los partos se lleven a cabo sin riesgos y se realice el potencial de todos los jóvenes, protegiendo al mismo tiempo el medio ambiente para las generaciones actuales y futuras.

Objetivos de la organización

El Fondo trabaja para fomentar el derecho a la salud sexual y reproductiva agilizando los avances hacia el logro del quinto Objetivo de Desarrollo del Milenio (mejorar la salud materna), concediendo prioridad a dos metas clave de dicho Objetivo: reducir la mortalidad materna y lograr el acceso universal a los servicios de salud sexual y reproductiva, incluida la planificación familiar voluntaria. Con ese enfoque, el Fondo desea mejorar la vida de los grupos de población subatendidos, en especial las mujeres, los adolescentes y los jóvenes de más de 150 países. La labor del Fondo se guía por sus conocimientos especializados en dinámica demográfica, derechos humanos e igualdad de género y está determinada por las necesidades de los países. El Fondo sirve de catalizador para la adopción de medidas y la labor de promoción y colabora con los gobiernos, otros organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas, organizaciones de la sociedad civil y el sector privado para marcar una diferencia positiva en la vida de miles de millones de personas, especialmente las que más lo necesitan. Además, el Fondo ayuda a los países a utilizar los datos demográficos para prever los desafíos del futuro, facilitándoles orientación técnica, asesoramiento sobre políticas, capacitación y apoyo que los empodera, y promueve la movilización de los recursos y la voluntad política necesarios para realizar su labor.

El UNFPA se rige por los objetivos y principios del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo de 1994, las medidas clave para seguir ejecutando dicho Programa de Acción y el Marco de Medidas para el Seguimiento del Programa de Acción de la Conferencia después de 2014, y los promueve. En particular, el Fondo está comprometido con la mejora de la salud sexual y reproductiva y la defensa de los derechos reproductivos, la igualdad de género y la responsabilidad de los hombres, así como con la autonomía y el

empoderamiento de las mujeres y las niñas en todo el mundo. Todas las parejas y todas las personas tienen derecho a decidir de manera libre y responsable el número de hijos y el intervalo de tiempo entre los nacimientos, y a disponer de la información y los medios necesarios para ejercer ese derecho. El UNFPA considera que la salvaguardia y la promoción de esos derechos y del bienestar de los adolescentes y los jóvenes, en particular de las niñas, constituyen en sí mismos objetivos de desarrollo, además de ser esenciales para lograr el desarrollo sostenible inclusivo y transformador.

El UNFPA está firmemente convencido de que la consecución de estos objetivos contribuirá a mejorar la calidad de la vida y a alcanzar el objetivo universalmente aceptado del desarrollo sostenible para las generaciones presentes y futuras. Estos objetivos son parte integral de todos los esfuerzos por lograr un desarrollo social y económico sostenido y sostenible que responda a las necesidades humanas, garantice el bienestar y proteja los recursos naturales de los que dependen todas las formas de vida. El Fondo reconoce que todos los derechos humanos son universales, indivisibles e interdependientes y que están relacionados entre sí, es decir, son válidos para todas las personas en todos los casos.

El UNFPA apoya las iniciativas encaminadas a garantizar unas Naciones Unidas coherentes y coordinadas que tengan en cuenta la agenda transformadora del marco para el desarrollo después de 2015, sin olvidar su presencia sobre el terreno, bajo la dirección de un coordinador residente fortalecido, en un sistema colegiado y participativo de coordinadores residentes. El Fondo desempeña un papel activo y rector en el proceso interinstitucional para facilitar los avances hacia el logro de los objetivos de reforma de las Naciones Unidas a fin de obtener un mayor efecto en el desarrollo.

El UNFPA seguirá contribuyendo a la movilización de recursos, tanto de países desarrollados como de países en desarrollo, de conformidad con el compromiso contraído por todos los países en el Programa de Acción y en las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas de velar por el cumplimiento de los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo.

El logro de los objetivos del Programa de Acción también es esencial para conseguir los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Estos ocho objetivos, que se ajustan plenamente al Programa de Acción, tienen por finalidad principal reducir la pobreza extrema a la mitad para 2015. El UNFPA aporta sus conocimientos especializados en materia de salud reproductiva y cuestiones de población y desarrollo a las iniciativas mundiales de colaboración para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio y su marco sucesor. Mediante su participación en múltiples alianzas, presta apoyo a políticas y programas que incorporan una perspectiva de género para alcanzar los Objetivos. Estas alianzas se adecuan a las circunstancias nacionales y locales.

Entidad informante

El UNFPA es un órgano subsidiario de la Asamblea General. Recibe directrices generales en materia de políticas de la Asamblea y del Consejo Económico y Social. En asuntos administrativos, financieros y de programas, el UNFPA responde ante su órgano rector, la Junta Ejecutiva del PNUD, el UNFPA y la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos.

El UNFPA tiene su sede en Nueva York y trabaja a través de más de 150 oficinas regionales, subregionales, nacionales y de enlace en todo el mundo.

Nota 2

Políticas contables y reexpresión de las cifras comparativas de ejercicios anteriores

a) Resumen de las principales políticas contables

Los estados financieros reflejan la aplicación de las principales políticas contables que se indican a continuación.

i) Práctica contable

Los estados financieros han sido preparados según el criterio contable de lo devengado, de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNFPA y las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS).

ii) Ejercicio económico

Los presentes estados financieros abarcan el año que terminó el 31 de diciembre de 2014.

iii) Unidad de cuenta

La unidad de cuenta utilizada en los estados financieros es el dólar de los Estados Unidos. En transacciones realizadas en otras monedas, el valor equivalente en dólares de los Estados Unidos se determina sobre la base del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas correspondiente.

Los importes que figuran en los estados financieros y en los cuadros se han redondeado al millar de dólares más cercano y los que figuran en las notas, al millón o al millar de dólares más cercano, según se indique. Debido al redondeo, es posible que los totales no cuadren.

iv) Efectivo y equivalentes de efectivo

El efectivo y los equivalentes de efectivo incluyen el efectivo en caja, los fondos del mercado monetario y las inversiones a corto plazo y de alta liquidez fácilmente convertibles en un importe conocido de efectivo y sujetas a riesgos de cambio poco importantes en su valor. Los instrumentos financieros clasificados como equivalentes de efectivo están compuestos por inversiones con un vencimiento igual o inferior a tres meses a partir de la fecha de adquisición.

v) Activos financieros

Los activos financieros que vencen dentro del plazo de un año desde la fecha de presentación se clasifican como activos corrientes. Los activos financieros cuyo plazo de vencimiento es superior a un año desde la fecha de presentación se clasifican como activos no corrientes.

Los activos financieros expresados en moneda extranjera se convierten a dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas

vigente en la fecha de presentación, y las ganancias y pérdidas se asientan como superávit o déficit en el estado de rendimiento financiero.

El UNFPA clasifica los activos financieros en las siguientes categorías: a valor razonable con cambios en la cuenta de resultados; préstamos y cuentas por cobrar; mantenidos hasta el vencimiento; y disponibles para la venta. La clasificación, que depende del fin para el cual se adquieran los instrumentos financieros, se realiza en el asiento inicial y se reevalúa llegada la fecha de presentación. Todos los activos financieros se contabilizan inicialmente a su valor razonable. El UNFPA consigna inicialmente los préstamos y las cuentas por cobrar en la fecha en que se originan. Los demás activos financieros se consignan inicialmente en la fecha de negociación, es decir, la fecha en que el UNFPA se hace parte en las disposiciones contractuales del instrumento.

<i>Clasificación de las IPSAS</i>	<i>Activo financiero</i>
Mantenidos hasta el vencimiento	Inversiones
Disponibles para la venta	Inversiones – ninguna al 31 de diciembre de 2014 ni al 31 de diciembre de 2013
Préstamos y cuentas por cobrar	Efectivo y equivalentes de efectivo, contribuciones por recibir, anticipos del fondo de operaciones y otras cuentas por cobrar
Valor razonable con cambios en la cuenta de resultados	Derivados – ninguno al 31 de diciembre de 2014 ni al 31 de diciembre de 2013

Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento

Las inversiones mantenidas hasta el vencimiento son activos financieros no derivados con cobros de cuantía determinada o determinable y vencimiento fijo que la entidad tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Se registran inicialmente a su valor razonable más los costos de transacción y posteriormente se consignan según su costo amortizado, calculado con el método de la tasa de interés efectiva. En 2014, el UNFPA clasificó su cartera de inversiones como activos mantenidos hasta su vencimiento.

Activos financieros disponibles para la venta

Los activos financieros disponibles para la venta son activos financieros clasificados en esta categoría o no clasificados en ninguna de las demás. Se asientan inicialmente a su valor razonable más los costos de transacción y posteriormente se los contabiliza a su valor razonable, consignándose directamente en el activo neto/patrimonio neto cualquier ganancia o pérdida del valor razonable. Los intereses sobre los activos financieros disponibles para la venta se calculan utilizando el método de la tasa de interés efectiva. Cuando se da de baja un activo financiero disponible para la venta, las ganancias o pérdidas acumuladas en concepto de activo neto/patrimonio neto se reclasifican como superávit o déficit en el estado de rendimiento financiero. Los valores razonables utilizados para la medición ulterior se basan en precios de mercado cotizados de proveedores reconocidos. Al 31 de diciembre de 2014, el UNFPA no tenía saldos pendientes de activos financieros clasificados en esta categoría.

Préstamos y cuentas por cobrar

Los préstamos y las cuentas por cobrar son activos financieros con pagos fijos o determinables que no cotizan en mercados activos. Se asientan inicialmente a su valor razonable más los costos de transacción. Después de la consignación inicial, los préstamos y las cuentas por cobrar se valoran a su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, menos las pérdidas por deterioro, si las hubiera. El valor de mercado también se declara en las notas a estos estados financieros. Llegada la fecha de presentación, estos instrumentos se evalúan para determinar si existen pruebas objetivas de deterioro del valor, como el impago de un deudor, respecto de cada activo concreto. Los ingresos en concepto de intereses se consignan en proporción al tiempo transcurrido utilizando el método de la tasa de interés efectiva en relación con el activo financiero correspondiente.

Las contribuciones por recibir derivadas de transacciones con contraprestación y sin contraprestación se contabilizan a su valor nominal menos la provisión para cuentas de cobro dudoso.

Activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de resultados

Los activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de resultados consisten en activos que, desde la consignación inicial, se incluyen en esta categoría o en la de activos mantenidos para negociar. Los activos se consignan inicialmente a valor razonable y los costos de transacción se contabilizan como gasto. Se asientan al valor razonable en cada fecha de presentación y cualquier ganancia o pérdida resultante del valor razonable se consigna como superávit o déficit.

El UNFPA clasifica los derivados como activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de resultados en el estado de rendimiento financiero. Los derivados se utilizan para administrar el riesgo de tipo de cambio y se negocian con contrapartes solventes. El valor razonable de los derivados se obtiene de las contrapartes y se compara con las valoraciones internas, que se basan en métodos y técnicas de valoración generalmente reconocidos como estándar en el sector. Los activos de esta categoría se clasifican como activo corriente si está previsto que se realicen dentro de los 12 meses posteriores a la fecha de presentación. Al 31 de diciembre de 2014, el UNFPA no tenía ningún instrumento derivado en divisas abierto en esta categoría ni ningún derivado implícito que debiera contabilizarse por separado a valor razonable con cambios en la cuenta de resultados en el estado de rendimiento financiero. El UNFPA no aplica contabilidad de cobertura a los derivados.

Todas las categorías de activos financieros se evalúan en cada fecha de presentación para determinar si hay pruebas objetivas que indiquen que el valor de un activo o un grupo de activos se está deteriorando. Las pruebas de deterioro del valor son, por ejemplo, el incumplimiento o la morosidad de la contraparte, o la reducción permanente del valor del activo. Las pérdidas por deterioro se consignan como superávit o déficit en el estado de rendimiento financiero (directamente o mediante una cuenta correctora) en el ejercicio en que surgen.

vi) Inventarios

El inventario del UNFPA consiste fundamentalmente en suministros de salud reproductiva y equipos médicos y de otro tipo destinados bien a la venta a terceros, bien a la distribución a beneficiarios, tanto de forma directa como por conducto de asociados en la ejecución en apoyo de actividades programáticas realizadas en nombre del UNFPA.

El inventario se mantiene para la distribución sin contraprestación para los beneficiarios o con contraprestación para terceros; por tanto, se valora bien a precio de costo o bien al costo corriente de reposición, si este fuera inferior. El inventario se contabiliza como gasto cuando se traspasa el control.

A la fecha de presentación, el inventario consta de elementos controlados por el UNFPA que se hallan depositados en almacenes o que están en tránsito y no han sido recibidos aun físicamente en su lugar de destino.

El costo del inventario que mantiene la sede en existencias se calcula en base al costo medio ponderado, mientras que el costo del inventario en tránsito y las existencias sobre el terreno se basa en el costo real de los bienes más otros costos que se hayan efectuado para llevarlos a su lugar de destino, calculados sobre la base de los costos estándar.

Los elementos de propiedades, planta y equipo que se hallan de camino a los asociados en la ejecución a la fecha de presentación y bajo el control del UNFPA se consignan como inventario de propiedades, planta y equipo en tránsito sobre la base del costo real. Esos elementos se contabilizan como gastos en el momento de la transferencia.

vii) Provisión para cuentas de cobro dudoso

Contribuciones por recibir. Se lleva a cabo un análisis de las contribuciones para fines generales por recibir que están pendientes y, cuando el cobro se considera dudoso, se constituye una provisión. Toda contribución por recibir que lleve pendiente más de tres años se considera dudosa. Todas las contribuciones por recibir se presentan en el estado financiero I, deducido el valor de estas provisiones.

Se analizan las contribuciones para fines específicos por recibir que están pendientes, en particular las que siguen pendientes de pago después de su vencimiento o en la fecha de expiración del acuerdo. Si se llega a un entendimiento entre las partes para reducir la contribución antes de la expiración del acuerdo, tanto la contribución como el crédito conexo se reducen directamente. Si, a la fecha de expiración del acuerdo, el UNFPA no ha recibido ninguna comunicación del donante, o si el donante ha decidido unilateralmente retirarse del acuerdo, las contribuciones pendientes de pago se consideran de cobro dudoso y se constituye una provisión.

Anticipos del fondo de operaciones. Se analizan los anticipos del fondo de operaciones pendientes y, cuando el reembolso resulta dudoso, se constituye una provisión. Los anticipos del fondo de operaciones se presentan en el estado financiero I, deducido el valor de estas provisiones.

Otros activos. Se lleva a cabo un análisis de los elementos incluidos en otros activos (anticipos al personal, cuentas por cobrar, etc.) y, cuando existen pruebas de

que la deuda es de cobro dudoso, se constituye una provisión. Estas provisiones se deducen del activo, como se indica en el estado financiero I y la nota 6 b).

viii) Propiedades, planta y equipo

El umbral de capitalización para los elementos de propiedades, planta y equipo controlados por el UNFPA es de 1.000 dólares. Los activos de propiedades, planta y equipo se capitalizan cuando empiezan a utilizarse y se deprecian en el curso de su vida útil estimada. En el mes de su adquisición se consigna la depreciación de un mes completo. Sin embargo, en el mes en que se retiran las clases de propiedades, planta y equipo sujetas a depreciación, no se registra ningún cargo por depreciación.

Las mejoras de locales arrendados se contabilizan como propiedades, planta y equipo. Se valoran a precio de costo y se deprecian a lo largo del resto de vida útil de la mejora o de la duración del arrendamiento, si esta fuera inferior. El umbral de capitalización para las mejoras de locales arrendados es de 5.000 dólares.

El inventario de propiedades, planta y equipo se asienta al costo inicial menos la depreciación acumulada y las pérdidas de valor por deterioro acumuladas. El costo inicial comprende el precio de compra original más otros costos que se puedan atribuir directamente a los procesos de acondicionamiento del activo y traslado a la ubicación prevista por la administración para su uso. Los gastos de reparación, mantenimiento y seguro no se capitalizan, sino que se consignan como gastos en el momento en que se producen. Cuando un activo se adquiera mediante donación o por el derecho nominal de utilización, se considerará que su costo es el valor razonable de mercado en la fecha de su adquisición por el UNFPA.

La depreciación de propiedades, planta y equipo se consigna a lo largo de su vida útil estimada mediante el método de depreciación lineal. Los terrenos y los bienes del patrimonio histórico, artístico o cultural no están sujetos a depreciación. A continuación se indican los rangos de vida útil estimada de las distintas clases de propiedades, planta y equipo:

<i>Clase de propiedades, planta y equipo</i>	<i>Vida útil estimada</i>
Vehículos	7 años
Mobiliario y útiles	6 a 10 años
Equipo de tecnología de la información y las comunicaciones	2 a 9 años
Mejoras de locales arrendados	Duración del arrendamiento o vida útil, si esta fuera inferior
Edificios	30 años
Terrenos	Sin depreciación
Bienes del patrimonio histórico, artístico o cultural	Sin depreciación

ix) Deterioro del valor de propiedades, planta y equipo

El UNFPA no mantiene sus elementos de propiedades, planta y equipo con el fin principal de generar beneficios comerciales. Por tanto, a efectos de evaluar el deterioro de su valor se los considera como “no generadores de efectivo”.

El deterioro del valor de todos los elementos de propiedades, planta y equipo se comprueba al menos una vez al año y antes de la fecha de presentación. Si existe cualquier indicio de deterioro del valor, la organización estima el importe de servicio recuperable de los elementos afectados y rebaja su valor en consecuencia.

x) Activos intangibles

Los activos intangibles se capitalizan si su costo alcanza el umbral de 5.000 dólares, salvo en el caso del software de desarrollo interno, cuyo umbral de capitalización asciende a 100.000 dólares. El valor capitalizado del software de desarrollo interno no incluye los gastos relacionados con la investigación y el mantenimiento. Su amortización se calcula en función de la vida útil estimada mediante el método de amortización lineal. A continuación se indican los rangos de vida útil estimada de las distintas clases de activos intangibles:

<i>Clase de activo intangible</i>	<i>Vida útil estimada</i>
Software adquirido por separado	3 a 6 años
Software de desarrollo interno	3 a 6 años
Activos intangibles en desarrollo	No se amortizan
Licencias y derechos	Duración del acuerdo o vida útil del orden de 2 a 6 años, lo que sea más breve
Derechos de autor	3 a 10 años

xi) Pasivo financiero

El UNFPA clasifica los pasivos financieros en las dos categorías siguientes: a valor razonable con cambios en la cuenta de resultados y otros pasivos financieros.

<i>Clasificación de las IPSAS</i>	<i>Pasivo financiero</i>
Otros pasivos financieros	Cuentas por pagar y pasivo acumulado, fondos mantenidos por cuenta de los donantes, anticipos por pagar, otros pasivos
Valor razonable con cambios en la cuenta de resultados	Derivados

El pasivo financiero consiste principalmente en cuentas por pagar relativas a bienes y servicios que el UNFPA ha recibido pero no pagado a la fecha de presentación, fondos no utilizados que se mantienen a la espera de un futuro reintegro y elementos varios, como depósitos de efectivo no aplicados. Estos últimos se clasifican como “otros pasivos financieros” y, por tanto, se consignan

inicialmente a su valor razonable y posteriormente, cuando procede, se valoran según su costo amortizado mediante el método de la tasa de interés efectiva. Los pasivos financieros adquiridos con una duración de menos de 12 meses se consignan a su valor nominal.

Los derivados se clasifican como “pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de resultados”. Estos pasivos se incluyen en esta categoría en el momento de la consignación inicial o se mantienen para negociar. Se contabilizan a su valor razonable en cada fecha de presentación y los cambios de valor se consignan como superávit o déficit en el estado de rendimiento financiero. Los derivados se utilizan para administrar el riesgo de tipo de cambio y se negocian con contrapartes solventes. Entre ellos cabe mencionar los derivados implícitos en los depósitos a plazo que permiten que el instrumento sea reembolsado por las contrapartes en otra moneda a cambio de un mayor rendimiento. El valor razonable de los derivados se obtiene de las contrapartes y se compara con las valoraciones internas, que se basan en métodos y técnicas de valoración generalmente reconocidos como estándar en el sector. El pasivo de esta categoría se clasifica como pasivo corriente si se prevé su cancelación en el plazo de 12 meses desde la fecha de presentación. Al 31 de diciembre de 2014, el UNFPA no tenía ningún instrumento derivado en divisas abierto ni ningún derivado implícito que debiera contabilizarse por separado a valor razonable con cambios en la cuenta de resultados en el estado de rendimiento financiero. El UNFPA no aplica contabilidad de cobertura a los derivados.

xii) Pasivo por prestaciones de los empleados

Por “empleados” se entiende el personal, en el sentido del Artículo 97 de la Carta de las Naciones Unidas, cuyo empleo y relación contractual se definen en una carta de nombramiento de acuerdo con las reglas establecidas por la Asamblea General en virtud del Artículo 101, párrafo 1, de la Carta. En la práctica, se entiende por empleados aquellas personas con un contrato temporal, de plazo fijo o continuo, incluidos los funcionarios subalternos del Cuadro Orgánico.

Las obligaciones con los nuevos empleados se contabilizan a partir de la fecha en que se presentan en su lugar de destino.

Las prestaciones de los empleados del UNFPA se dividen en prestaciones a corto plazo y prestaciones después de la separación del servicio.

Prestaciones de los empleados a corto plazo

Las prestaciones de los empleados a corto plazo son aquellos derechos cuya satisfacción es exigible en los 12 meses siguientes al fin del ejercicio en que el empleado presta el servicio en cuestión. Incluyen los días acumulados de vacaciones anuales, las vacaciones en el país de origen y otras prestaciones a corto plazo.

Las vacaciones anuales son una ausencia remunerada acumulativa de hasta un máximo de 60 días, por cuyo saldo pendiente un empleado tiene derecho a percibir una compensación monetaria en el momento de la separación del servicio. Por tanto, la organización contabiliza como pasivo el valor del total de los días de vacaciones anuales acumulados de todos los funcionarios a la fecha del balance general.

Los funcionarios y las personas a su cargo que cumplan las condiciones, entre otras la de país de destino, tienen derecho al viaje de vacaciones en el país de

origen. El pasivo representa el gasto de desplazamiento previsto de las próximas vacaciones en el país de origen a que tenga derecho el funcionario, ajustado según la proporción de servicio que le quede por prestar hasta que se le conceda la prestación.

Habida cuenta del corto plazo en que deben atenderse estos derechos, a estas obligaciones no se les aplica un descuento por el valor temporal del dinero.

Prestaciones de los empleados después de la separación del servicio

Las prestaciones de los empleados después de la separación del servicio que ofrece el UNFPA son las siguientes:

- Seguro médico después de la separación del servicio, que proporciona una cobertura mundial de los gastos médicos necesarios de antiguos funcionarios y las personas a su cargo que cumplan los requisitos. El pasivo por este seguro constituye el valor actual de la parte correspondiente al UNFPA en los gastos de seguro médico para los jubilados y la prestación después de la separación del servicio devengada hasta la fecha por los funcionarios en servicio activo.
- Prestaciones por terminación del servicio, que incluyen una prima de repatriación, los gastos de envío y los de viaje. Cuando un funcionario se incorpora al UNFPA, se consigna una obligación que se mide al valor actual del pasivo para liquidar esos derechos cuando el funcionario se separe del servicio del UNFPA.

Estas prestaciones se clasifican como planes de prestaciones definidas. Los planes de prestaciones definidas son aquellos en que el UNFPA tiene la obligación de proporcionar unas prestaciones convenidas y, por tanto, soporta un riesgo actuarial, esto es, que las prestaciones cuesten más o menos de lo previsto.

El pasivo correspondiente a los planes de prestaciones definidas se calcula al valor actual de la obligación de la prestación definida. Los cambios en el pasivo debidos a ganancias y pérdidas actuariales se consignan en los activos netos. Todos los demás cambios del pasivo se consignan en el estado de rendimiento financiero en el ejercicio en que ocurren.

La tasa de descuento utilizada para determinar el valor actual del pasivo correspondiente a las prestaciones después de la separación del servicio se basa en las tasas de bonos empresariales de alta calidad.

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

El UNFPA está afiliado a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, que fue establecida por la Asamblea General para proporcionar a los empleados prestaciones de jubilación, fallecimiento e incapacidad y otras prestaciones conexas. La Caja Común de Pensiones es un plan de prestaciones definidas capitalizado al que están afiliadas múltiples organizaciones. Como se indica en el artículo 3 b) de los Estatutos de la Caja, podrán afiliarse a la Caja los organismos especializados y cualquier otra organización intergubernamental internacional que participe en el régimen común de sueldos, prestaciones y otras condiciones de servicio de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

El plan expone a las organizaciones afiliadas a riesgos actuariales asociados con los empleados actuales y anteriores de otras entidades afiliadas a la Caja, por lo

que no existe ningún procedimiento uniforme y fiable para asignar las obligaciones, los activos del plan y los costos de las prestaciones a las distintas organizaciones que participan en el plan. El UNFPA y la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, al igual que ocurre con las demás organizaciones afiliadas a la Caja, no están en condiciones de determinar la parte proporcional correspondiente al UNFPA de las obligaciones relacionadas con las prestaciones definidas, los activos del plan y los costos asociados al plan con suficiente fiabilidad a los efectos contables. Por ello, el UNFPA ha tratado este plan como si fuese un plan de aportaciones definidas de conformidad con lo dispuesto en la norma 25 de las IPSAS. Las aportaciones del UNFPA al plan durante el ejercicio económico se consignan como gastos en el estado de rendimiento financiero.

xiii) Ingresos

El UNFPA se financia principalmente con contribuciones voluntarias, que se dividen en dos categorías bien definidas:

a) Las contribuciones para fines generales (también denominadas contribuciones ordinarias, básicas o no reservadas) son aquellos recursos a cuyo uso no se imponen limitaciones;

b) Las contribuciones para fines específicos (también denominadas otras contribuciones, contribuciones complementarias o contribuciones reservadas) son recursos cuyo uso está reservado a los fines especificados por los donantes. Entre este tipo de contribuciones figuran la cofinanciación y el programa de funcionarios subalternos del Cuadro Orgánico. La cofinanciación comprende la participación en la financiación de los gastos, los fondos fiduciarios temáticos y otros fondos fiduciarios.

Para ambos tipos de contribuciones, el ingreso se consigna tan pronto como se produzca la recepción del efectivo o la firma del acuerdo vinculante. En casos muy excepcionales en que los recursos se proporcionen con sujeción a condiciones concretas o cuando las contribuciones se realicen explícitamente para un ejercicio determinado, la consignación puede posponerse hasta que se hayan satisfecho esas condiciones.

El UNFPA participa en mecanismos de financiación común con otras organizaciones de las Naciones Unidas y ejerce de agente administrativo de algunos fondos mancomunados. La parte de esas contribuciones comunes correspondiente al UNFPA se consigna en el momento en que el agente administrativo desembolsa los fondos.

Las contribuciones de bienes en especie se consignan como contribuciones en el cuerpo principal de los estados financieros. Los bienes en especie se consignan inicialmente a su valor razonable a la fecha de recibo, determinado con referencia a valores de mercado observables o mediante evaluaciones independientes. Las contribuciones de servicios en especie no se consignan como ingresos. La mayoría de los servicios en especie están relacionados con diversos servicios de consultoría recibidos gratuitamente.

Los ingresos procedentes de la venta de bienes se consignan en el momento de la transferencia de los bienes; los ingresos procedentes de la prestación de servicios de adquisiciones se consignan según el valor de los servicios de adquisiciones prestados.

xiv) Reintegros a los donantes

Los reintegros que se originan con el vencimiento o la rescisión de acuerdos se contabilizan cuando se reciben las instrucciones de solicitud de reembolso del donante. Todos los reintegros a los donantes se indican como una reducción de los ingresos en concepto de contribuciones. Los reintegros a los donantes se indican en el estado financiero II, la nota 15 y el cuadro B.

xv) Gastos

Un porcentaje considerable de las actividades programáticas son realizadas por gobiernos y organizaciones no gubernamentales. Aunque el UNFPA no puede imponer un criterio contable determinado a esas organizaciones, estos asociados en la ejecución deben informar de los gastos basándose en la conclusión de las actividades financiadas por el UNFPA.

Cuando las actividades programáticas son realizadas por gobiernos y organizaciones no gubernamentales, estos asociados en la ejecución presentan al UNFPA informes en los que especifican el uso a que han destinado los recursos y que sirven de base para consignar los gastos de los programas en las cuentas del UNFPA. Cuando el UNFPA decide adelantar fondos a estos asociados en la ejecución, los anticipos se realizan sobre la base de proyecciones de efectivo y se liquidan en función de los informes presentados por los asociados. Los anticipos a los asociados en la ejecución que siguen pendientes al cierre del ejercicio se clasifican como “anticipos del fondo de operaciones” en el estado financiero I.

Cuando las actividades programáticas son ejecutadas por organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas, estos asociados en la ejecución también proporcionan al UNFPA informes en los que especifican el uso dado los recursos del UNFPA. En esos informes se definen los gastos de conformidad con las políticas contables del organismo especializado que informe sobre los gastos.

Los gastos de apoyo efectuados por los asociados en la ejecución y pagados a estos se consignan como gastos en los fondos utilizados por los asociados en la ejecución.

Los gastos indirectos que se cargan a las actividades financiadas con contribuciones para fines específicos y destinados a cubrir los gastos de gestión y administración de esas actividades no se reflejan como gastos excepto en la nota 24 b) y en el cuadro B. Los costos indirectos se recuperan según las siguientes tasas:

(Porcentaje)

<i>Tipo de acuerdo</i>	<i>Tasa</i>
Acuerdos de cofinanciación estándar firmados después del 1 de enero de 2014	8
Fondos fiduciarios temáticos	7
Contribuciones de los gobiernos de países donde se ejecutan programas que contribuyen al programa para su país	5
Acuerdos generales	Se establecerá en cada acuerdo general

<i>Tipo de acuerdo</i>	<i>Tasa</i>
Acuerdos de cofinanciación firmados antes de 2014, con una ampliación de costos firmada después del 1 de enero de 2014	8
Acuerdos de cofinanciación firmados antes de 2014, sin ampliación de costos firmada después del 1 de enero de 2014	7

xvi) Ganancias y pérdidas por diferencias de cambio

Todas las ganancias y pérdidas, como las resultantes de contribuciones por recibir, cuentas por pagar, efectivo y equivalentes de efectivo, inversiones, anticipos y otras cuentas monetarias del balance general, se consignan en “otros ingresos” y “otros gastos”, respectivamente. El valor de todos los activos y pasivos monetarios en divisas distintas al dólar de los Estados Unidos se revalúa en virtud del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente el 31 de diciembre de 2014.

xvii) Arrendamientos

Los arrendamientos pueden clasificarse como operativos o financieros.

Los arrendamientos financieros son aquellos que transfieren sustancialmente al UNFPA todos los riesgos y ventajas correspondientes a la propiedad de un elemento de propiedades, planta y equipo, con independencia de que su titularidad legal se transmita con el tiempo al UNFPA o no. La duración del arrendamiento financiero abarca la mayor parte de la vida útil estimada del bien arrendado. Los elementos de propiedades, planta y equipo adquiridos en virtud de un arrendamiento financiero se consignan en el activo y están sujetos a depreciación del mismo modo que los elementos de propiedades, planta y equipo comprados. El valor capitalizado es igual al valor razonable del elemento arrendado o al valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento calculados al inicio del arrendamiento, si este fuera menor.

Los arrendamientos operativos son aquellos que no son financieros. Los gastos en concepto de arrendamientos operativos se consignan según el método lineal para toda la duración del arrendamiento. El valor de los pagos futuros del arrendamiento para el plazo de arrendamiento en curso se declara en las notas a los presentes estados financieros.

xviii) Donación de los derechos de utilización

En varias ubicaciones, el UNFPA ocupa locales sin costo mediante acuerdos de donación de derechos de utilización suscritos con el gobierno anfitrión. Según la duración de los acuerdos (o “plazo del arrendamiento”) y las cláusulas de rescisión, esta donación de derechos de utilización puede ser semejante a un acuerdo nominal de arrendamiento, bien operativo o bien financiero. En el segundo caso, el UNFPA recibe el control de los locales por el tiempo que la organización opere en el país y los utilice.

En el caso de acuerdos en condiciones similares a un arrendamiento operativo (principalmente a corto plazo), en los estados financieros se consignan un gasto y el correspondiente importe del ingreso por un valor igual al alquiler anual de locales semejantes en el mercado. En el caso de acuerdos en condiciones similares a un

arrendamiento financiero (principalmente a largo plazo), el valor razonable de mercado de la propiedad se capitaliza y el ingreso se consigna inmediatamente tras la toma de control de los locales por la misma cantidad, salvo que la propiedad se transfiera al UNFPA con condiciones concretas. En estas situaciones, se registra un importe de ingreso diferido igual al valor razonable de mercado total de la propiedad (o de la parte respectiva) ocupada por el UNFPA, que se va consignando progresivamente como ingreso y compensa la correspondiente depreciación que se carga a lo largo de la vida útil de la propiedad o de la duración del derecho de utilización, si esta fuera inferior.

xix) Provisiones, pasivo contingente y activo contingente

Las provisiones son obligaciones de cuantía o vencimiento inciertos. El UNFPA registra provisiones cuando se cumplen las tres condiciones siguientes: a) el UNFPA tiene una obligación actual legal o implícita a raíz de acontecimientos pasados; b) es probable que el UNFPA tenga que liquidar la obligación; y c) se puede realizar una estimación fiable de la obligación.

El pasivo contingente representa posibles obligaciones derivadas de hechos pasados y cuya existencia quedará confirmada únicamente en caso de que sucedan, o no sucedan, en el futuro uno o más acontecimientos inciertos que el UNFPA no puede controlar enteramente; o bien, obligaciones presentes surgidas a raíz de acontecimientos pasados que no se han contabilizado porque no es probable que para cancelar las obligaciones haga falta una salida de recursos que comporten beneficios económicos o un potencial de servicio; o porque el importe de las obligaciones no pueda medirse con fiabilidad.

El activo contingente representa activos posibles surgidos a raíz de acontecimientos pasados cuya existencia se confirmará solo cuando sucedan, o no sucedan, en el futuro uno o más hechos inciertos que el UNFPA no puede controlar enteramente.

xx) Información sobre partes relacionadas que se debe declarar

Se declaran las transacciones pertinentes con terceros relacionados con el UNFPA. Las partes relacionadas con el UNFPA son aquellas que tienen la capacidad de ejercer una influencia significativa en las decisiones financieras y de operaciones del UNFPA. Para el UNFPA, estas partes son el personal directivo clave, definido como los miembros del Comité Ejecutivo, el Director de la Oficina de Servicios de Auditoría e Investigación, el Director de la Oficina de Evaluación y los jefes de las Subdivisiones de Adquisiciones y de Servicios de Información de Gestión, así como los miembros de su familia directa. Se incluye igualmente a toda persona que ejerza alguno de los cargos anteriores en calidad de oficial encargado durante tres meses o más en un año natural. El UNFPA declara el valor de las transacciones con estas partes, incluidos los sueldos y todo préstamo obtenido con condiciones especiales.

La Junta Ejecutiva del UNFPA también se considera parte relacionada de la organización en su conjunto; no hay transacciones de las que informar. Con el PNUD se mantienen transacciones financieras significativas, pero no se declaran de forma separada, puesto que la organización no tiene capacidad para influir en las decisiones de política financiera y operacional del UNFPA y todas las transacciones por servicios prestados al UNFPA se realizan en condiciones de plena competencia.

xxi) Compromisos

Los compromisos son gastos futuros que el UNFPA ha de efectuar por contratos celebrados antes de la fecha de presentación y que el UNFPA tiene poca o ninguna capacidad de evitar en el curso normal de las operaciones. Los compromisos incluyen compromisos de capital (importe de los contratos para gastos de capital que no se han pagado o devengado antes de la fecha de presentación), contratos de suministro de bienes y servicios que se entregarán al UNFPA en períodos futuros, pagos mínimos no cancelables de arrendamientos y otros compromisos no cancelables. El valor de los compromisos al 31 de diciembre no se consigna en el estado de la situación financiera, sino que se declara en las notas a los estados financieros. Los compromisos relativos a los contratos de trabajo no se incluyen en esta declaración.

xxii) Servicios de adquisiciones

Tras la aprobación del Consejo de Administración en su 40º período de sesiones, celebrado en 1993, el UNFPA recibe fondos para la adquisición de suministros, equipos y servicios en nombre y a solicitud de los gobiernos, las Naciones Unidas y los fondos, programas y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas, otras instituciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales. El UNFPA recibe una comisión de tramitación respecto de estos servicios de adquisiciones, calculada a la tasa establecida por la Junta Ejecutiva, que en 2014 era del 5% y que se registra dentro de “otros ingresos”.

Estos servicios se han consignado en los cuadros B y C. En la nota 16 se proporciona más información sobre los ingresos por servicios de adquisiciones.

xxiii) Uso de estimaciones

Estos estados financieros incluyen necesariamente importes basados en estimaciones e hipótesis de la administración. En las estimaciones se incluyen, entre otras cosas, el valor razonable de terrenos y edificios, las obligaciones por pensiones y otras prestaciones después de la separación del servicio, los importes para litigios, los cargos devengados, el activo y el pasivo contingente, y la vida útil y el grado de deterioro del valor de los activos fijos. Los resultados reales pueden diferir de esas estimaciones. Los cambios en las estimaciones se reflejan en el ejercicio en que se conocen.

xxiv) Disposiciones transitorias

El UNFPA ha aplicado las disposiciones transitorias siguientes:

- El UNFPA aplica la disposición transitoria que figura en la norma 17 de las IPSAS: Propiedades, planta y equipo, respecto de las mejoras de locales arrendados;
- La norma 25 de las IPSAS: Prestaciones de los empleados, se aplicó de manera prospectiva; el UNFPA no presenta los importes de los cuatro ejercicios anteriores a efectos de realizar una comparación con el valor actual de las obligaciones en concepto de prestaciones definidas y los ajustes por experiencia que surgen de pasivos del plan;

- La norma 31 de las IPSAS: Activos intangibles, se aplicó de manera prospectiva; como resultado, los activos intangibles adquiridos o desarrollados internamente antes del 1 de enero de 2012 no se han capitalizado.

xxv) Comparación de importes presupuestados y reales

El UNFPA prepara su presupuesto según el criterio de caja modificado.

En el estado financiero V se presenta una comparación entre los importes presupuestados y los importes reales según una base presupuestaria comparable. El alcance del presupuesto a efectos de este estado financiero abarca el presupuesto institucional más las actividades programáticas financiadas con cargo a recursos para fines generales. El presupuesto institucional de la organización se preparó en forma cuatrienal para el período 2014-2017 y la administración lo anualizó a efectos de determinar la asignación interna de recursos.

El presupuesto original se basa en los superávits no utilizados proyectados arrastrados y las proyecciones iniciales de contribuciones para el ejercicio. El presupuesto final recoge las cifras reales correspondientes a estos dos elementos en el momento de la asignación final.

Los gastos según el criterio de caja modificado para las actividades presupuestadas se presentan como utilización del presupuesto.

Las comparaciones entre los importes reales sobre una base presupuestaria comparable y los importes reales indicados en los estados financieros se presentan en la nota 23.

b) Cambios en la presentación y en las estimaciones contables

i) Cambios en la presentación

El UNFPA se ha comprometido a aumentar constantemente la calidad y legibilidad de sus estados financieros. En este contexto, en los estados financieros de 2014 se hicieron los cambios siguientes:

- El cuadro B se amplió para incluir otras fuentes de fondos, que previamente se presentaban en los cuadros C y E;
- Los cuadros D y E, presentados por separado en ejercicios anteriores, se fusionaron para permitir la presentación consolidada de todos los gastos del UNFPA, desglosados según las distintas fuentes de financiación en segmentos de recursos asignados a fines específicos y a fines generales. En el nuevo formato ya no se muestra la información sobre los ingresos, porque se puede consultar en el cuadro A y en las notas 15 y 16;
- En 2014, todos los gastos de la organización se clasificaron en tres categorías: programas para los países, intervenciones mundiales y regionales, y otras actividades programáticas; presupuesto institucional; y gastos institucionales. Este cambio repercutió en la presentación de los gastos en la nota 19 a) y el nuevo cuadro D. La información sobre los gastos de 2013 se indica de conformidad con la nueva presentación, a fin de asegurar la comparabilidad entre distintos ejercicios.

ii) Cambios en las estimaciones contables

En 2014, el UNFPA modificó la estimación de la vida útil de propiedades, planta y equipo para armonizarla mejor con su vida económica real. Como consecuencia de este cambio en las estimaciones contables, los gastos por depreciación en 2014 ascendieron a 5,6 millones de dólares, 1,3 millones de dólares menos de lo que se habría consignado mediante la estimación contable anterior.

Nota 3

Efectivo y equivalentes de efectivo

El efectivo y los equivalentes de efectivo comprenden:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Efectivo en caja	–	1
Efectivo en bancos	13 288	21 059
Fondos de inversión en el mercado monetario ^a	21 097	26 066
Depósitos a plazo ^a	25 000	–
Efectos comerciales y pagarés con descuento ^a	–	74 993
Total	59 385	122 119

^a Los instrumentos financieros con un plazo de vencimiento de tres meses o menos desde la fecha de adquisición se clasifican como equivalentes de efectivo.

El efectivo necesario para desembolsos inmediatos está depositado en cuentas bancarias. El efectivo en cuentas bancarias se mantiene predominantemente en dólares de los Estados Unidos; se mantiene una suma limitada en monedas locales, como se indica en la nota 25.

La exposición del UNFPA al riesgo de crédito, el riesgo de mercado y el riesgo de tipo de cambio, y sus actividades de gestión del riesgo en relación con los activos financieros, incluidos el efectivo y los equivalentes de efectivo, se explican en la nota 25.

Nota 4

Inversiones

Al 31 de diciembre de 2014, las inversiones cuyo plazo de vencimiento era de tres meses o más eran las siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Al 31 de diciembre de 2014		Al 31 de diciembre de 2013	
	Valor de mercado	Costo amortizado	Valor de mercado	Costo amortizado
Bonos	725 781	725 368	520 064	519 438
Depósitos a plazo ^a	150 000	150 000	—	—
Efectos comerciales y pagarés con descuento ^a	—	—	124 938	124 943
Total	875 781	875 368	645 002	644 381
De las cuales:				
Vencen dentro del plazo de un año	378 476	378 448	361 131	360 696
Vencen después de un año	497 305	496 920	283 871	283 685
Total	875 781	875 368	645 002	644 381

^a Instrumentos financieros cuyo plazo de vencimiento es superior a tres meses.

El UNFPA clasificó todas sus inversiones como activos mantenidos hasta su vencimiento. Estos activos se contabilizan a su costo amortizado, que se calcula utilizando el método de la tasa de interés efectiva. El valor de mercado de estos activos que se presenta en esta nota está basado en precios de mercado cotizados por proveedores reconocidos. Ninguna de las inversiones del UNFPA experimentó deterioro de valor durante el ejercicio. Su exposición al riesgo de crédito, el riesgo de mercado y el riesgo de tipo de cambio, y sus actividades de gestión del riesgo en relación con los activos financieros, incluidos el efectivo y las inversiones, se explican en la nota 25.

Del total de inversiones por valor de 875,4 millones de dólares, 454,3 millones de dólares están reservados para los fines concretos que se indican a continuación:

- Reserva operacional 95,1 millones de dólares
- Financiación del pasivo por prestaciones de los empleados 177,3 millones de dólares
- Capital del fondo fiduciario privado 33,7 millones de dólares
- Fondos mantenidos por el UNFPA en nombre de otras organizaciones de las Naciones Unidas en calidad de agente administrativo de los fondos mancomunados 143,2 millones de dólares
- Reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno 5,0 millones de dólares

El plazo medio de vencimiento de la cartera de inversiones del UNFPA al 31 de diciembre de 2014 es de 16,8 meses. El plazo de vencimiento medio al 31 de diciembre de 2013 era de 10,7 meses.

En 2014 el rendimiento medio de la cartera de inversiones fue del 0,6%. En 2013 el rendimiento medio de las inversiones fue del 0,8%.

Los movimientos de las inversiones durante 2014 fueron los siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Depósitos a plazo</i>		<i>Efectos comerciales y pagarés con descuento</i>		<i>Bonos</i>		<i>Total</i>	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Saldo inicial	–	–	124 943	24 972	519 438	523 311	644 381	548 283
Más: adquisiciones	330 000	–	44 907	164 764	485 076	240 738	859 983	405 502
Menos: vencimientos	(180 000)	–	(170 000)	(65 000)	(270 785)	(237 716)	(620 785)	(302 716)
Amortización	–	–	150	207	(8 361)	(6 895)	(8 211)	(6 688)
Saldo final	150 000	–	–	124 943	725 368	519 438	875 368	644 381

Los valores contables de los bonos en la fecha de presentación eran los siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Bonos</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>		<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	
	<i>Valor de mercado</i>	<i>Costo amortizado</i>	<i>Valor de mercado</i>	<i>Costo amortizado</i>
Obligaciones de bancos comerciales	58 549	58 555	68 394	68 366
Obligaciones soberanas de países distintos de los Estados Unidos	155 403	155 243	91 120	90 854
Organizaciones supranacionales	318 635	318 517	225 274	225 200
Obligaciones del Gobierno y organismos de los Estados Unidos	124 611	124 494	15 007	15 009
Bonos empresariales	58 456	58 434	109 729	109 474
Municipales	10 127	10 125	10 540	10 535
Total	725 781	725 368	520 064	519 438

Nota 5 Inventarios

Los inventarios mantenidos por el UNFPA en la fecha de presentación eran los siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Artículos de salud reproductiva, de los cuales:	49 497	42 460
En tránsito	27 066	29 193
En existencias	22 431	13 267
Inventario de propiedades, planta y equipo en tránsito	4 785	4 099
Total	54 282	46 559

Los artículos de salud reproductiva en tránsito en la fecha de presentación consisten en artículos de adquisición internacional controlados por el UNFPA que no se mantienen en ningún local identificable y que aún no se han entregado físicamente a los beneficiarios o a los asociados en la ejecución de proyectos.

Los movimientos de inventarios durante 2014 y 2013 se resumen de la siguiente manera:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>2014</i>	<i>2013</i>
Inventario existente al 1 de enero	46 559	35 743
Adiciones	155 722	157 586
Expediciones	(147 685)	(146 655)
Pérdidas y ajustes de inventario	(314)	(115)
Inventario existente al 31 de diciembre	54 282	46 559

Nota 6**Contribuciones por recibir, pagos anticipados y otros activos****a) Contribuciones por recibir**

Las contribuciones por recibir al 31 de diciembre de 2014 eran las siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Transacciones sin contraprestación		
Contribuciones por recibir (corrientes)	117 239	213 980
Recursos para fines generales	547	3 299
Recursos para fines específicos	116 692	210 681
Contribuciones por recibir (no corrientes)	111 659	71 513
Recursos para fines generales	—	—
Recursos para fines específicos	111 659	71 513

	Al 31 de diciembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
Transacciones con contraprestación		
Contribuciones por recibir (corrientes)	171	10
Contribuciones por recibir (no corrientes)	—	—
Total	229 069	285 503

Las contribuciones por recibir se presentan en cifras netas, tras deducir la provisión para cuentas de cobro dudoso. Las transacciones con contraprestación se definen como las transacciones en las cuales el UNFPA suministra bienes o servicios a terceros y recibe de ellos aproximadamente el mismo valor a cambio. Estas transacciones se asemejan a los intercambios “comerciales”. Según el modelo institucional del UNFPA, las actividades de adquisición por cuenta de terceros son actualmente las únicas transacciones con contraprestación. Las transacciones sin contraprestación son aquellas en las que el UNFPA no recibe un valor aproximadamente igual a cambio de los bienes o servicios que presta. Las contribuciones para fines generales y para fines específicos del UNFPA se clasifican como transacciones sin contraprestación. La distinción entre cuentas por cobrar corrientes y no corrientes se basa en la fecha de vencimiento. Las contribuciones por recibir corrientes son aquellas cuyo cobro está previsto dentro de los 12 meses posteriores a la fecha de presentación, mientras que para las no corrientes se prevé un plazo de cobro mayor.

Las contribuciones por recibir procedentes de recursos para fines generales son sumas prometidas en el ejercicio en curso y en ejercicios anteriores, pero que aún no se han cobrado al final del período que abarca el informe. Las contribuciones por recibir procedentes de recursos para fines específicos corresponden fundamentalmente a las sumas que se harán exigibles y deberán cobrarse en ejercicios futuros en virtud de acuerdos plurianuales concertados con los donantes.

Análisis cronológico

A continuación se detallan las contribuciones sin contraprestación por recibir al 31 de diciembre de 2014 (excluido el Programa de Oficiales Subalternos del Cuadro Orgánico):

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Año	Al 31 de diciembre de 2014		Al 31 de diciembre de 2013	
	Para fines generales	Para fines específicos	Para fines generales	Para fines específicos
2010	—	—	278	—
2011	171	—	181	—
2012	151	220	195	2 237
2013	146	202	2 925	105 757
2014	250	8 196	—	—
Contribuciones por recibir	718	8 618	3 579	107 994

Año	Al 31 de diciembre de 2014		Al 31 de diciembre de 2013	
	Para fines generales	Para fines específicos	Para fines generales	Para fines específicos
Ajuste por pérdidas por diferencias de cambio no realizadas	—	—	(2)	—
Provisión para cuentas de cobro dudoso	(171)	—	(278)	—
Contribuciones por recibir aún no exigibles al 31 de diciembre	—	219 904	—	174 210
Total	547	228 522	3 299	282 204

En los cuadros A y B figuran desgloses por donantes de las contribuciones por recibir para fines generales y específicos, respectivamente (los cuadros no incluyen las provisiones para cuentas de cobro dudoso).

Provisión para contribuciones por recibir de cobro dudoso

A continuación se resumen los movimientos de la provisión para contribuciones de cobro dudoso en 2014:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2014	2013
Provisión al 1 de enero	(278)	(233)
Contribuciones por recibir cuyo cobro se considera dudoso actualmente	(171)	(278)
Contribuciones por recibir pasadas a pérdidas y ganancias	228	227
Recuperación de contribuciones por recibir cuyo cobro se había considerado dudoso	50	6
Provisión al 31 de diciembre	(171)	(278)

b) Pagos anticipados y otros activos corrientes y no corrientes

Los pagos anticipados y otros activos corrientes y no corrientes constan de:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Al 31 de diciembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
Pagos anticipados y otros activos corrientes		
Anticipos al personal	4 190	3 804
Intereses devengados	5 245	3 264
Pagos anticipados	6 373	2 512
Cuentas varias por cobrar	6 804	4 752
Sumas adeudadas por otros organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas	2 199	403

	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Cuentas por cobrar de las actividades de adquisición	3 947	143
<i>Menos:</i> provisión para cuentas de cobro dudoso	(309)	(113)
Total	28 449	14 765
Otros activos no corrientes		
Cuentas por cobrar a largo plazo	10	11
Total	10	11

Nota 7

Anticipos del fondo de operaciones

A continuación figuran los anticipos del fondo de operaciones desglosados por categoría de los asociados en la ejecución:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Gobiernos	7 430	9 508
Instituciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales	4 989	3 906
Organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas	1 551	1 785
<i>Menos:</i> provisión por anticipos de dudoso cobro	(106)	(53)
Total	13 864	15 146

Nota 8**Propiedades, planta y equipo**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Terrenos</i>		<i>Edificios</i>		<i>Mobiliario y útiles</i>		<i>Equipo de tecnología de la información y las comunicaciones</i>		<i>Vehículos</i>		<i>Mejoras de locales arrendados</i>		<i>Activos en construcción y aún no disponibles</i>		<i>Total</i>	
	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>
Costo																
Al 1 de enero	227	227	9 908	8 330	4 045	4 065	16 576	15 744	29 643	27 584	4 493	3 751	956	1 725	65 848	61 426
Adiciones	–	–	126	478	505	604	2 526	2 405	3 147	4 276	396	742	2 025	956	8 725	9 461
Enajenaciones	–	–	–	–	(255)	(211)	(1 935)	(1 985)	(2 516)	(2 885)	(165)	(50)	–	–	(4 871)	(5 131)
Deterioro del valor	–	–	–	–	–	–	–	–	4	(4)	–	–	–	–	4	(4)
Ajustes/Reclasificaciones	–	–	550	1 100	132	(413)	238	412	144	672	(11)	50	(852)	(1 725)	201	96
Al 31 de diciembre	227	227	10 584	9 908	4 427	4 045	17 405	16 576	30 422	29 643	4 713	4 493	2 129	956	69 907	65 848
Depreciación acumulada																
Al 1 de enero	–	–	980	660	2 150	1 776	10 665	10 097	18 312	16 356	1 900	1 112	–	–	34 007	30 001
Cargos por depreciación	–	–	291	320	369	556	1 409	2 439	2 700	4 425	842	814	–	–	5 611	8 554
Enajenaciones	–	–	–	–	(167)	(129)	(1 695)	(1 874)	(1 885)	(2 521)	(87)	(24)	–	–	(3 834)	(4 548)
Ajustes/Reclasificaciones	–	–	59	–	107	(53)	(162)	3	(12)	52	8	(2)	–	–	–	–
Al 31 de diciembre	–	–	1 330	980	2 459	2 150	10 217	10 665	19 115	18 312	2 663	1 900	–	–	35 784	34 007
Valor neto en libros al 1 de enero	227	227	8 928	7 670	1 895	2 289	5 911	5 647	11 331	11 228	2 593	2 639	956	1 725	31 841	31 425
Valor neto en libros al 31 de diciembre	227	227	9 254	8 928	1 968	1 895	7 188	5 911	11 307	11 331	2 050	2 593	2 129	956	34 123	31 841

Se efectuó un recuento físico de los activos y se conciliaron los resultados con los valores que figuraban en el registro de activos al 31 de diciembre de 2014. El recuento físico y el valor correspondiente de los activos están certificados tanto por la sede como por las oficinas en los países.

Los activos en construcción se refieren principalmente a locales en el Brasil y a elementos de la partida de propiedades, planta y equipo que se encontraban en tránsito en la fecha de presentación (1,3 millones de dólares y 0,8 millones de dólares, respectivamente). De los activos por valor de 1 millón de dólares que estaban en construcción y todavía no estaban disponibles a finales de 2013, se habían completado y puesto en servicio al 31 de diciembre de 2014 activos por valor de 0,9 millones de dólares, que se presentan en sus categorías respectivas. El valor de los compromisos pendientes por adquisiciones de capital al 31 de diciembre de 2014 era de 0,4 millones de dólares. Al 31 de diciembre de 2014, el costo de los elementos de la partida de propiedades, planta y equipo totalmente depreciados que aún estaban en uso ascendía a 14,1 millones de dólares (16,4 millones de dólares en 2013).

Nota 9

Activos intangibles

Al 31 de diciembre de 2014, los activos intangibles del UNFPA consistían en programas informáticos desarrollados internamente o adquiridos en el mercado como se detalla a continuación:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Programas informáticos</i>		<i>Programas informáticos en proceso de desarrollo</i>		<i>Total</i>	
	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>
Costo						
Al 1 de enero	96	—	59	—	155	—
Adiciones	615	96	107	59	722	155
Enajenaciones	—	—	—	—	—	—
Al 31 de diciembre	711	96	166	59	877	155
Amortización acumulada						
Al 1 de enero	18	—	—	—	18	—
Cargos por amortización	211	18	—	—	211	18
Enajenaciones	—	—	—	—	—	—
Al 31 de diciembre	229	18	—	—	229	18
Valor neto en libros al 1 de enero	78	—	59	—	137	—
Valor neto en libros al 31 de diciembre	482	78	166	59	648	137

El valor de los compromisos pendientes por adquisiciones de activos intangibles al 31 de diciembre de 2014 era de 0,2 millones de dólares.

Nota 10

Cuentas por pagar y obligaciones devengadas

A continuación se desglosan las cuentas por pagar y las obligaciones devengadas:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Cuentas por pagar	20 310	23 337
Obligaciones devengadas	29 233	27 540
Cuentas por pagar como agente administrativo	143 178	36 096
Anticipo de las actividades de adquisición	10 659	13 653
Sumas adeudadas a organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas	39	22 452
Cuentas por pagar respecto del fondo para gastos de funcionamiento	6 925	6 746
Cuentas por pagar respecto de saldos no utilizados de fondos vencidos	2 090	3 640
Total	212 434	133 464

“Cuentas por pagar como agente administrativo” se refiere principalmente a las sumas recibidas y administradas por el UNFPA en relación con actividades de programas que habrán de ser realizadas por un conjunto de organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y distribuidas según un programa de trabajo acordado en un breve período de tiempo.

Nota 11

Pasivo por arrendamientos financieros

Al 31 de diciembre de 2014, el UNFA no tenía ningún arrendamiento financiero comercial.

Nota 12

Prestaciones de los empleados

El pasivo por prestaciones de los empleados refleja el pasivo por días acumulados de vacaciones anuales, vacaciones en el país de origen, prestaciones de repatriación, seguro médico después de la separación del servicio y otras prestaciones, según se indica a continuación.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Al 31 de diciembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
Pasivo corriente por prestaciones de los empleados		
Prestaciones a corto plazo		
Vacaciones anuales acumuladas	22 509	21 744
Días acumulados de vacaciones en el país de origen	2 697	3 408
Prestaciones después de la separación del servicio		
Prestaciones de repatriación (funcionarios fuera del servicio activo) ^a	862	374
Prestaciones de repatriación (funcionarios en servicio activo)	2 978	3 706
Seguro médico después de la separación del servicio	2 736	2 215
Total del pasivo corriente por prestaciones de los empleados	31 782	31 447
Pasivo no corriente por prestaciones de los empleados		
Prestaciones de repatriación (funcionarios en servicio activo)	21 016	20 700
Seguro médico después de la separación del servicio	279 286	207 184
Total del pasivo no corriente por prestaciones de los empleados	300 302	227 884
Total del pasivo por prestaciones de los empleados	332 084	259 331

^a Los funcionarios fuera del servicio activo son aquellos que ya se habían separado del servicio en el UNFPA en la fecha de presentación del informe.

Vacaciones anuales acumuladas

En el momento de la terminación del servicio, los funcionarios con nombramientos de plazo fijo o nombramientos continuos tienen derecho al pago de los días acumulados de vacaciones anuales no utilizados, hasta un máximo de 60 días laborables. El UNFPA calcula el valor de esa obligación contabilizando los días acumulados de vacaciones anuales no utilizados en la fecha de presentación del informe sobre la base de la escala de sueldos vigente en esa fecha y sin aplicar descuentos.

Días acumulados de vacaciones en el país de origen

Esta obligación representa la suma acumulada de los gastos de viaje previstos para el personal que tiene derecho a esta prestación y las personas a su cargo para sus próximas vacaciones en el país de origen en la fecha de presentación. Se acumula a medida que se presta servicio, no se descuenta y no se compensa al llegar el fin del servicio.

Prestaciones después de la separación del servicio

El pasivo por prestaciones de repatriación para los funcionarios en servicio activo y para la cobertura del seguro médico después de la separación del servicio se determinó sobre la base de una valoración actuarial al 31 de diciembre de 2014 realizada por una empresa de consultoría independiente y cualificada.

Prestaciones de repatriación

Al cesar en el servicio, los funcionarios que cumplen determinados requisitos, entre ellos residir fuera del país de su nacionalidad en el momento de la separación del servicio, tienen derecho a recibir una prima de repatriación calculada en función de sus años de antigüedad, y los gastos de viaje y mudanza. Esas prestaciones se denominan colectivamente prestaciones de repatriación.

En el cuadro que figura a continuación se incluye una lista resumida de las principales hipótesis utilizadas por el actuario para determinar el pasivo por prestaciones de repatriación al 31 de diciembre de 2014:

(Porcentaje)

<i>Principales hipótesis utilizadas para determinar el pasivo por prestaciones de repatriación</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>
Tasa de descuento única equivalente	3,30	4,00
Aumento anual de los sueldos ^a	De 5,00 a 10,80	De 5,00 a 10,80
Aumento del costo de los viajes	2,25	2,50

^a Se aplicaron diferentes tasas en función de la edad y la categoría de los funcionarios.

Sobre la base de esas hipótesis, el valor del pasivo acumulado correspondiente a las prestaciones de repatriación para los funcionarios en servicio activo al 31 de diciembre de 2014 se estimó en 24 millones de dólares.

Se ha incluido una provisión completa para los antiguos funcionarios que a fines de 2014 todavía no habían reclamado las prestaciones de repatriación que les correspondían pero de las que la organización seguía siendo responsable.

Seguro médico después de la separación del servicio

En el momento de la terminación del servicio, los funcionarios y las personas a su cargo pueden elegir participar en un plan de seguro médico de prestaciones definidas del UNFPA, siempre y cuando hayan cumplido ciertos requisitos, a saber, diez años de participación en un plan de seguro médico del UNFPA para quienes hayan sido contratados después del 1 de julio de 2007 y cinco años para los que hayan sido contratados antes de esa fecha. Esta prestación se denomina seguro médico después de la separación del servicio.

En el siguiente cuadro se resumen las principales hipótesis utilizadas por el actuario para determinar el pasivo por seguro médico después de la separación del servicio al 31 de diciembre de 2014:

(Porcentaje)

Principales hipótesis utilizadas para determinar el pasivo por seguro médico después de la separación del servicio

	2014	2013
Tasa de descuento única equivalente	4,00	5,01
Tasa de inflación	2,25	2,50
Tendencia en la variación de los costos de la atención médica:		
Estados Unidos, planes distintos de Medicare	6,80, disminuyendo hasta 4,50 después de 9 años	7,30, disminuyendo hasta 4,50 después de 10 años
Estados Unidos, planes de Medicare	6,10, disminuyendo hasta 4,50 después de 9 años	6,30, disminuyendo hasta 4,50 después de 10 años
Estados Unidos, planes de seguro dental	5,00 disminuyendo hasta 4,50 después de 9 años	5,00 disminuyendo hasta 4,50 después de 10 años
Planes de seguro médico fuera de los Estados Unidos	5,00 (tasa fija)	5,00 (tasa fija)

Las cifras de jubilación, liquidación por retiro y mortalidad están en consonancia con las utilizadas por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas para realizar su propia valoración actuarial de las prestaciones del régimen de pensiones.

Al determinar la valoración del pasivo residual de las organizaciones por seguro médico después de la separación del servicio se consideran las aportaciones de todos los afiliados al plan. Por lo tanto, las aportaciones de los jubilados se deducen del pasivo en cifras brutas y también se deduce una parte de las aportaciones del personal en activo para determinar el pasivo residual de la organización, de conformidad con los coeficientes de participación en la financiación de los gastos autorizados por la Asamblea General. Esos coeficientes requieren que la parte de los costos que corresponde a la organización no supere la mitad para los planes de salud fuera de los Estados Unidos, las dos terceras partes para los planes de salud en los Estados Unidos y las tres cuartas partes para el plan de seguro médico. Esa mejora introducida en el método empleado para determinar las aportaciones de los afiliados obedece al hecho de que tanto el personal en servicio activo como los jubilados participan en los mismos planes de seguro médico, y sus contribuciones colectivas sirven para alcanzar los coeficientes aprobados de participación en la financiación de los gastos.

De acuerdo con lo anterior, el valor del pasivo acumulado en concepto del seguro médico después de la separación del servicio al 31 de diciembre de 2014, una vez deducidas las contribuciones de los afiliados, era el siguiente:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Pasivo en cifras brutas	440 617	327 154
Deducción de las aportaciones de los afiliados	(158 595)	(117 755)
Pasivo en cifras netas	282 022	209 399

Valoración actuarial

El pasivo derivado del seguro médico después de la separación del servicio y de las prestaciones de repatriación se determina consultando a actuarios independientes. Las hipótesis actuariales deben declararse en los estados financieros.

La valoración actuarial correspondiente a 2014 se basó en los mismos datos del personal que se habían facilitado al actuario en 2013 a los efectos del cálculo del pasivo por prestaciones después de la separación del servicio al 31 de diciembre de 2013. Sin embargo, los actuarios realizaron un examen de las hipótesis fundamentales, incluida la tasa de descuento, la tendencia en la variación de los costos de la atención médica y la tasa de inflación, como parte de la valoración para 2014. La próxima valoración actuarial completa se llevará a cabo en 2016 (al 31 de diciembre de 2015).

La valoración actuarial del pasivo por prestaciones definidas se determina descontando los pagos futuros probables que son necesarios para saldar la obligación derivada de los servicios prestados por los empleados en el período en curso y anteriormente. El actuario ha utilizado las tasas de cambio al contado de la curva de descuento para las pensiones de Citigroup como base para determinar la tasa de descuento para los planes de prestaciones definidas valorados por el actuario.

La valoración actuarial incluye también las ganancias y pérdidas actuariales derivadas de los cambios en las hipótesis principales utilizadas por el actuario desde la valoración anterior. Otro factor que afecta a la valoración actuarial son las contribuciones realizadas por los afiliados al plan. Esas contribuciones, que se indican en el cuadro que figura a continuación como “descontadas las aportaciones de los afiliados”, se deducen del pasivo total para determinar la obligación residual del UNFPA.

Las obligaciones, los gastos anuales y las contribuciones al 31 de diciembre de 2014 se basaban en las proyecciones de la valoración del 31 de diciembre de 2013 con ajustes por el cambio en las hipótesis actuariales. Se observaron diferencias mínimas entre los gastos efectivos anuales del UNFPA y las proyecciones contenidas en el informe actuarial, que se ajustaron en el estado de rendimiento financiero.

Los cambios en las obligaciones derivadas del seguro médico después de la separación del servicio y las prestaciones de repatriación durante 2014 se deben a los efectos siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Pasivo por prestaciones después de la separación del servicio</i>	<i>Seguro médico después de la separación del servicio</i>	<i>Prestaciones de repatriación (funcionarios en servicio activo)</i>	<i>Total</i>
Al 31 de diciembre de 2013	209 399	24 406	233 805
Gastos consignados en 2014			
Costo de los servicios del ejercicio corriente	10 215	1 877	12 092
Costo por intereses	10 423	899	11 322
Total de gastos consignados en 2014	20 638	2 776	23 414
Prestaciones pagadas (descontadas las aportaciones de los afiliados)	(2 326)	(3 854)	(6 180)
(Ganancias)/pérdidas actuariales	54 311	666	54 977
Al 31 de diciembre de 2014	282 022	23 994	306 016

El “costo de los servicios del ejercicio corriente” es el aumento del pasivo resultante de las prestaciones concedidas al personal mediante servicios en 2014. El “costo por intereses” es el incremento resultante de las prestaciones futuras del personal más próximas a su liquidación. Las “prestaciones pagadas” corresponden al desembolso de las prestaciones de los empleados en el ejercicio en curso. Las “ganancias o pérdidas actuariales” surgen cuando la valoración actuarial difiere de las expectativas a largo plazo sobre las obligaciones. Se deben a ajustes por experiencia (diferencias entre las hipótesis actuariales anteriores y lo que ha ocurrido realmente) y a los efectos del cambio en las hipótesis actuariales.

Las pérdidas actuariales totales registradas en 2014 debido a la disminución de la tasa de descuento utilizada para la valoración actuarial del seguro médico después de la separación del servicio se consignan directamente como un cambio en el activo neto (estado financiero III).

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Pérdidas/(ganancias) actuariales</i>	<i>Seguro médico después de la separación del servicio</i>	<i>Prestaciones de repatriación (funcionarios en servicio activo)</i>	<i>Total</i>
Al 31 de diciembre de 2013	59 100	4 525	63 625
Ejercicio en curso	54 311	666	54 977
Al 31 de diciembre de 2014	113 411	5 191	118 602

Análisis de sensibilidad

En el cuadro que figura a continuación se pone de manifiesto la sensibilidad del pasivo por prestaciones después de la separación del servicio y los costos por intereses y servicios combinados a la variación en el 1% de la tasa de descuento

única equivalente o la tendencia en la variación de los costos de la atención médica (manteniéndose constantes todas las demás hipótesis):

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Seguro médico después de la separación del servicio</i>		<i>Pasivo por prestaciones de repatriación (funcionarios en servicio activo)</i>
	<i>Pasivo al final del ejercicio</i>	<i>Suma de los costos por intereses y servicios</i>	
Tasa de descuento única equivalente:			
Aumento del 1%	(54 047)	—	(1 922)
Disminución del 1%	67 579	—	2 111
Tendencia en la variación de los costos de la atención médica:			
Aumento del 1%	63 164	7 700	—
Disminución del 1%	(48 945)	(6 429)	—

Financiación para el pasivo por prestaciones de los empleados

Al 31 de diciembre de 2014, la parte sin financiar del pasivo en concepto de seguro médico después de la separación del servicio y otras prestaciones del personal era la que se indica a continuación:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Financiación del pasivo por prestaciones de los empleados</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>		
	<i>Pasivo acumulado</i>	<i>Pasivo financiado</i>	<i>Pasivo no financiado</i>
Seguro médico después de la separación del servicio	282 022	162 048	119 974
Prestaciones de repatriación	24 856	2 092	22 764
Vacaciones anuales	22 509	12 609	9 900
Vacaciones en el país de origen	2 697	548	2 149
Total	332 084	177 297	154 787

En 2014, el pasivo se financió como se indica a continuación:

- Transferencias de fondos que de otro modo habrían estado disponibles para la programación, por valor de 10 millones de dólares
- Intereses devengados por la parte ya financiada del pasivo por seguro médico después de la separación del servicio, por valor de 0,9 millones de dólares
- Acumulación de costos correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio (después de haber deducido el pago de las primas), las prestaciones de repatriación, los días de vacaciones anuales y las vacaciones

en el país de origen resultante de los gastos de nómina, por valor de 9,2 millones de dólares, efectuados durante 2014.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Aumento/ (disminución) del pasivo</i>	<i>Aumento/ (disminución) de la financiación en cifras netas</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>
	<i>Pasivo no financiado</i>			<i>Pasivo no financiado</i>
Seguro médico después de la separación del servicio	61 603	72 623	14 252	119 974
Prestaciones de repatriación	23 415	76	727	22 764
Vacaciones anuales	13 998	765	4 863	9 900
Vacaciones en el país de origen	3 117	(711)	257	2 149
Total	102 133	72 753	20 099	154 787

Prestaciones del régimen de pensiones

El UNFPA está afiliado a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, que fue establecida por la Asamblea General para proporcionar prestaciones de jubilación, fallecimiento y discapacidad y otras prestaciones conexas. La Caja de Pensiones es un fondo capitalizado de prestaciones definidas al que están afiliadas múltiples organizaciones.

Dado que no hay un fundamento uniforme y fiable para asignar los pasivos/activos y los costos conexos a cada una de las organizaciones que participan en el plan, el UNFPA no puede determinar la parte que le corresponde en la posición y el desempeño financieros del plan con una fiabilidad suficiente a efectos contables y, por ello, ha tratado este plan como si fuera un plan de contribuciones definidas. En consecuencia, la parte que corresponde al UNFPA en la posición del pasivo/activo neto de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas no se refleja en los estados financieros.

En los Estatutos de la Caja de Pensiones se estipula que el Comité Mixto hará que el actuario consultor realice una valoración actuarial de la Caja de Pensiones al menos una vez cada tres años. La práctica del Comité Mixto ha sido llevar a cabo una valoración actuarial cada dos años mediante el método agregado de grupo abierto. La finalidad primordial de la valoración actuarial es determinar si el activo actual y el activo futuro estimado de la Caja de Pensiones serán suficientes para que esta pueda cumplir sus obligaciones.

La obligación financiera del UNFPA con la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas consiste en la aportación obligatoria de un porcentaje establecido por la Asamblea General, que actualmente es del 7,9% para el afiliado y del 15,8% para las organizaciones, respectivamente, de la remuneración pensionable, así como de la parte que le corresponda de toda aportación para enjugar un déficit actuarial que haya de pagarse con arreglo a lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos de la Caja de Pensiones. Estas aportaciones para enjugar un déficit solo deberán pagarse si la Asamblea ha invocado el artículo 26, después de haber determinado que dicho pago es necesario para enjugar un déficit, sobre la

base de una valoración de la suficiencia actuarial de la Caja de Pensiones a la fecha de la valoración. Todas las organizaciones afiliadas contribuirán para enjugar el déficit con una cantidad proporcional a las aportaciones totales pagadas por cada una de ellas durante los tres años anteriores a la fecha de valoración.

La valoración actuarial al 31 de diciembre de 2013 reveló un déficit actuarial del 0,72% (1,87% en la valoración de 2011) de la remuneración pensionable, lo cual supone que la tasa de aportación teórica necesaria para cuadrar las cuentas al 31 de diciembre de 2013 era del 24,42% (25,57% en la valoración de 2011) de la remuneración pensionable, frente a la tasa de aportación real del 23,70%. La próxima valoración actuarial se llevará a cabo al 31 de diciembre de 2015. Al 31 de diciembre de 2013, la tasa de capitalización del activo actuarial con relación a las obligaciones actuariales, suponiendo que en el futuro no haya ajustes en las pensiones, era del 127,5% (130% en la valoración de 2011). Al tener en cuenta los ajustes actuales en el régimen de pensiones, la tasa de capitalización resultante era del 91,2% (86,2% en la valoración de 2011). Después de valorar la suficiencia actuarial de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, el actuario consultor llegó a la conclusión de que, al 31 de diciembre de 2013, no eran necesarias aportaciones para enjugar un déficit en virtud del artículo 26 de los Estatutos de la Caja de Pensiones, pues el valor actuarial de su activo superaba el valor actuarial de todo su pasivo acumulado. Además, en la fecha de valoración, el valor de mercado del activo también superaba el valor actuarial de todo el pasivo acumulado. En el momento en que se estaban preparando los presentes estados financieros, la Asamblea General no había invocado la disposición del artículo 26.

En diciembre de 2012 y abril de 2013, la Asamblea General autorizó aumentar a 65 años la edad normal de jubilación y la edad obligatoria de separación del servicio para los nuevos afiliados a la Caja de Pensiones, con efecto, a más tardar, el 1 de enero de 2014. La modificación correspondiente de los Estatutos de la Caja de Pensiones fue aprobada por la Asamblea en diciembre de 2013. El aumento de la edad normal de jubilación se reflejará en la valoración actuarial de la Caja de Pensiones al 31 de diciembre de 2013.

Durante 2014, las aportaciones pagadas por el UNFPA a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas ascendieron a 30,3 millones de dólares (28,6 millones de dólares en 2013).

La Junta de Auditores realiza una auditoría anual de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas e informa anualmente sobre la auditoría al Comité Mixto. La Caja de Pensiones publica informes trimestrales sobre sus inversiones (que se pueden consultar en la dirección www.unjspf.org).

Nota 13

Otros pasivos corrientes y no corrientes e ingresos diferidos

Los otros pasivos corrientes y no corrientes e ingresos diferidos comprenden lo siguiente:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Corrientes		
Otros pasivos corrientes	226	1 773
Ingresos diferidos	17 421	616
Total	17 647	2 389
No corrientes		
Otros pasivos no corrientes	167	—
Ingresos diferidos	5 436	5 884
Total	5 603	5 884

Los ingresos diferidos incluyen la parte no amortizada de la donación de derechos de utilización de locales en condiciones similares a un arrendamiento financiero (4,9 millones de dólares), las contribuciones de recursos ordinarios recibidas por adelantado (17 millones de dólares) y 1 millón de dólares correspondiente al valor del período de alquiler gratuito concedido por el propietario de la sede del UNFPA en Nueva York.

Nota 14**Recursos para fines generales: movimientos de las reservas y saldos de los fondos**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldo de los fondos de libre disponibilidad</i>		<i>Saldo de los fondos reservados</i>				<i>Reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno</i>		<i>2014</i>	<i>2013</i>
	<i>Seguro médico después de la separación del servicio y prestaciones del personal</i>	<i>Saldo de los fondos programables</i>	<i>Servicios de adquisiciones</i>	<i>Recuperación de gastos</i>	<i>Fondo fiduciario privado</i>	<i>Total de saldos de los fondos</i>	<i>Reserva operacional</i>		<i>Total de reservas y saldos de los fondos</i>	<i>Total de reservas y saldos de los fondos</i>
			<i>(Nota 14 a))</i>	<i>(Nota 14 b))</i>	<i>(Nota 14 c))</i>		<i>(Nota 14 d))</i>	<i>(Nota 14 e))</i>		
	<i>(Nota 12)</i>									
Saldo al 31 de diciembre	40 333	(102 133)	5 093	5 858	37 606	(13 243)	91 660	5 000	83 417	61 118
Exceso/(déficit) neto de los ingresos respecto de los gastos	34 569	(7 677)	—	—	(2 096)	24 796	—	(1 828)	22 968	(11 620)
Cambios en las asignaciones										
Seguro médico después de la separación del servicio y prestaciones del personal conexas	(10 000)	10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Transferencias dentro de las reservas										
A la reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno	(1 828)	—	—	—	—	(1 828)	—	1 828	—	—
A la reserva operacional	(3 468)	—	—	—	—	(3 468)	3 468	—	—	—
Transferencias dentro de los recursos del UNFPA	1 419	—	(769)	—	—	650	—	—	650	(600)
Otros ajustes de los saldos de los recursos										
Seguro médico después de la separación del servicio y prestaciones de repatriación	—	(54 977)	—	—	—	(54 977)	—	—	(54 977)	34 519
Saldo al 31 de diciembre de 2014	61 025	(154 787)	4 324	5 858	35 510	(48 070)	95 128	5 000	52 058	83 417
Total en cifras netas	(93 762)		45 692			100 128				

A los efectos de determinar el saldo de los recursos no utilizados que se distribuirán a las actividades de los programas en 2015, deben realizarse los siguientes ajustes en el saldo de los fondos indicado en el cuadro anterior a fin de que sea acorde con la base presupuestaria: propiedades, planta y equipo no depreciados, descontada la parte no amortizada de la donación del derecho a utilizar los locales en condiciones similares a un arrendamiento financiero (27 millones de dólares); inventario (6,5 millones de dólares); anticipos pendientes emitidos con arreglo al enfoque sectorial (2 millones de dólares); y otras sumas sujetas a restricciones internas (0,4 millones de dólares). El saldo distribuible asciende, pues, a 25,1 millones de dólares.

Distinción entre el saldo de los fondos reservados y el saldo de los fondos de libre disponibilidad: “fondos reservados” se refiere a la parte del saldo de recursos ordinarios que ha sido reservada para una finalidad especial y no está disponible para la programación; “fondos de libre disponibilidad” se refiere a la parte restante del saldo de los recursos.

a) Servicios de adquisiciones

Al 31 de diciembre de 2014, se había destinado una suma de 4,3 millones de dólares para facilitar la planificación de los recursos en los próximos años, lo que representaba el exceso de gastos en concepto de comisiones de tramitación respecto de los gastos de adquisiciones.

b) Recuperación de gastos

Los gastos recuperados que superan los montos presupuestados se reservan en un fondo independiente que la administración del UNFPA utiliza para sufragar, entre otros, los gastos asociados con la ejecución de proyectos. En 2014 no se registró ningún movimiento en los recursos del fondo. Por lo tanto, el saldo del fondo al 31 de diciembre de 2014 se mantuvo sin cambios en 5,8 millones de dólares.

c) Fondo fiduciario privado

Este fondo se creó mediante un legado del difunto Forrest E. Mars. El saldo de 35,5 millones de dólares incluye el principal de 33,7 millones de dólares, más los intereses acumulados devengados posteriormente de 5,9 millones de dólares, menos los gastos totales para actividades de 4,1 millones de dólares. Con arreglo a las condiciones del acuerdo de fideicomiso, el UNFPA tiene la obligación de reembolsar proporcionalmente al fideicomisario o a sus herederos cualesquiera obligaciones potenciales en caso de una reclamación válida de la herencia.

d) Reserva operacional

El objetivo de la reserva operacional es sufragar déficits temporales de fondos y garantizar la continuidad de la ejecución de los programas en caso de fluctuaciones a la baja o escasez de los recursos, irregularidad en los flujos de efectivo, aumentos no previstos de los costos efectivos u otros imprevistos. Este nivel de la reserva operacional fue incorporado en el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del UNFPA que aprobó la Junta Ejecutiva y su monto se fijó en el 20% de los ingresos en concepto de contribuciones para fines generales para cada año del plan de trabajo del UNFPA.

En el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014, los ingresos netos en concepto de contribuciones fueron de 475,6 millones de dólares, con lo que el nivel de la reserva operacional ascendía a 95,1 millones de dólares, como se indica en el estado financiero I.

e) Reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno

El Consejo de Administración, en su 38º período de sesiones celebrado en 1991, aprobó la creación de una reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno por valor de 5 millones de dólares para el bienio 1992-1993, y autorizó a la Directora Ejecutiva a utilizar esa reserva para financiar la parte correspondiente al UNFPA de los gastos de construcción de instalaciones comunes, bajo los auspicios del Grupo Consultivo Mixto de Políticas. En 2014 la suma de gastos de viviendas y locales de oficinas sobre el terreno en que se incurrió ascendió a 1,8 millones de dólares. Al 31 de diciembre de 2014, se habían transferido 1,8 millones de dólares de los recursos no utilizados para reponer los fondos de la reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno.

Nota 15
Ingresos en concepto de contribuciones

Los ingresos en concepto de contribuciones correspondientes a 2014 fueron los siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2014	2013
Contribuciones (básicas) para fines generales	477 392	459 999
<i>Menos:</i> transferencias a otros ingresos en concepto de reembolso de cargas fiscales	(5 483)	(2 931)
Subtotal	471 909	457 068
Contribuciones asignadas a:		
Cofinanciación	488 744	472 724
Funcionarios subalternos del Cuadro Orgánico	2 051	3 988
Contribuciones en especie	4 620	313
<i>Menos:</i> reintegros a los donantes	(3 672)	(6 378)
Subtotal	491 743	470 647
Total	963 652	927 715

En los cuadros A y B se presenta un desglose por donante de las contribuciones para fines generales y fines específicos, respectivamente. Las contribuciones para fines específicos que figuran en esta nota se presentan una vez deducidos los gastos indirectos del UNFPA, que se muestran en la nota 16, en la categoría de honorarios por servicios de apoyo.

Las “contribuciones en especie” representan el valor de los bienes recibidos por el UNFPA y utilizados para sus actividades programáticas.

Nota 16
Otros ingresos

Las sumas recibidas en concepto de otros ingresos fueron las siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Recursos para fines generales		Recursos para fines específicos		Total	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Ingresos por inversiones	4 534	5 509	1 111	1 081	5 645	6 590
Honorarios por servicios de apoyo	33 828	27 261	5 376	2 892	39 204	30 153
Ajustes por revalorización de divisas y ganancias/(pérdidas) por diferencias cambiarias, en cifras netas, respecto de contribuciones por recibir	—	(1 394)	—	1 966	—	572

	<i>Recursos para fines generales</i>		<i>Recursos para fines específicos</i>		<i>Total</i>	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Ajustes por revalorización de divisas y ganancias/(pérdidas) por diferencias cambiarias, en cifras netas, respecto de otros ingresos	3 280	—	97	—	3 377	—
Ingresos asignados a las actividades de adquisición	—	—	3 352	4 369	3 352	4 369
Locales ocupados sobre la base del derecho de utilización en condiciones similares a un arrendamiento operativo	3 387	3 146	—	—	3 387	3 146
Locales ocupados sobre la base del derecho de utilización en condiciones similares a un arrendamiento financiero	181	181	—	—	181	181
Reembolso de cargas fiscales	5 483	2 931	—	—	5 483	2 931
Ingresos varios	737	934	110	176	847	1 110
Total	51 430	38 568	10 046	10 484	61 476	49 052

Se contabilizaron ingresos y gastos (véase la nota 18) por valor de 3,4 millones de dólares en relación con la donación de los derechos de utilización (en condiciones similares a un arrendamiento operativo) de los locales ocupados por el UNFPA en 2014 en el marco de este tipo de acuerdo, basados en el valor anual del alquiler de locales similares calculado por un consultor externo independiente.

Se contabilizaron ingresos y un cargo por depreciación por valor de 0,2 millones de dólares en relación con la donación de los derechos de utilización (en condiciones similares a un arrendamiento financiero) de los locales ocupados por el UNFPA en 2014 en el marco de este tipo de acuerdo, sobre la base de la valoración de los bienes proporcionada por un consultor externo independiente.

Nota 17

Gastos desglosados por agente de ejecución

Los gastos totales que se presentan en el estado financiero II se pueden desglosar en fondos utilizados directamente por el UNFPA y fondos utilizados por los asociados en la ejecución, como los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, de la siguiente manera:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2014	2013
Gobiernos	122 999	113 126
Organizaciones no gubernamentales	133 214	102 627
Organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas	3 123	5 822
UNFPA	742 780	691,765
Total	1 002 116	913 340

En 2014, el 31,1% de las actividades de los programas fueron realizadas por gobiernos y organizaciones no gubernamentales (frente al 28,7% en 2013).

Nota 18**Gastos desglosados por la naturaleza de los recursos**

Los gastos totales que se presentan en el estado financiero II se pueden desglosar en función de la “naturaleza” o el tipo de recursos utilizados por la organización de la siguiente manera:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2014	2013
Gastos de personal		
Sueldos del personal	155 822	147 606
Aportaciones al régimen de pensiones	30 263	28 573
Otros gastos por prestaciones del personal	70 003	74 141
Subtotal, gastos de personal	256 088	250 320
Artículos de salud reproductiva y relacionados con otros programas		
Artículos de salud reproductiva	156 471	152 176
Artículos relacionados con otros programas	12 348	11 978
Subtotal, artículos de salud reproductiva y relacionados con otros programas	168 819	164 154
Formación y capacitación de los asociados	118 814	90 483
Subtotal, formación y capacitación de los asociados	118 814	90 483
Suministros, materiales y gastos de funcionamiento		
Suministros y materiales	22 055	23 214
Alquileres, reparaciones y mantenimiento	38 125	32 855
Impresión, publicaciones y medios de comunicación	40 886	38 244

	2014	2013
Transporte y distribución	23 068	24 438
Otros gastos de funcionamiento	44 489	37 548
Subtotal, suministros, materiales y gastos de funcionamiento	168 623	156 299
Servicios por contrata y servicios profesionales		
Servicios por contrata y servicios profesionales prestados por contratistas individuales	118 899	98 013
Servicios por contrata y servicios profesionales prestados por empresas	53 280	50 839
Gastos de los Voluntarios de las Naciones Unidas en concepto de servicios por contrata	3 944	3 153
Subtotal, servicios por contrata y servicios profesionales	176 123	152 005
Costos financieros (principalmente cargos bancarios)	608	704
Subtotal, costos financieros	608	704
Viajes	83 139	85 256
Subtotal, viajes	83 139	85 256
Depreciación y amortización		
Depreciación	5 611	8 554
Amortización	211	18
Subtotal, depreciación y amortización	5 822	8 572
Deterioro del valor		
Deterioro del valor de los activos fijos	(4)	4
Subtotal, deterioro del valor	(4)	4
Otros gastos		
Locales ocupados sobre la base de la donación del derecho de utilización	3 387	3 146
Transferencias y ganancias/pérdidas derivadas de la venta de activos fijos	748	394
Ajustes por revalorización de divisas y pérdidas por diferencias cambiarias, en cifras netas, respecto de contribuciones por recibir	15 584	—
Ajustes por revalorización de divisas y pérdidas por diferencias cambiarias, en cifras netas, respecto de otros activos	3 719	1 906
Gastos derivados de cuentas de dudoso cobro	649	134
Otras	(3)	(37)
Subtotal, otros gastos	24 084	5 543

Nota 19**Recursos para fines generales: actividades de los programas por países/territorios y regiones y presupuesto institucional****a) Gastos totales en actividades de los programas por países/territorios y regiones**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2014	2013
África Occidental y Central		
Programas por países/territorios		
Benin	1 820	2 202
Burkina Faso	3 731	3 357
Cabo Verde	1 000	980
Camerún	3 263	3 901
Chad	2 983	3 965
Congo	2 133	2 287
Côte d'Ivoire	4 755	5 570
Gabón	1 070	869
Gambia	993	1 048
Ghana	3 956	3 055
Guinea	2 965	2 737
Guinea-Bissau	1 109	1 653
Guinea Ecuatorial	611	589
Liberia	2 079	2 746
Malí	2 612	2 556
Mauritania	1 614	1 896
Níger	3 256	3 781
Nigeria	8 046	7 968
República Centroafricana	2 651	2 656
Santo Tomé y Príncipe	727	553
Senegal	2 799	2 311
Sierra Leona	2 574	2 797
Togo	1 228	1 393
Subtotal, programas por países/territorios	57 975	60 870
Proyectos regionales	5 014	4 902
Total	62 989	65 772
África Oriental y Meridional		
Programas por países/territorios		
Angola	2 872	3 572
Botswana	794	1 388
Burundi	2 868	2 133
Comoras	1 025	1 028
Eritrea	1 407	1 409
Etiopía	6 528	5 717
Kenya	5 779	4 348
Lesotho	958	1 531
Madagascar	3 892	3 155
Malawi	3 318	3 089
Mauricio	89	76
Mozambique	5 250	3 629

	2014	2013
Namibia	1 208	1 561
República Democrática del Congo	7 603	7 958
República Unida de Tanzania	4 525	4 200
Rwanda	2 456	3 362
Seychelles	—	58
Sudáfrica	1 949	1 848
Sudán del Sur	5 114	3 706
Swazilandia	1 247	1 469
Uganda	6 325	6 451
Zambia	3 504	3 220
Zimbabwe	3 344	3 591
Subtotal, programas por países/territorios	72 055	68 499
Proyectos regionales	5 086	5 535
Total	77 141	74 034
Estados árabes		
Programas por países/territorios		
Argelia	456	439
Djibouti	808	696
Egipto	2 583	2 010
Estado de Palestina	2 085	2 072
Iraq	2 445	3 104
Jordania	951	627
Líbano	635	1 122
Libia	553	699
Marruecos	1 564	1 437
Omán	100	206
República Árabe Siria	1 933	2 928
Somalia	3 473	3 604
Sudán	3 315	4 357
Túnez	585	567
Yemen	3 530	2 480
Subtotal, programas por países/territorios	25 016	26 348
Proyectos regionales	5 203	4 770
Total	30 219	31 118
Asia y el Pacífico		
Programas por países/territorios		
Afganistán	6 080	6 319
Bangladesh	7 470	7 400
Bhután	1 004	1 218
Camboya	3 760	4 309
China	3 998	3 988
Filipinas	5 658	8 302
India	10 657	9 207
Indonesia	4 815	5 176
Irán (República Islámica del)	1 468	1 521
Islas del Pacífico ¹	4 898	4 283
Malasia	393	424
Maldivas	463	598

	2014	2013
Mongolia	2 189	2 733
Myanmar	6 141	10 493
Nepal	4 224	3 427
Pakistán	5 758	4 805
Papua Nueva Guinea	1 938	2 376
República Democrática Popular Lao	2 465	2 637
República Popular Democrática de Corea	1 417	643
Sri Lanka	1 733	1 646
Tailandia	1 667	1 778
Timor-Leste	2 045	1 839
Viet Nam	4 540	4 712
Subtotal, programas por países/territorios	84 781	89 834
Proyectos regionales	6 250	6 631
Total	91 031	96 465
América Latina y el Caribe		
Programas por países/territorios		
Argentina	677	709
Bolivia (Estado Plurinacional de)	1 243	1 496
Brasil	2 051	2 080
Chile	172	212
Colombia	1 678	1 596
Costa Rica	576	683
Cuba	883	718
Ecuador	1 040	1 171
El Salvador	1 220	1 098
Guatemala	1 690	1 681
Haití	3 268	3 523
Honduras	1 369	1 407
México	1 188	1 247
Nicaragua	1 406	1 378
Países y territorios del Caribe de habla inglesa y neerlandesa ²	2 864	3 074
Panamá	702	574
Paraguay	979	758
Perú	1 662	1 898
República Dominicana	909	819
Uruguay	600	916
Venezuela (República Bolivariana de)	975	1 318
Subtotal, programas por países/territorios	27 152	28 356
Proyectos regionales	6 091	5 844
Total	33 243	34 200
Europa Oriental y Asia Central		
Programas por países/territorios		
Albania	490	547
Armenia	492	595
Azerbaiyán	729	727
Belarús	296	317
Bosnia y Herzegovina	654	415

	2014	2013
ex República Yugoslava de Macedonia	307	259
Federación de Rusia	7	739
Georgia	649	652
Kazajstán	618	650
Kirguistán	797	845
Kosovo	259	268
República de Moldova	497	428
Serbia	306	146
Tayikistán	805	812
Turkmenistán	740	688
Turquía	1 034	1 356
Ucrania	763	691
Uzbekistán	1 235	1 365
Subtotal, programas por países/territorios	10 678	11 500
Proyectos regionales	6 921	5 654
Total	17 599	17 154
Programa mundial y otras actividades de la sede	27 000	35 818
Total de gastos de los programas	339 222	354 561

¹ Las cifras correspondientes a las islas del Pacífico incluyen varias islas que, a los efectos del informe, se han clasificado bajo un mismo epígrafe: Estados Federados de Micronesia, Fiji, Islas Cook, Islas Marshall, Islas Salomón, Kiribati, Nauru, Niue, Palau, Samoa, Tokelau, Tonga, Tuvalu y Vanuatu.

² Las cifras correspondientes al Caribe de habla inglesa y neerlandesa incluyen varios países e islas que, a los efectos del informe, se han clasificado bajo un mismo epígrafe: Anguila, Antigua y Barbuda, Antillas Neerlandesas, Bahamas, Barbados, Belice, Bermudas, Dominica, Granada, Guyana, Islas Caimán, Islas Turcas y Caicos, Islas Vírgenes Británicas, Jamaica, Montserrat, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname y Trinidad y Tabago.

b) Presupuesto institucional

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2014	2013
Gastos en cifras brutas	139 549	138 787
Créditos al presupuesto institucional:		
Gastos indirectos con cargo a otros recursos	(33 828)	(27 261)
Recuperación de gastos por encima de los montos presupuestados (nota 14 b))	—	4 736
Comisiones de tramitación de adquisiciones imputables a actividades de cofinanciación	—	2 125
Contribuciones de los gobiernos locales para sufragar los gastos de las oficinas en los países	(304)	(310)
Total	105 417	118 077

Nota 20**Provisiones, activo contingente y pasivo contingente**

El activo contingente para las contribuciones prometidas por los donantes en relación con todos los acuerdos en vigor al 31 de diciembre de 2014 que no cumplían los criterios para la consignación de ingresos se estimaron en 514,1 millones de dólares, de los cuales 424,9 millones de dólares se referían a recursos asignados a fines específicos.

Al 31 de diciembre de 2014, el UNFPA no tenía provisiones ni un pasivo contingente de importancia.

Nota 21**Información sobre partes relacionadas que se debe declarar**

Las transacciones pertinentes con el personal directivo clave son las que se indican a continuación:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Personal directivo clave</i>				
	<i>Número de personas</i>	<i>Remuneración y ajuste por lugar de destino</i>	<i>Otras prestaciones</i>	<i>Plan de pensiones y de seguro médico</i>	<i>Remuneración total</i>
2014	21	4 506	919	871	6 296
2013	19	4 102	801	785	5 688

La remuneración total abonada al personal directivo clave incluye: los sueldos netos; el ajuste por lugar de destino; las prestaciones como el subsidio para gastos de representación y otros subsidios, asignaciones y primas; el subsidio de alquiler; los gastos del envío de efectos personales; y las contribuciones del empleador a los planes de pensiones y del seguro médico.

Al personal directivo clave también le corresponde el mismo nivel de prestaciones después de la separación del servicio que a los demás empleados. Esas prestaciones no se pueden cuantificar de manera fiable. El personal directivo clave pertenece a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, al igual que los demás funcionarios.

De conformidad con el Reglamento del Personal de las Naciones Unidas, no se concedieron préstamos ni anticipos al personal directivo clave y sus familiares cercanos que no estuvieran disponibles también para el personal de otras categorías.

Nota 22**Hechos ocurridos después de la fecha de presentación**

La fecha de presentación de los estados financieros del UNFPA es el 31 de diciembre de 2014. De conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del UNFPA, esos estados financieros fueron firmados y presentados a la Junta de Auditores por el Director Ejecutivo el 28 de abril de 2015. A la fecha de la firma de los estados financieros del UNFPA y sus notas correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014, no se han producido hechos importantes, favorables o desfavorables, que hayan tenido

repercusiones sobre los mismos durante el período transcurrido entre la fecha de la presentación y la fecha en que se autorizó la publicación de los estados financieros.

Nota 23

Presentación de la información del presupuesto y comparación entre los importes reales según una base presupuestaria comparable y los importes reales consignados en los estados financieros

En el estado financiero V se presenta una comparación entre el presupuesto inicial, el presupuesto final y los gastos efectivos en que se incurrió durante 2014, presentados según una base contable comparable. Las diferencias entre el presupuesto inicial y el presupuesto final obedecen a determinados elementos de los que los administradores tuvieron conocimiento a lo largo del ejercicio, como las proyecciones finales de las contribuciones ordinarias que se recibirían y los saldos de los fondos distribuibles del ejercicio anterior. Las diferencias entre el presupuesto final y las sumas utilizadas se deben a la infrautilización de los recursos asignados internamente.

A continuación se muestra la conciliación entre los importes de los gastos efectivos realizados en 2014 que se consignan en el estado financiero V, Comparación de los importes presupuestados y reales correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014, y el estado financiero IV, Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014. Las diferencias obedecen a las diferencias de “base” y a las diferencias de alcance (o “entidad”). Por diferencias de base se entienden las diferencias entre la base contable utilizada para el presupuesto y la utilizada para la presentación de los informes financieros. Las diferencias de entidad representan el aumento o la disminución del efectivo y los equivalentes de efectivo para las actividades que están fuera del alcance del presupuesto aprobado.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Actividades operacionales</i>	<i>Actividades de inversión</i>	<i>Total</i>
Total de gastos efectivos sobre una base presupuestaria comparable (estado financiero V)	(473 198)	(5 395)	(478 593)
Diferencias de base	(21 290)	165	(21 124)
Diferencias de entidad	668 572	(231 471)	437 100
(Disminución)/aumento en cifras netas del efectivo y equivalentes de efectivo (estado financiero IV)	174 084	(236 701)	(62 617)

A continuación se muestra la conciliación entre el superávit/déficit real sobre una base presupuestaria comparable (criterio modificado de efectivo) y sobre una base de presentación de informes financieros comparables (en valores totales devengados). Para los ingresos, el presupuesto se basa en proyecciones de contribuciones y en estimaciones de los recursos no utilizados del ejercicio anterior, mientras que en los estados financieros se consignan las contribuciones y otros ingresos contabilizados en valores totales devengados. En el caso de los gastos, la diferencia obedece principalmente al tratamiento que se da a los elementos de capital, como la partida de propiedades, planta y equipo y la de inventario.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Superávit real en cifras netas sobre una base presupuestaria comparable (estado financiero V)	32 966
Diferencia entre los ingresos totales y las asignaciones presupuestarias finales	(2 200)
Diferencia entre los gastos calculados sobre la base presupuestaria y los calculados en valores devengados	(180)
Superávit/(déficit) real en cifras netas sobre una base de presentación de informes financieros comparables para las actividades incluidas en el alcance del presupuesto	30 586

Nota 24**Información financiera por segmentos**

La información financiera por segmentos se basa en las principales actividades y fuentes de financiación del UNFPA. Este presenta información financiera independiente para dos segmentos principales: los recursos para fines generales y los recursos para fines específicos.

a) Información financiera por segmentos del estado de la situación financiera al 31 de diciembre de 2014

El UNFPA considera el efectivo, los equivalentes de efectivo y las inversiones como “activos conjuntos” entre los segmentos. También considera determinadas cuentas por pagar (a saber, las cuentas entre fondos) y las prestaciones de los empleados como “pasivos conjuntos” entre los segmentos. Los ingresos y los gastos relacionados con esos elementos conjuntos se atribuyen al segmento en el curso normal de las operaciones. Así pues, de conformidad con las IPSAS, el UNFPA atribuyó el activo y el pasivo conjuntos a los segmentos. El efectivo, los equivalentes de efectivo y las inversiones se han atribuido sobre la base de los saldos de los fondos respectivos de los segmentos, mientras que las cuentas por pagar y las prestaciones de los empleados se han atribuido sobre la base del porcentaje respectivo de puestos.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Recursos para fines generales		Recursos para fines específicos		Total	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Activo						
Activo corriente						
Efectivo y equivalentes de efectivo	20 891	50 125	38 494	71 994	59 385	122 119
Inversiones que vencen en el plazo de un año	133 133	148 051	245 315	212 645	378 448	360 696
Inventarios	6 478	7 559	47 804	39 000	54 282	46 559
Contribuciones por recibir (transacciones con contraprestación)	—	—	171	10	171	10
Contribuciones por recibir (transacciones sin contraprestación)	547	3 299	116 692	210 681	117 239	213 980
Pagos anticipados y otros activos corrientes	16 929	12 366	11 520	2 399	28 449	14 765
Cuentas del fondo de operaciones	4 006	4 665	9 858	10 481	13 864	15 146
Total	181 984	226 065	469 854	547 210	651 838	773 275
Activo no corriente						
Inversiones que vencen después de un año	174 809	116 441	322 111	167 244	496 920	283 685
Contribuciones por recibir (transacciones sin contraprestación)	—	—	111 659	71 513	111 659	71 513
Otros activos no corrientes	10	11	—	—	10	11
Propiedades, planta y equipo	31 278	29 643	2 845	2 198	34 123	31 841
Activo intangible	648	137	—	—	648	137
Total	206 745	146 232	436 615	240 955	643 360	387 187
Total del activo	388 729	372 298	906 469	788 164	1 295 198	1 160 462
Pasivo						
Pasivo corriente						
Cuentas por pagar y obligaciones devengadas	19 571	44 957	192 863	88 507	212 434	133 464
Prestaciones de los empleados	28 285	28 931	3 497	2 516	31 782	31 447
Otros pasivos corrientes e ingresos diferidos	15 957	(544)	1 690	2 933	17 647	2 389
Total	63 813	73 344	198 050	93 956	261 863	167 300
Pasivo no corriente						
Prestaciones de los empleados	267 255	209 653	33 047	18 231	300 302	227 884
Otros pasivos no corrientes e ingresos diferidos	5 603	5 884	—	—	5 603	5 884
Total	272 858	215 537	33 047	18 231	305 905	233 768
Total del pasivo	336 671	288 881	231 097	112 187	567 768	401 068
Activo neto	52 058	83 417	675 372	675 977	727 430	759 394
Reservas y saldos de los fondos						
Reservas						
Reserva operacional	95 128	91 660	—	—	95 128	91 660
Reserva para viviendas y locales de oficinas sobre el terreno	5 000	5 000	—	—	5 000	5 000
Total de las reservas	100 128	96 660	—	—	100 128	96 660
Saldos de los fondos						
Saldos de fondos reservados para fines generales	45 692	48 557	—	—	45 692	48 557
Saldos de fondos no reservados para fines generales y específicos	(93 762)	(61 800)	—	—	(93 762)	(61 800)
Recursos para fines generales	—	—	675 372	675 977	675 372	675 977
Recursos para fines específicos	—	—	—	—	—	—
Total de saldos de los fondos	(48 070)	(13 243)	675 372	675 977	627 302	662 734
Total de reservas y saldos de los fondos	52 058	83 417	675 372	675 977	727 430	759 394

b) Información financiera por segmentos del estado de rendimiento financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Recursos para fines generales</i>		<i>Recursos para fines específicos</i>		<i>Eliminaciones^a</i>		<i>Total</i>	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Ingresos en concepto de contribuciones								
Contribuciones para fines generales	477 392	459 999	—	—	—	—	477 392	459 999
Menos: transferencias a otros ingresos en concepto de reembolso de cargas fiscales	(5 483)	(2 931)	—	—	—	—	(5 483)	(2 931)
Subtotal	471 909	457 068	—	—	—	—	471 909	457 068
Contribuciones para fines específicos	—	—	529 353	504 471	(33 938)	(27 446)	495 415	477 025
Menos: reintegros a los donantes	—	—	(3 672)	(6 378)	—	—	(3 672)	(6 378)
Subtotal	—	—	525 681	498 093	(33 938)	(27 446)	491 743	470 647
Total de ingresos en concepto de contribuciones	471 909	457 068	525 681	498 093	(33 938)	(27 446)	963 652	927 715
Otros ingresos	51 430	38 568	10 046	10 484	—	—	61 476	49 052
Total de ingresos	523 339	495 636	535 727	508 577	(33 938)	(27 446)	1 025 128	976 767
Gastos								
Gastos de personal	220 099	218 465	35 989	31 855	—	—	256 088	250 320
Artículos de salud reproductiva y relacionados con otros programas	15 622	15 339	153 197	148 815	—	—	168 819	164 154
Formación y capacitación de los asociados	45 762	42 382	73 162	48 286	(110)	(185)	118 814	90 483
Suministros, materiales y gastos de funcionamiento	89 672	90 542	112 779	93 018	(33 828)	(27 261)	168 623	156 299
Servicios por contrata y servicios profesionales	75 388	77 925	100 735	74 080	—	—	176 123	152 005
Costos financieros	261	281	347	423	—	—	608	704
Viajes	41 639	49 660	41 500	35 596	—	—	83 139	85 256
Depreciación y amortización	5 405	8 069	417	503	—	—	5 822	8 572
Deterioro del valor	(4)	4	—	—	—	—	(4)	4
Otros gastos	6 527	4 589	17 557	954	—	—	24 084	5 543
Total de gastos	500 371	507 256	535 683	433 530	(33 938)	(27 446)	1 002 116	913 340
Superávit del ejercicio	22 968	(11 620)	44	75 047	—	—	23 012	63 427

^a En el presente cuadro se refleja el rendimiento en cifras brutas de cada uno de los segmentos y la columna de eliminación es necesaria, por lo tanto, para eliminar el efecto de las actividades entre segmentos.

Nota 25

Gestión del riesgo financiero

Las actividades de inversión del UNFPA las lleva a cabo el PNUD en virtud de un acuerdo de prestación de servicios. De conformidad con ese acuerdo, el PNUD aplica sus directrices de inversión y su marco de gobernanza en beneficio del UNFPA. Las inversiones se registran a nombre del UNFPA y los valores negociables se mantienen en manos de un custodio designado por el PNUD.

Los principales objetivos de las directrices de inversión son, por orden de importancia, los siguientes:

- Seguridad: conservación del capital, mediante la inversión en títulos de renta fija de gran calidad con especial hincapié en la solvencia de los emisores
- Liquidez: flexibilidad para hacer frente a las necesidades de efectivo mediante inversiones en títulos de renta fija altamente negociables y mediante la estructuración de los vencimientos a fin de alinearlos con las necesidades de liquidez
- Ingresos: máximo aprovechamiento de la renta de las inversiones dentro de los parámetros anteriores de seguridad y liquidez

El Comité de Inversiones del PNUD, integrado por altos directivos, se reúne trimestralmente para examinar el rendimiento de la cartera de inversiones y asegurarse de que las decisiones de inversión cumplan las directrices correspondientes. El UNFPA recibe del PNUD un informe periódico detallado del rendimiento de las inversiones, en el que se indica la composición y el rendimiento de la cartera de inversiones.

El UNFPA está expuesto a diversos riesgos financieros derivados de los instrumentos financieros, entre ellos:

- Riesgo de crédito: la posibilidad de que terceros no paguen las sumas adeudadas en el momento en que sean exigibles
- Riesgo de liquidez: la posibilidad de que el UNFPA no disponga de fondos suficientes para cumplir sus obligaciones
- Riesgo de mercado: la posibilidad de que el UNFPA pueda incurrir en pérdidas financieras considerables debido a movimientos desfavorables de los tipos de cambio, las tasas de interés y los precios de los títulos de inversión

Análisis del riesgo de crédito

Las directrices de inversión del PNUD limitan el nivel de exposición al riesgo de crédito de cada una de las contrapartes e incluyen requisitos de una calidad crediticia mínima. Las estrategias de reducción del riesgo de crédito contenidas en las directrices incluyen criterios mínimos conservadores en relación con la calidad de los títulos para todos los emisores y limitan los plazos de vencimiento y las contrapartes en función de la calificación crediticia. Las directrices de inversión exigen que se haga un seguimiento constante de las calificaciones crediticias de los emisores y las contrapartes. Solo se puede invertir en instrumentos de renta fija de emisores soberanos, organismos supranacionales, gubernamentales o federales y bancos.

Para evaluar el riesgo de crédito de los instrumentos financieros se utilizan las calificaciones crediticias de los tres principales organismos de calificación, a saber, Moody's, Standard and Poor's y Fitch. Al 31 de diciembre de 2014, las inversiones financieras del UNFPA consistían en instrumentos de primera calidad para la inversión (calificados con arreglo a la convención crediticia utilizada por Standard and Poor's) como se indica en el cuadro que figura a continuación.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

2014	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	A-	Total
Depósitos a plazo ^a	—	—	—	50 000	25 000	25 000	50 000	150 000
Bonos	401 909	168 359	24 845	47 865	67 277	15 113	—	725 368
Total	401 909	168 359	24 845	97 865	92 277	40 113	50 000	875 368

2013	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	A-	Total
Efectos comerciales y pagarés con descuento ^a	99 976	—	—	24 967	—	—	—	124 943
Bonos	327 622	110 604	—	65 974	—	15 238	—	519 438
Total	427 598	110 604	—	90 941	—	15 238	—	644 381

^a No incluye las inversiones clasificadas como equivalentes de efectivo.

El nivel de exposición del UNFPA al riesgo de crédito derivado de las contribuciones pendientes de pago por recibir se ve mitigado por el hecho de que las actividades de los programas no comienzan hasta que se recibe el efectivo.

Análisis del riesgo de liquidez

Las inversiones se realizan teniendo debidamente en cuenta las necesidades de efectivo del UNFPA para fines operativos sobre la base de las previsiones de los flujos de efectivo. El enfoque de inversión incluye una consideración de la estructuración de los plazos de vencimiento de las inversiones en la que se tiene en cuenta el momento en que surgirán las necesidades futuras de financiación de la organización. El UNFPA mantiene una gran proporción de sus inversiones en equivalentes de efectivo e inversiones a corto plazo suficientes para cumplir sus compromisos a medida que vayan venciendo, como se muestra en el cuadro que figura a continuación.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Al 31 de diciembre de 2014	Porcentaje	Al 31 de diciembre de 2013	Porcentaje
Saldo de caja	13 288	1	21 060	3
Equivalentes de efectivo	46 097	5	101 059	13
Subtotal	59 385	6	122 119	16

	Al 31 de diciembre de 2014	Porcentaje	Al 31 de diciembre de 2013	Porcentaje
Inversiones corrientes	378 448	41	360 696	47
Inversiones no corrientes	496 920	53	283 685	37
Subtotal	875 368	94	644 381	84
Total de inversiones, efectivo y equivalentes de efectivo	934 753	100	766 500	100

Análisis del riesgo de mercado

El riesgo de mercado incluye el riesgo de tasa de interés, el riesgo de tipo de cambio y otros riesgos de los precios.

Riesgo de tasa de interés

El riesgo de tasa de interés se deriva de los efectos que las fluctuaciones de los tipos de interés en el mercado tienen sobre el valor razonable de los activos y pasivos financieros y los flujos de efectivo futuros. El UNFPA está expuesto al riesgo de tasa de interés en sus activos que producen intereses. El UNFPA clasifica todos los activos de su cartera de inversiones como activos que se mantienen hasta su vencimiento. Esos activos no están marcados según su valor de mercado y, por tanto, su valor en libros no se ve afectado por los cambios en las tasas de interés. Por consiguiente, un análisis de la sensibilidad de esas inversiones a los cambios en la tasa de interés no revelaría variaciones significativas en su valor. El Comité de Inversiones del PNUD hace un seguimiento periódico de la tasa de rendimiento de la cartera de inversiones en comparación con los parámetros de referencia especificados en las directrices de inversión.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Al 31 de diciembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
Inversiones mantenidas hasta el vencimiento	875 368	644 381
Inversiones disponibles para la venta	—	—
Total	875 368	644 381

El UNFPA invierte en deuda de tasa de interés variable denominada en dólares de los Estados Unidos, exponiéndose a las fluctuaciones de los flujos de efectivo futuros. Ello expone a la organización a una disminución de los flujos de efectivo futuros por ingresos en concepto de intereses en un entorno de tasas de interés a la baja, y a un aumento de los flujos de efectivo futuros por ingresos en concepto de intereses en un entorno de tasas de interés al alza. Al 31 de diciembre de 2014, el UNFPA tenía valores de renta fija de interés variable en circulación por valor de 45 millones de dólares.

Riesgo de tipo de cambio

El UNFPA está expuesto al riesgo de tipo de cambio derivado de los activos financieros denominados en moneda extranjera y de los pasivos financieros que deben liquidarse en moneda extranjera.

Al 31 de diciembre de 2014, el 99,7% del efectivo, los equivalentes de efectivo y las inversiones del UNFPA estaba denominado en dólares de los Estados Unidos y el 0,3% en otras monedas. Las tenencias en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos tienen como objetivo primordial apoyar las actividades operacionales locales en los países en que se ejecutan programas. El UNFPA mantiene un nivel mínimo de efectivo y de equivalentes de efectivo en monedas locales y, siempre que es posible, mantiene cuentas en dólares de los Estados Unidos. Al 31 de diciembre de 2014, todas las inversiones estaban denominadas en dólares de los Estados Unidos.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>En dólares EE.UU.</i>		<i>En otras monedas</i>		<i>Total</i>	
	<i>31 de diciembre de 2014</i>	<i>31 de diciembre de 2013</i>	<i>31 de diciembre de 2014</i>	<i>31 de diciembre de 2013</i>	<i>31 de diciembre de 2014</i>	<i>31 de diciembre de 2013</i>
Efectivo y equivalentes de efectivo	56 787	109 587	2 598	12 532	59 385	122 119
Inversiones	875 368	644 381	—	—	875 368	644 381
Total	932 155	753 968	2 598	12 532	934 753	766 500

El UNFPA está expuesto al riesgo de tipo de cambio fundamentalmente como consecuencia de las contribuciones hechas en monedas diferentes del dólar de los Estados Unidos. El riesgo de tipo de cambio se ve mitigado cuando las contribuciones se reciben de los gobiernos de los países en que se ejecutan programas en moneda local y se utilizan para financiar los gastos locales.

La Tesorería del PNUD proporciona, en nombre del UNFPA, cobertura del riesgo de tipo de cambio a que se ve expuesto el Fondo cuando los donantes prometen y hacen efectivas sus contribuciones en momentos diferentes y en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos. Los gastos del UNFPA por las primas de cobertura de riesgos y las ganancias y pérdidas por tipo de cambio se indican en “Otros ingresos” (nota 16). Durante 2014, se proporcionó cobertura de los riesgos en ocho monedas en relación con los ingresos en concepto de contribuciones.

La Tesorería del PNUD utiliza instrumentos derivados, como divisas a plazo, opciones y opciones estructuradas, para gestionar la exposición al riesgo de tipo de cambio. Esos derivados están ajustados al valor de mercado y las ganancias o pérdidas se contabilizan en el superávit o déficit del estado de rendimiento financiero. Al 31 de diciembre de 2014, el UNFPA no tenía posiciones abiertas en productos derivados.

Otros riesgos de precio

El UNFPA está expuesto al riesgo de precios resultante de las variaciones de los precios de los instrumentos financieros, que podrían fluctuar debido a otros factores ajenos a los cambios en las tasas de interés o las fluctuaciones de los tipos de cambio. La naturaleza conservadora de las directrices en materia de inversiones del PNUD reduce la posible exposición a otros riesgos de precio.

Nota 26

Compromisos

Al 31 de diciembre de 2014, los compromisos del UNFPA para la adquisición de diversos bienes y servicios contratados pero no recibidos ascendían a 32,3 millones de dólares (43,1 millones de dólares en 2013).

Los arrendamientos contractuales del UNFPA en esta esfera son, por lo general, de entre uno y cinco años. El UNFPA también tiene un arrendamiento operativo a más largo plazo para su sede, situada en Nueva York. Las obligaciones del UNFPA en lo referente a los pagos mínimos de los arrendamientos al 31 de diciembre de 2014 eran las que se indican a continuación:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Pagos mínimos de los arrendamientos sin descuento</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2014</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Menos de un año	6 586	6 667
Entre uno y cinco años	21 331	21 694
Más de cinco años	32 556	30 570
Total de los pagos mínimos de los arrendamientos sin descuento	60 473	58 931

En el cuadro anterior solo se incluyen los arrendamientos con un preaviso de cancelación de 30 días o más.

Cuadros**Cuadro A****Recursos para fines generales: estado de las contribuciones correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Donante</i>	<i>Saldo adeudado al UNFPA al 1 de enero de 2014</i>	<i>Ajustes respecto al ejercicio anterior</i>	<i>Compromisos para el ejercicio en curso (ingresos en concepto de contribuciones)</i>	<i>Contribuciones recibidas por adelantado</i>	<i>Ganancias/ (pérdidas) por diferencia de cambio</i>	<i>Pagos recibidos y movimientos de las contribuciones recibidas por adelantado</i>	<i>Saldo adeudado al UNFPA al 31 de diciembre de 2014</i>
Albania	—	—	2	—	—	2	—
Alemania	—	—	24 690	—	—	24 690	—
Andorra	—	—	14	—	—	14	—
Angola	—	—	80	—	—	80	—
Antigua y Barbuda	2	(1)	—	—	—	—	1
Arabia Saudita	—	—	500	—	—	500	—
Argelia	—	—	10	—	—	10	—
Argentina	2	(2)	5	—	—	5	—
Armenia	—	—	3	—	—	3	—
Australia	—	—	13 915	—	—	13 915	—
Bahamas	2	—	—	—	—	—	2
Bélgica	—	—	9 655	—	(79)	9 576	—
Belice	3	—	—	—	—	—	3
Benin	—	—	2	—	—	—	2
Bhután	—	—	12	—	—	12	—
Bolivia (Estado Plurinacional de)	—	—	13	—	—	13	—
Botswana	—	—	5	20	—	25	—
Brasil	50	—	—	—	—	—	50
Burkina Faso	17	(9)	19	19	—	39	7
Burundi	—	—	1	—	—	1	—
Camboya	—	—	7	—	—	7	—
Camerún	104	(43)	21	—	—	—	82
Canadá	—	—	14 017	—	114	14 131	—
Chad	—	—	78	—	—	78	—
Chile	—	—	10	—	—	10	—
China	—	—	1 200	—	—	1 200	—
Comoras	—	—	1	—	—	—	1
Costa Rica	—	—	5	—	—	5	—
Côte d'Ivoire	—	—	49	163	—	212	—
Cuba	—	—	5	—	—	5	—
Dinamarca	—	—	41 902	16 664	15	58 581	—
Djibouti	—	—	1	—	—	1	—
Egipto	—	—	98	—	—	98	—
El Salvador	3	—	2	—	—	4	1
Emiratos Árabes Unidos	—	—	10	—	—	10	—
Eritrea	—	—	7	—	—	7	—
Eslovaquia	—	—	6	—	—	6	—

<i>Donante</i>	<i>Saldo adeudado al UNFPA al 1 de enero de 2014</i>	<i>Ajustes respecto al ejercicio anterior</i>	<i>Compromisos para el ejercicio en curso (ingresos en concepto de contribuciones)</i>	<i>Contribuciones recibidas por adelantado</i>	<i>Ganancias/ (pérdidas) por diferencia de cambio</i>	<i>Pagos recibidos y movimientos de las contribuciones recibidas por adelantado</i>	<i>Saldo adeudado al UNFPA al 31 de diciembre de 2014</i>
Estados Unidos de América	—	—	31 100	—	—	31 100	—
Estonia	—	—	68	75	—	143	—
Etiopía	—	—	3	—	—	3	—
ex República Yugoslava de Macedonia	6	(3)	—	—	—	—	3
Federación de Rusia	—	—	300	—	—	300	—
Filipinas	32	(32)	34	—	1	35	—
Finlandia	2 717	—	60 446	—	41	63 204	—
Francia	—	—	752	—	—	752	—
Gambia	23	—	—	—	(4)	16	3
Georgia	—	—	20	—	—	20	—
Ghana	36	—	18	—	—	—	54
Guatemala	—	—	2	—	—	2	—
Guinea-Bissau	3	(1)	—	—	—	—	2
Guinea Ecuatorial	—	—	10	—	—	—	10
Guyana	—	—	1	—	—	1	—
Honduras	—	—	1	—	—	1	—
India	—	—	500	—	—	500	—
Indonesia	35	(35)	29	—	—	29	—
Irán (República Islámica del)	60	—	—	—	1	61	—
Irlanda	—	—	4 241	—	—	4 241	—
Islas Cook	2	—	—	—	—	2	—
Israel	—	—	50	—	—	50	—
Italia	—	—	1 361	—	(24)	1 337	—
Japón	—	—	23 816	—	—	23 816	—
Jordania	—	—	50	—	—	50	—
Kazajstán	—	—	50	—	—	50	—
Kenya	10	(10)	10	—	—	10	—
Kuwait	—	—	10	—	—	10	—
Lesotho	—	—	3	—	—	3	—
Liberia	30	(10)	—	—	—	—	20
Liechtenstein	—	—	28	—	—	28	—
Luxemburgo	—	—	3 665	—	—	3 665	—
Madagascar	15	—	—	—	—	—	15
Malasia	—	—	15	—	—	15	—
Maldivas	15	—	5	—	—	—	20
Malí	—	—	8	23	(1)	30	—
Marruecos	—	—	12	—	—	12	—
Mauricio	—	—	3	—	—	3	—
México	—	—	70	—	—	—	70
Mónaco	—	—	20	—	—	20	—
Mongolia	—	—	4	—	—	—	4
Nepal	6	—	13	—	(1)	13	5
Nicaragua	—	—	10	—	—	10	—
Níger	20	—	20	—	—	—	40

<i>Donante</i>	<i>Saldo adeudado al UNFPA al 1 de enero de 2014</i>	<i>Ajustes respecto al ejercicio anterior</i>	<i>Compromisos para el ejercicio en curso (ingresos en concepto de contribuciones)</i>	<i>Contribuciones recibidas por adelantado</i>	<i>Ganancias/ (pérdidas) por diferencia de cambio</i>	<i>Pagos recibidos y movimientos de las contribuciones recibidas por adelantado</i>	<i>Saldo adeudado al UNFPA al 31 de diciembre de 2014</i>
Noruega	—	—	69 137	—	—	69 137	—
Nueva Zelanda	—	—	5 009	—	—	5 009	—
Países Bajos	—	—	48 409	—	(790)	47 619	—
Pakistán	—	—	405	—	—	405	—
Papua Nueva Guinea	18	(4)	4	—	—	—	18
Perú	—	—	2	—	—	2	—
Polonia	—	—	47	—	—	47	—
Qatar	—	—	30	—	—	30	—
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	—	—	33 058	—	137	33 195	—
República Checa	—	—	22	—	—	22	—
República de Corea	—	—	106	—	—	106	—
República Democrática del Congo	151	(51)	—	—	—	—	100
República Democrática Popular Lao	—	—	2	—	—	2	—
República Dominicana	30	—	—	—	—	29	1
República Popular Democrática de Corea	10	—	7	—	—	—	17
República Unida de Tanzania	4	—	4	—	—	4	4
Rumania	—	—	10	—	—	10	—
Rwanda	1	—	—	—	—	1	—
Saint Kitts y Nevis	—	—	1	—	—	1	—
Santo Tomé y Príncipe	9	(9)	10	9	—	19	—
Senegal	18	—	18	—	—	36	—
Seychelles	—	—	2	—	—	—	2
Sierra Leona	29	(8)	30	—	—	—	51
Singapur	—	—	5	—	—	5	—
Sri Lanka	—	—	18	—	—	18	—
Sudáfrica	—	—	44	—	(2)	42	—
Suecia	—	—	70 341	—	(857)	69 484	—
Suiza	—	—	16 842	—	—	16 842	—
Suriname	2	(2)	—	—	—	—	—
Swazilandia	10	—	10	—	—	10	10
Tailandia	—	—	96	—	—	96	—
Tayikistán	—	—	1	—	—	1	—
Togo	6	—	6	—	—	6	6
Tonga	—	—	1	—	—	1	—
Trinidad y Tabago	5	—	5	—	—	10	—
Túnez	—	—	15	—	—	15	—
Turkmenistán	—	—	3	—	—	3	—
Turquía	—	—	150	—	—	150	—
Ucrania	1	(1)	—	—	—	—	—
Uganda	20	—	10	—	—	10	20
Uruguay	30	—	25	—	—	25	30
Viet Nam	—	—	20	—	—	20	—

<i>Donante</i>	<i>Saldo adeudado al UNFPA al 1 de enero de 2014</i>	<i>Ajustes respecto al ejercicio anterior</i>	<i>Compromisos para el ejercicio en curso (ingresos en concepto de contribuciones)</i>	<i>Contribuciones recibidas por adelantado</i>	<i>Ganancias/ (pérdidas) por diferencia de cambio</i>	<i>Pagos recibidos y movimientos de las contribuciones recibidas por adelantado</i>	<i>Saldo adeudado al UNFPA al 31 de diciembre de 2014</i>
Yemen	3	(3)	—	—	—	—	—
Zambia	8	(4)	2	—	—	2	4
Zimbabwe	30	—	30	—	—	—	60
Contribuciones privadas	—	—	58	—	—	58	—
Contribuciones inferiores a 500 dólares ^a	1	—	—	—	—	1	—
Subtotal	3 579	(228)	477 088	16 973	(1 449)	495 245	718
Contribuciones de los gobiernos para sufragar los gastos locales de las oficinas	—	—	304	—	—	304	—
Total	3 579	(228)	477 392	16 973^b	(1 449)	495 549	718
Ajustes por ganancias/(pérdidas) debido a diferencias de cambio y otros ajustes por redondeo	(2)						—
Contribuciones por recibir al 31 de diciembre	3 577						718^c

^a Incluye a Granada, las Islas Salomón, Myanmar, Nauru, Palau y Uzbekistán.

^b Esta suma es parte de los ingresos diferidos presentados en la nota 13.

^c Esta suma se presenta sin deducir el crédito para cuentas de cobro dudoso por valor de 0,2 millones de dólares.

Cuadro B**Recursos para fines específicos: ingresos, gastos y saldos de los fondos correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldos de los fondos al 1 de enero</i>	<i>Contribuciones</i>	<i>Otros ingresos y gastos</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Transfe- rencias y ajustes</i>	<i>Total de fondos disponibles</i>	<i>Gastos de los programas</i>	<i>Saldos de los fondos al 31 de diciembre</i>	<i>Contribuciones por recibir al 31 de diciembre</i>
Fondos fiduciarios									
Acuerdo de condiciones básicas para la cooperación con Omán	610	860	—	—	—	1 470	713	757	—
Alemania	2 871	50	—	(39)	—	2 882	2 833	49	—
Andorra y Mónaco	1	283	—	—	—	284	52	232	183
Arabia Saudita	113	—	—	—	—	113	35	78	—
Argelia	139	—	(1)	—	—	138	34	104	—
Asociación pro Naciones Unidas de Suecia	—	282	—	—	—	282	44	238	—
Australia	5 288	5 392	12	—	—	10 692	6 008	4 684	—
Banco Africano de Desarrollo	500	—	—	—	—	500	499	1	—
Banco Mundial	—	1 027	—	(146)	—	881	882	(1)	—
Bélgica	1 980	—	1	—	—	1 981	714	1 267	—
Belice	21	—	—	—	—	21	14	7	—
Bolivia (Estado Plurinacional de)	31	—	—	—	—	31	30	1	—
Botswana	75	66	—	—	—	141	63	78	—
Boyner Holding and Group Companies	24	111	—	—	—	135	100	35	—
Brasil	878	104	—	—	—	982	175	807	—
Camerún	595	—	1	—	—	596	406	190	—
Canadá	24 270	3 241	12	—	—	27 523	12 714	14 809	7 924
Colombia	2 323	1 598	16	—	(2)	3 935	3 090	845	—
Comunidad Europea	15 331	12 840	37	(194)	(16)	27 998	20 979	7 019	—
Concept Foundation	877	(362)	—	(1)	—	514	513	1	—
Congo	—	380	—	—	—	380	—	380	—
Contribuciones pequeñas	1 686	1 456	18	(34)	(91)	3 035	1 721	1 314	—
Côte d'Ivoire	2	—	—	(1)	—	1	—	1	—
Dinamarca	4 327	3 450	8	—	—	7 785	4 821	2 964	—
Donantes múltiples	48 469	18 307	(229)	—	8	66 555	40 124	26 431	3 858
Egipto	24	—	—	—	(24)	—	—	—	—
Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres)	1	—	—	—	—	1	—	1	—
Escuela de Medicina Tropical de Liverpool	18	—	—	(18)	—	—	—	—	—
España	1 425	2 562	2	55	—	4 044	811	3 233	1 829
Estados Unidos de América	6 392	17 820	52	(148)	(1)	24 115	12 331	11 784	5 554

	<i>Saldos de los fondos al 1 de enero</i>	<i>Contribuciones</i>	<i>Otros ingresos y gastos</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Transfe- rencias y ajustes</i>	<i>Total de fondos disponibles</i>	<i>Gastos de los programas</i>	<i>Saldos de los fondos al 31 de diciembre</i>	<i>Contribuciones por recibir al 31 de diciembre</i>
Federación de Rusia	–	900	–	–	–	900	–	900	–
Federación Internacional de Planificación Familiar	51	–	–	–	–	51	49	2	–
Finlandia	111	–	–	–	(106)	5	(2)	7	–
Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional	44	195	–	–	–	239	–	239	195
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	8 090	8 079	1	(76)	–	16 094	13 142	2 952	139
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana	2 987	650	(1)	(1)	–	3 635	1 425	2 210	1 307
Fondo Fiduciario Temático- Donantes múltiples	264 790	238 197	1 118	–	314	504 419	199 431	304 988	124 862
Fondo Mundial	–	85	–	–	–	85	–	85	69
Francia	7 819	5 882	13	(67)	–	13 647	4 793	8 854	–
Friends of UNFPA	864	968	–	–	–	1 832	374	1 458	1 081
Fundación Anesvad	273	–	–	–	(3)	270	167	103	–
Fundación Banco de África	11	–	–	(1)	–	10	11	(1)	–
Fundación Ford	421	600	–	–	–	1 021	483	538	–
Fundación Gates	7 817	4 064	1	101	–	11 983	2 161	9 822	1 703
Gabón	43	–	–	–	–	43	18	25	–
Gavi Alliance	–	167	–	–	–	167	10	157	–
Georgia	730	108	–	(67)	–	771	771	–	–
Guatemala	1 486	3 921	–	–	–	5 407	842	4 565	3 055
Guinea Ecuatorial	143	2 423	–	–	–	2 566	191	2 375	2 254
H&M Hennes & Mauritz	206	–	–	–	–	206	159	47	–
Honduras	–	4 979	–	–	–	4 979	50	4 929	4 929
Irlanda	14	62	–	–	(14)	62	–	62	–
Italia	4 645	934	3	–	(1)	5 581	2 411	3 170	255
Japón	8 925	11 357	36	–	–	20 318	11 604	8 714	–
Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación	413	–	–	(2)	–	411	411	–	–
Kazajstán	2	–	–	–	–	2	–	2	–
KfW-Alemania	6 448	–	–	–	–	6 448	1 332	5 116	–
Kuwait	2 260	–	–	–	–	2 260	2 243	17	–
Líbano	243	85	–	–	–	328	189	139	–
Liberia	–	2 076	–	–	–	2 076	–	2 076	2 076
Luxemburgo	5 461	544	(2)	–	–	6 003	2 871	3 132	2 235
Malasia	–	400	1	–	–	401	313	88	–
México	797	134	2	45	(45)	933	567	366	–
Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste	21	–	–	–	–	21	–	21	–
MTN Foundation	255	–	–	–	–	255	147	108	74
Nigeria	5 545	2 294	5	–	–	7 844	5 398	2 446	223

	<i>Saldos de los fondos al 1 de enero</i>	<i>Contribuciones</i>	<i>Otros ingresos y gastos</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Transfe- rencias y ajustes</i>	<i>Total de fondos disponibles</i>	<i>Gastos de los programas</i>	<i>Saldos de los fondos al 31 de diciembre</i>	<i>Contribuciones por recibir al 31 de diciembre</i>
Noruega	1 653	14 446	2	—	—	16 101	4 131	11 970	9 871
Nueva Zelandia	225	5 072	9	—	—	5 306	644	4 662	3 507
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios	6 168	25 718	(2)	(1 246)	(8)	30 630	16 681	13 949	1 710
Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito	19	—	—	(19)	—	—	—	—	—
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	—	103	—	(10)	—	93	92	1	—
Omán	778	—	—	—	—	778	40	738	645
ONUSIDA	11 144	2 599	12	(10)	—	13 745	10 394	3 351	15
Organización Mundial de la Salud	60	110	—	—	—	170	161	9	—
Packard Foundation	1 171	—	—	—	—	1 171	742	429	—
Países Bajos	17 166	6 641	—	—	—	23 807	5 435	18 372	9 775
Particulares	—	3	—	—	—	3	—	3	—
PATH	—	272	—	—	—	272	53	219	148
PNUD-Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples	14 317	24 780	9	(40)	—	39 066	21 046	18 020	—
Productora de Pulpas Soledad	—	625	—	—	—	625	—	625	—
Programa conjunto-UNFPA: agente de la entidad participante	39 645	36 979	57	(233)	(209)	76 239	38 587	37 652	—
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	1 991	12 422	2	(20)	—	14 395	6 974	7 421	—
Qatar	96	—	—	—	—	96	23	73	—
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	54 032	9 425	(6)	(1 490)	—	61 961	26 298	35 663	17 387
República Árabe Siria	558	—	—	—	—	558	556	2	—
República Centroafricana	—	2 144	7	—	—	2 151	332	1 819	79
República Checa	72	—	—	(2)	—	70	71	(1)	—
República de Corea	6 146	—	5	—	—	6 151	2 382	3 769	1 300
República Dominicana	3	—	—	—	—	3	—	3	—
Rumania	122	—	—	—	—	122	122	—	—
Santo Tomé y Príncipe	1	—	—	—	(1)	—	—	—	—
Secretaría de la Comunidad del Pacífico	1	105	—	21	—	127	—	127	—
Sierra Leona	—	12 701	—	—	—	12 701	1 168	11 533	9 000
Sotici Foundation	46	—	—	—	—	46	13	33	—
Suecia	13 668	5 207	10	(29)	—	18 856	9 794	9 062	1 210
Suiza	13 454	1 181	7	—	—	14 642	4 666	9 976	4 993
Toros Agri Industry	—	119	—	—	—	119	120	(1)	—
TOTAL-Congo	104	257	—	—	—	361	346	15	—
Últimas Noticias	767	—	—	—	—	767	385	382	—
Uruguay	898	280	—	—	—	1 178	393	785	104
Venezuela (República Bolivariana de)	1 338	—	—	—	—	1 338	1 293	45	—

	<i>Saldos de los fondos al 1 de enero</i>	<i>Contribuciones</i>	<i>Otros ingresos y gastos</i>	<i>Reembolsos</i>	<i>Transfe- rencias y ajustes</i>	<i>Total de fondos disponibles</i>	<i>Gastos de los programas</i>	<i>Saldos de los fondos al 31 de diciembre</i>	<i>Contribuciones por recibir al 31 de diciembre</i>
Virgin Unite	–	30	–	–	–	30	26	4	–
Zonta International Foundation	636	1 600	–	–	–	2 236	622	1 614	1 145
Subtotal, fondos fiduciarios	635 465	521 390	1 218	(3 672)	(199)	1 154 202	514 857	639 345	224 694
Fondos especiales									
Contribuciones en especie para fines específicos (bienes)	190	4 620	–	–	–	4 810	1 619	3 191	3 051
Coordinador Mundial de La ONU con nosotros	1 120	1 151	1	–	–	2 272	1 033	1 239	–
Divisas extranjeras comunes, ganancias/pérdidas para otros recursos	2 055	–	–	–	(25)	2 030	97	1 933	–
Fondo Rafael M. Salas	1 080	–	6	–	–	1 086	–	1 086	–
Inventario/partidas en tránsito, otros recursos	5 503	–	–	–	–	5 503	6 963	(1 460)	–
Premio de Población	1 737	–	10	–	–	1 747	13	1 734	–
Programa de Oficiales Subalternos del Cuadro Orgánico	6 335	2 051	1 123	–	–	9 509	4 131	5 378	606
Programa informático de protocolos electrónicos (UNICEF)	139	141	–	–	–	280	137	143	–
Programa Mundial de Productos Anticonceptivos	6 169	–	1 061	–	(1 195)	6 035	1 036	4 999	–
Puesto de especialista en finanzas de la Unión Europea	160	–	–	–	–	160	(1)	161	–
Recursos de presentación de informes a los donantes	2 309	–	1 970	–	–	4 279	388	3 891	–
Servicios de adquisiciones, servicios conexos que no son por cuenta de terceros	13 715	–	4 657	–	770	19 142	5 410	13 732	171
Subtotal, fondos especiales	40 512	7 963	8 828	–	(450)	56 853	20 826	36 027	3 828
Total	675 977	529 353	10 046	(3 672)	(649)	1 211 055	535 683	675 372	228 522

Nota: Las contribuciones y los gastos consignados en el presente cuadro incluyen cargos por “gastos indirectos”, que en 2014 ascendieron a 33,8 millones de dólares; y las contribuciones del UNFPA a programas conjuntos en los que la organización es el agente gestor, que en 2014 ascendieron a 0,1 millones de dólares. Con la excepción del presente cuadro y la nota 24 b), los gastos y las contribuciones para fines específicos se muestran una vez descontadas esas cantidades.

Cuadro C

Servicios de adquisiciones por cuenta de terceros

Las adquisiciones por cuenta de terceros son las adquisiciones realizadas por el Fondo, sin un componente vinculado directamente a un programa del UNFPA, a petición y por cuenta de terceros (gobiernos, organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales o entidades de las Naciones Unidas, incluidos los fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas, y órganos subsidiarios de las Naciones Unidas). Esas adquisiciones están relacionadas con el mandato del UNFPA y se adecuan a los objetivos y las políticas del Fondo. Las condiciones se especifican en un contrato de servicios de adquisiciones. Este contrato incluye una comisión de tramitación que se ha de abonar al UNFPA para sufragar sus gastos relacionados con la realización de las adquisiciones.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldo de los fondos al 31 de diciembre de 2013 reclasificado como pasivo</i>	<i>Sumas percibidas por servicios de adquisiciones</i>	<i>Ajustes y transferencias</i>	<i>Total de fondos disponibles</i>	<i>Costo de los servicios de adquisiciones</i>	<i>Anticipos netos al 31 de diciembre de 2014</i>
Instituciones						
Gobiernos e instituciones intergubernamentales	12 477	21 015	280	33 772	27 516	6 256
PNUD y otros organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas	131	1 715	43	1 889	2 344	(455)
Organizaciones no gubernamentales	902	2 556	107	3 565	2 654	911
Total	13 510	25 286	430	39 226	32 514	6 712

Cuadro D **Gastos para fines generales y para fines específicos correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Programas para los países, intervenciones mundiales y regionales y otras actividades programáticas</i>				<i>Presupuesto institucional</i>		<i>Gastos institucionales</i>				<i>Total</i>			
	<i>Para fines generales</i>		<i>Para fines específicos</i>		<i>Para fines generales</i>		<i>Para fines generales</i>		<i>Para fines específicos</i>		<i>Para fines generales</i>		<i>Para fines específicos</i>	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Gastos de personal	95 554	97 179	28 705	23 964	110 514	109 414	14 031	11 872	7 284	7 891	220 099	218 465	35 989	31 855
Artículos de salud reproductiva y relacionados con otros programas	15 889	15 432	141 587	148 420	(14)	10	(253)	(103)	11 610	395	15 622	15 339	153 197	148 815
Formación y capacitación de los asociados	45 394	42 149	73 089	48 099	103	233	265	–	(37)	2	45 762	42 382	73 052	48 101
Suministros, materiales y gastos de funcionamiento	69 015	68 632	77 618	64 238	20 743	22 615	(86)	(705)	1 333	1 519	89 672	90 542	78 951	65 757
Servicios por contrata y servicios profesionales	69 858	74 346	100 371	73 870	4 508	3 322	1 022	257	364	210	75 388	77 925	100 735	74 080
Costos financieros	236	247	347	423	13	12	12	22	–	–	261	281	347	423
Viajes	38 622	47 485	41 289	35 484	2 754	2 153	263	22	211	112	41 639	49 660	41 500	35 596
Depreciación y amortización	2 872	4 872	407	483	944	1 393	1 589	1 804	10	20	5 405	8 069	417	503
Deterioro del valor	(4)	4	–	–	–	–	–	–	–	–	(4)	4	–	–
Otros gastos	1 786	4 215	17 552	949	(16)	(365)	4 757	739	5	5	6 527	4 589	17 557	954
Total de gastos	339 222	354 561	480 965	395 930	139 549	138 787	21 600	13 908	20 780	10 154	500 371	507 256	501 745	406 084